

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CA Manual d'instruccions
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
EL Εγχειρίδιο οδηγιών
SR Упутство за употребу



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Descărrega el teu manual
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Κατεβάστε το εγχειρίδιό σας
Преузмите своје упутство

ALTA VOZ PORTÁTIL PARA FIESTAS DE 8"
PORTABLE PARTY SPEAKER 8"
HAUT-PARLEUR PORTABLE DE FÊTE 8"
ALTIFALANTE DE FESTA PORTÁTIL DE 8"
TRAGBARER LAUTSPRECHER FÜR FESTS 8"
ALTOPARLANTE PORTATILE DA 8"
ALTAVEU PORTÁTIL PER A FESTES DE 8"
PŘENOSNÝ PÁRTY REPRODUKTOR 8"
BÆRBAR FESTHØJTTALER 8"
PRENOSNI ZVOČNIK ZA ZABAVO 8"
PRIJENOSNI ZVUČNIK ZA ZABAVKU 8"
PRZENOŚNY GŁOŚNIK IMPREZOWY 8"
DIFUZOR PORTABIL PENTRU PETRECERI 8"
ПОРТАТИВНА ВЕЧІРНЯ КОЛОНКА 8"
ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΓΙΑ ΠΑΡΤΙ 8"
ПРЕНОСИВИ ЗВУЧНИК ЗА ЖУРКЕ ОД 8"

ref. SS-8783



ESPAÑOL	P. 5
ENGLISH	P. 12
FRANÇAIS	P. 19
PORTUGUESE	P. 26
DEUTSCH	P. 33
ITALIANO	P. 40
CATALÀ	P. 47
ČEŠTINA	P. 54
DANSK	P. 60
SLOVENSKI	P. 66
HRVATSKI	P. 72
POLSKI	P. 78
ROMÂNĂ	P. 84
УКРАЇНСЬКА	P. 90
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P. 96
СРПСКИ	P. 102

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

Declaració de conformitat, responsabilitat de l'eliminació de productes electrònics, dades de l'importador i servei postvenda a les últimes pàgines.

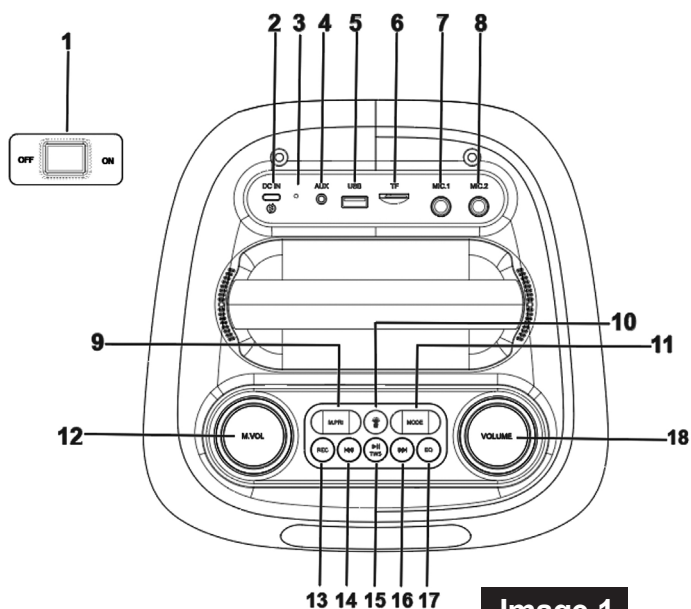


Image 1

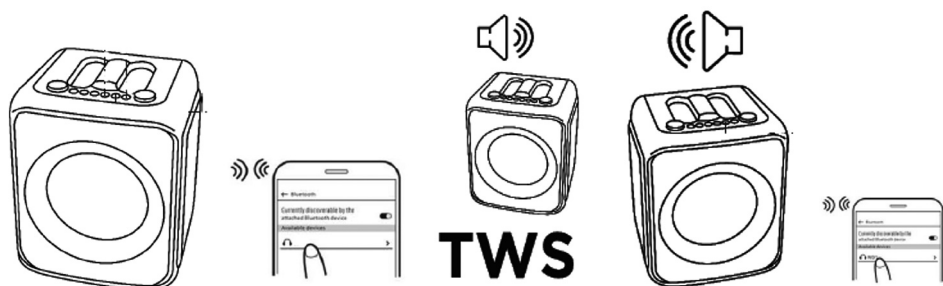


Image 2

Image 3

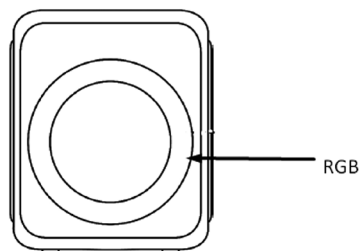


Image 4

While using, please pay attention to the following circumstances:

Durante el uso, preste atención a las siguientes circunstancias:

Lors de l'utilisation, veuillez prêter attention aux circonstances suivantes :

Durante a utilização, preste atenção às seguintes circunstâncias:

Bitte beachten Sie bei der Verwendung die folgenden Umstände:

Durante l'utilizzo, prestare attenzione alle seguenti circostanze:

Mentre l'utilitzeu, si us plau, tingueu en compte les circumstàncies següents:

Při používání věnujte pozornost následujícím okolnostem:

Vær opmærksom på følgende forhold under brug:

Med uporabo bodite pozorni na naslednje okoliščine:

Prilikom korištenja obratite pažnju na sljedeće okolnosti:

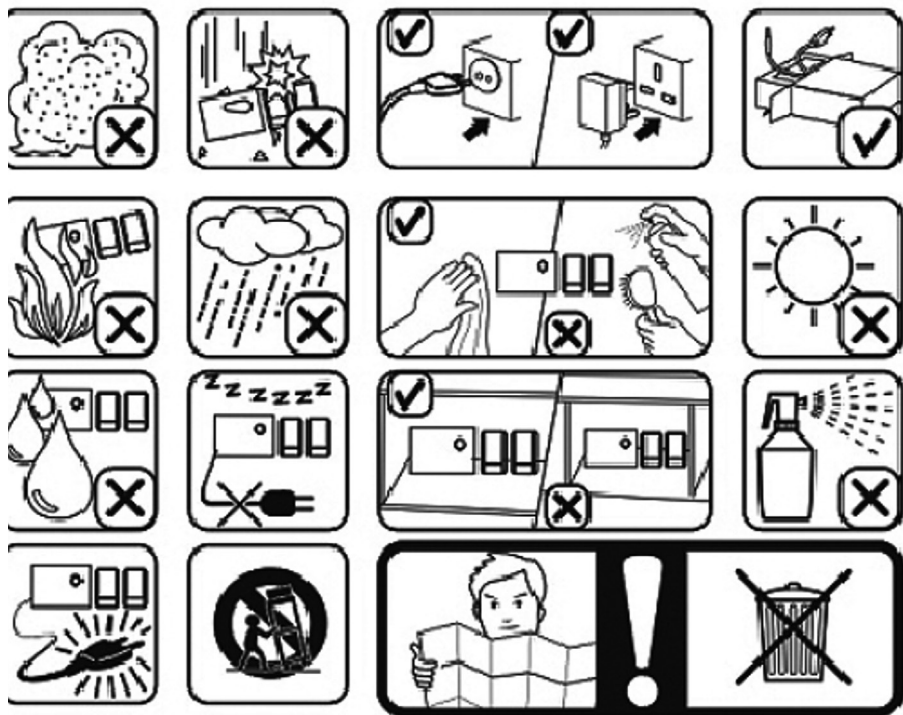
Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę na następujące okoliczności:

În timpul utilizării, vă rugăm să acordați atenție următoarelor circumstanțe:

Під час використання зверніть увагу на наступні обставини:

Κατά τη χρήση, παρακαλώ δώστε προσοχή στις ακόλουθες περιστάσεις:

Приликом коришћења, молимо вас да обратите пажњу на следеће околности:



1.  **IMPORTANTE:**
 - Lea siempre atentamente el libro de instrucciones antes de utilizarlo.
 - Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
 - Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
2.  **PRECAUCIONES GENERALES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

GENERAL
PRECAUTIONS

I. Restricciones

- No utilice el aparato para ningún otro fin que no sea el descrito en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato en el exterior.
- No coloque ni utilice este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni utilice el aparato y su cable de alimentación sobre superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina, hornos o quemadores eléctricos) o cerca de ellas, ni cerca de llamas abiertas.
- No utilice nunca accesorios que no sean recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- No utilice el dispositivo con las manos mojadas, en suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si hay signos visibles de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, solo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas igualmente cualificadas para evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si ha sufrido algún daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- Nunca sumerja el dispositivo o el cable de carga en agua o cualquier otro líquido. La unidad no es resistente al agua. En caso de que la unidad caiga al agua, llévela a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarla.

- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en este producto, ya que podría dañar su funcionamiento.
- No intente reparar, modificar ni desmontar el producto usted mismo. Este producto no contiene ningún componente que pueda ser reparado por el usuario y podría anular la garantía.
- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
- No ponga este producto en contacto con objetos afilados, ya que podrían provocar arañazos y daños en su funcionamiento.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar que muerdan o se traguen piezas pequeñas.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



II. Precauciones durante el uso de este dispositivo

- Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar directa, el fuego u otros equipos de alto voltaje.
- **ADVERTENCIA:** el dispositivo puede calentarse durante la carga. Asegúrese siempre de que la radio esté apagada cuando enchufe y desenchufe el dispositivo. Si el dispositivo no está apagado, podría dañar la radio o lesionarse.
- Respete todas las señales y avisos que indiquen que los dispositivos eléctricos o los productos de radiofrecuencia deben apagarse en determinadas zonas.
- Deseche el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si ha sufrido algún daño, llévelo al servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- Evite la exposición a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad, arena, polvo o golpes mecánicos; nunca deje los productos directamente al sol.

- No tire las baterías al fuego.
 - Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Ajuste el volumen a un nivel seguro y tenga en cuenta que cuanto más alto sea el volumen, menor será el tiempo de escucha seguro.
 - No deje el altavoz cargando más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que esto podría dañar la batería o el propio altavoz.
 - No utilice el altavoz mientras se está cargando, ya que también podría dañar.
 - Este producto no tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente reparar este producto usted mismo. Solo el personal de servicio cualificado debe realizar el mantenimiento. Lleve el producto a la tienda de reparación de aparatos electrónicos que elija para su inspección y reparación.
 - NUNCA permita que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los orificios, ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que podría provocar una descarga eléctrica mortal.
 - No monte este producto en una pared o techo.
 - No coloque la unidad cerca de objetos que generen campos magnéticos fuertes.
 - No deje la unidad desatendida mientras esté en uso.
- NOTA: Para desconectar el sistema por completo si no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire el enchufe de CA de la toma de corriente.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en los orificios del altavoz, ya que podría dañar el producto.
 - No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
 - No ponga este producto en contacto con objetos afilados, ya que podrían provocar arañazos y daños en su funcionamiento.
 - No intente sustituir la batería del producto, ya que está integrada y no puede ser cambiada por el usuario.
 - En caso de mal funcionamiento del altavoz, o si ha sufrido algún tipo de daño, llévelo al servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste. Mantenga el altavoz alejado de la luz solar directa, el fuego u otros equipos de alto voltaje.
 - Coloque la unidad en un lugar con buena ventilación. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No lo exponga a temperaturas superiores a 40 °C. Deje un espacio libre de al menos 30 cm en la parte trasera y superior de la unidad y de 5 cm a cada lado para obtener mejores resultados.
 - Pulse los botones de la unidad con suavidad. Si los pulsa con

- demasiada fuerza, puede dañar la unidad.
- Asegúrese siempre de que el producto esté desenchufado de la toma de corriente antes de moverlo o limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco.
- Desenchufe el producto durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
- Deseche las pilas usadas de forma responsable con el medio ambiente.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ALTAVOZ PORTÁTIL RECARGABLE PARA FIESTAS DE 8"

Potencia de salida	40 W RMS (600 W PMPO)
Relación señal-ruido	≥65dB
Frecuencia	20Hz-15kHz
Versión Bluetooth	5,3
Alcance Bluetooth	10 m
Nombre de emparejamiento Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacidad de la batería	7,4 V, 3600 mAh
Tipo de batería	Litio
Adaptador de corriente	5 V, 2 A (No incluido)
Tiempo de funcionamiento	4 h máx.
Tiempo de carga	4 h
Ranura	1 tarjeta microSD, 1 cable auxiliar y 1 ranura USB, 2 puertos para micrófono
Conexión	Conexión TWS, Bluetooth, entrada auxiliar,
Función	ecualizador, múltiples LED
Accesorios	Cable de carga tipo C, micrófono con cable

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

Consumo de energía en modo apagado: N/A

Consumo de energía en modo de espera: <0.3W

Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: N/A

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS Y EL PANEL

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Encendido/apagado | 10. LED |
| 2. Puerto de carga | 11. MODO |
| 3. Indicador de carga | 12. Volumen del micrófono |
| 4. Conector auxiliar | 13. Grabar |
| 5. Puerto USB | 14. Pista anterior |
| 6. Conector TF | 15. Reproducir/Pausar/TWS |
| 7. Puerto MIC 1 | 16. Pista siguiente |
| 8. Puerto MIC 2 | 17. EQ |
| 9. Prioridad del micrófono | 18. Vol. |

1. **Encendido/Apagado:** pulse para encender o apagar la unidad.
2. **Puerto de carga:** conecte el cable de carga suministrado con la ayuda del adaptador de carga para recargar la batería integrada.
3. **Indicador de carga:** muestra el estado actual de la carga (en carga/completamente cargada).
4. **Conector AUX:** entrada de audio de 3,5 mm para conectar dispositivos de audio externos.
5. **Puerto USB:** admite la reproducción de archivos de audio desde una unidad flash USB.
6. **Conector TF:** ranura para la reproducción de audio de tarjetas TF (microSD).
7. **Puerto MIC 1:** conector de entrada para micrófono con cable 1.
8. **Puerto MIC 2:** conector de entrada para micrófono con cable 2.
9. **Prioridad del micrófono:** reduce automáticamente el volumen de la música de fondo cuando se utiliza el micrófono.
10. **LED:** activa o controla la función de iluminación LED.
11. **MODE:** pulse para cambiar entre los modos de entrada disponibles (Bluetooth/AUX/USB/TF/USB/TF).
12. **Microphone Volume:** ajusta el nivel de volumen de los micrófonos conectados.
13. **Record:** graba audio en una unidad flash USB o una tarjeta TF (si es compatible).
14. **Previous Track:** vuelve a la pista anterior durante la reproducción.
15. **Reproducir/Pausar/TWS:** pulse para reproducir o pausar el audio. Mantenga pulsado para activar el modo de emparejamiento TWS.
16. **Pista siguiente:** salta a la pista siguiente durante la reproducción.
17. **EQ:** selecciona modos de ecualizador preestablecidos para diferentes efectos de sonido.
18. **Vol.:** ajusta el volumen de salida principal.

5. INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO:

Inserte el conector pequeño del cable de carga tipo C en el puerto de carga (2) situado en la parte superior del altavoz. Inserte el conector grande en el puerto USB de un ordenador, dispositivo de carga USB o adaptador USB de 5 V (no incluido) y enchúfelo a una toma de corriente.

El indicador de carga (3) de la parte superior se iluminará en rojo durante la carga y se apagará cuando la carga sea completa. Se escuchará un tono cuando el nivel de batería sea bajo, lo que indica que el altavoz necesita cargarse.

CONEXIÓN BLUETOOTH Image 2 / See 3 p.

Para conectar su dispositivo electrónico, encienda el altavoz con el botón de encendido/apagado situado en el panel trasero y los altavoces entrarán automáticamente en modo de emparejamiento. Encienda también el modo Bluetooth de su dispositivo electrónico y asegúrese de que sea visible para todos los dispositivos cercanos. Busque el nombre de emparejamiento Bluetooth SOGO SS-8783 en la pantalla de su dispositivo y, una vez que aparezca, púselo para conectarse al altavoz y espere hasta que se conecte. La pantalla mostrará «bBLUE» y el icono BT parpadeará para indicar que está esperando la conexión. El icono BT permanecerá sin cambios para indicar que se ha conectado correctamente. Una vez que su dispositivo esté conectado al altavoz, las luces RGB comenzarán a moverse rápidamente.

Ahora puede reproducir cualquier música o canción en su dispositivo para escucharla a través de los altavoces Bluetooth. Con la ayuda del botón Reproducir/Pausar, puede reproducir y detener la música en cualquier momento. Con los botones Anterior y Siguiente, puede elegir las canciones de la lista de canciones.

NOTA: una vez que su dispositivo esté conectado con el altavoz Bluetooth, no será necesario volver a conectarlo y, cada vez que encienda el Bluetooth de su dispositivo, se conectará automáticamente con el altavoz.

FUNCIONAMIENTO TWS Image 3 / See 3 p.

Este modelo de altavoz tiene una función especial, conocida como función TWS (True wireless). Con esta función, podemos conectar dos altavoces al mismo tiempo con el mismo dispositivo sin necesidad de conexión por cable. Esta función ayuda a mejorar el nivel de sonido y también ayuda a cubrir una gran área para fiestas y eventos.

Para activar la función TWS, encienda los dos altavoces idénticos y del mismo modelo.

Pulse el botón de reproducción durante un período prolongado (pulsación larga) y, en poco tiempo, ambos altavoces se conectarán al dispositivo.

Ahora puede disfrutar de música y canciones con una calidad mejorada.

NOTA: para utilizar la función TWS, asegúrese de que ambos altavoces sean del mismo modelo y tengan el mismo nombre de emparejamiento Bluetooth.

CONEXIONES AUX IN

Con la ayuda de la entrada Aux-In, puede conectar todos los dispositivos musicales, como radios, ordenadores portátiles, televisores y todos los dispositivos que no tengan función de conexión Bluetooth.

Pulse el botón de modo para seleccionar el modo AUX. Para utilizar el altavoz como dispositivo con cable, conecte un conector del cable de audio de 3,5 mm (no incluido) a la toma AUX de 3,5 mm (4) situada en la parte superior del altavoz. Conecte el otro conector a la toma de auriculares de su dispositivo de reproducción multimedia y el dispositivo se conectará automáticamente al altavoz. Mientras esté conectado, la reproducción se controla a través del dispositivo con cable.

REPRODUCCIÓN MEDIANTE USB

Inserte una unidad USB en el puerto USB (5) para reproducir la música almacenada en la unidad y el altavoz reproducirá la música automáticamente.

REPRODUCCIÓN MEDIANTE TARJETA TF

Inserte una tarjeta TF en la toma TF (6) para reproducir la música almacenada en la tarjeta y el altavoz reproducirá la música automáticamente.

USO DE LA ENTRADA DE MICRÓFONO

ADVERTENCIA: Se recomienda bajar el volumen del altavoz al mínimo para evitar ruidos fuertes al conectar el micrófono con cable.

Inserte un conector estándar de 6,35 mm de un micrófono con cable en el puerto de micrófono (7) o (8) situado en la parte superior del altavoz.

MIC.PRI

Pulse brevemente el botón (9) para activar la función de prioridad del micrófono y la pantalla mostrará «P On». Vuelva a pulsarlo brevemente para desactivar la función de prioridad del micrófono y la pantalla mostrará «P Off».

LUZ LED RGB

1. Pulse brevemente el botón (10) para encender la luz o cambiar el modo de iluminación.
2. Pulse brevemente o mantenga pulsado el botón (10) para apagar la luz. Estos anillos de luz de colores se encuentran en la parte delantera del altavoz y en el asa del altavoz. Los anillos siguen moviéndose con los colores cambiantes. Al pulsar por primera vez, aparecen los anillos de un solo color y siguen cambiando de color automáticamente. Al pulsar el botón de nuevo, los anillos de un solo color giran y cambian constantemente de color, de modo que hay opciones de anillos de varios colores que siguen cambiando y parpadeando al ritmo de la música. Además, puede apagar la luz manteniendo pulsado el botón hasta que se apague por sí sola.

MODO

Pulse brevemente el botón (11) para alternar entre los modos: BT, USB, TF y AUX.

Para ajustar el volumen del micrófono

Gire el botón de volumen (12) para controlar el volumen del micrófono. Pulsa brevemente y gira el botón de volumen del micrófono (12) para ajustar el efecto de eco y retardo del micrófono

FUNCIÓN DE GRABACIÓN

Con esta función puede grabar la salida del micrófono o la música. Para grabar, asegúrese de que la unidad ya tiene insertada una unidad USB o una tarjeta TF.

1. Pulse prolongadamente el botón (13) para iniciar la grabación.
2. Pulse brevemente el botón (13) para reproducir la grabación.
3. Pulse brevemente el botón (13) de nuevo para reproducir la música.

PISTA ANTERIOR

Pulse brevemente el botón (14) para retroceder en la lista de reproducción en los modos BT, USB y TF.

REPRODUCIR/PAUSAR/TWS

1. Pulse brevemente el botón (15) para reproducir o pausar la música en los modos BT, USB y TF.
2. Mantenga pulsado el botón (15) para activar o desactivar la función TWS cuando se reproduce en modo BT.

PISTA SIGUIENTE

Pulse brevemente el botón (16) para avanzar en la lista de reproducción en los modos BT, USB y TF.

EQ

Pulse brevemente el botón (17) para cambiar los diferentes efectos de ecualización de la música.

PARA AJUSTAR EL VOLUMEN

Gire el mando de volumen (18) para controlar el volumen de la música. Pulse brevemente y gira el botón de volumen (18) para ajustar los agudos y los graves de la música”

10. INSTRUCCIONES DE CARGA Image 1 / See 3 p.

Esta unidad tiene una batería incorporada y, para cargarla, se proporciona un cable de carga tipo C.

Para cargar la batería, apague la unidad e inserte el extremo del cable de carga tipo C en el altavoz y el extremo USB en un adaptador de corriente de 5 V, 2 A (no incluido) en una toma de corriente eléctrica. La luz indicadora se volverá roja, lo que significa que la unidad se está cargando.

El tiempo de carga aproximado es de 3 a 4 horas. Una vez que la batería esté completamente cargada, la luz indicadora se apagará.

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de no cargarla más de 4 horas seguidas.

NOTA: El tiempo de reproducción depende del tipo de música y del volumen. Con un volumen del 50 % y música o sonido normales, funciona aproximadamente 10 horas.

La batería incorporada no es reemplazable, no la retire ni la sustituya por su cuenta y, en caso de cualquier problema, llévela a un centro de servicio autorizado para que la reparen. Asegúrese también de que, en el momento de cargar la batería, la entrada del adaptador de carga esté seca.

No utilice el altavoz mientras se está cargando, ya que podría reducir la vida útil de la batería.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el producto, utilice un paño suave o seco y, en caso de manchas difíciles, utilice un paño húmedo.

No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, el plástico o incluso el propio altavoz.

Manténgalo alejado de la luz solar y no lo guarde en un ambiente cálido y húmedo.

Asegúrese de retirar el cable del adaptador de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

7. ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ELECTRÓNICOS

No deseche los aparatos que funcionan con pilas como si fueran basura normal, ya que siempre deben reciclarse de forma adecuada y de acuerdo con la legislación municipal local. Puede reciclarlos llevándolos a centros de eliminación autorizados por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado, tienda de productos electrónicos o electrodomésticos o centro comercial cercano que disponga de este tipo de instalaciones.

1. IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. GENERAL PRECAUTIONS SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

GENERAL PRECAUTIONS

I. Restrictions

- Do not use the device for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates, Ovens or Electric burners) or open flames.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plugin water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Never immerse the device or the charging cable in water or any other liquid. The unit is not waterproof. In the event of the unit falling in water take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects

into this product as operating damage may result.

- Do not attempt to repair, modify or disassemble the product yourself. This product does not contain any user-serviceable components and may void the warranty.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This Product is not a toy, keep it out of reach of children.
- Keep this product out of reach of children and pets to avoid chewing and swallowing small parts.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



II. Precautions while using this device

- Keep **WARNING** the device away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
- The device might get warm during charging. Always ensure the radio is turned off when you plug and unplug the device. If the device is not turned off you might damage the radio or injure yourself.
- Observe all signs and displays that require an electrical device or RF radio product to be switch off in designated areas.
- Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return it to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Avoid exposure to extreme temperature, direct sunlight, moisture, sand, dust, or mechanical shock; never leave the products directly into the sun.
- Do not dispose of batteries in fire.
- To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time. Please set the volume to a safe level and understand that the louder the volume is, the shorter safe listening time is.
- Do not leave the speaker charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or the speaker itself.
- Do not use the speaker while in charge, otherwise it may also

damage the speaker.

- This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
- Don't mount this product on a wall or ceiling.
- Do not place the unit near objects that generate strong magnetic fields.
- Do not leave the unit unattended when it is in use.
NOTE: To disconnect the system completely if it not to be used for a long time, remove the AC power plug from the wall outlet.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into holes of the speaker as it may result the product damage.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
- Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
- In case of speaker malfunction, or if it has been damaged in any manner, return it to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Keep the speaker away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
- Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 30 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side for better results.
- Press the buttons of the unit gently. Pressing them too hard can damage the unit.
- Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
- Unplug the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
- Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

PORTABLE RECHARGEABLE PARTY SPEAKER 8"

Output power	40W RMS (600W PMPO)
Signal to noise ratio	≥65dB
Frequency	20Hz-15kHz
Bluetooth version	5.3
Bluetooth range	10m
Bluetooth pairing name	SOGO SS-8783
Battery capacity	7.4V, 3600mAh
Battery type	Lithium
Power Adaptor	5V, 2A (Not included)
Working time	4H Max
Charging time	4H
Slot	1xMicroSD card, 1xAuxiliary cable and 1xUSB slot, 2xmic ports
Connection	TWS Connection, Bluetooth, Aux in,
Function	Equalizer, Multiple LED
Accessory	Type C charging cable, Wired microphone

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

Power consumption in off mode: N/A

Power consumption in standby mode: <0.3W

Time after which the product enters into off mode: N/A

4. PARTS AND PANEL DESCRIPTION

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1.Power on / Power off | 10.LED |
| 2.Charging Port | 11.MODE |
| 3.Charging Indicator | 12.Microphone Volume |
| 4.Aux Jack | 13.Record |
| 5.USB port | 14.Previous Track |
| 6.TF Jack | 15.Play / Pause / TWS |
| 7.MIC Port 1 | 16.Next Track |
| 8.MIC Port 2 | 17.EQ |
| 9.Microphone priority | 18.Vol. |

1. **Power On / Power Off** – Press to switch the unit on or off.
2. **Charging Port** – Connect the supplied charging cable with the help of charging adaptor to recharge the built-in battery.
3. **Charging Indicator** – Displays the current charging status (charging / fully charged).
4. **AUX Jack** – 3.5mm audio input for connecting external audio devices.
5. **USB Port** – Supports playback of audio files from a USB flash drive.
6. **TF Jack** – Slot for TF (microSD) card audio playback.
7. **MIC Port 1** – Input jack for wired microphone 1.
8. **MIC Port 2** – Input jack for wired microphone 2.
9. **Microphone Priority** – Automatically lowers background music volume when the microphone is in use.
10. **LED** – Activates or controls the LED lighting function.
11. **MODE** – Press to switch between available input modes (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Adjusts the volume level of the connected microphone(s).
13. **Record** – Records audio to a USB flash drive or TF card (if supported).
14. **Previous Track** – Returns to the previous track during playback.
15. **Play / Pause / TWS** – Press to play or pause audio. Press and hold to enable TWS pairing mode.
16. **Next Track** – Skips to the next track during playback.
17. **EQ** – Selects preset equalizer modes for different sound effects.
18. **Vol.** – Adjusts the master output volume.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE FIRST USE:

Insert the small connector of the Type-c charging cable into the charging port (2) on the top of speaker. Insert the large connector into the USB port on a computer, USB charging device or 5V USB adapter (no included) and plug into a wall outlet. The charging indicator (3) on the top will turn red while charging and the light goes out after fully charged. A tone will be heard on low power indicate the speaker needs to be charged.

BLUETOOTH CONNECTION Image 2 / See 3 p.

To connect your electronic device, turn on the speaker with the help of On/Off button located in the back panel and the speakers automatically enters into pairing mode, also turn on the Bluetooth mode of your electronic device and make sure it will be visible to all the nearby devices. Search for the Bluetooth pairing name SOGO SS-8783 on your device screen and once it appears press it to connect with the speaker and wait until connected. The display will show "BLUE" and the BT icon will flash indicate it is waiting for connection. The BT icon will unchanged indicate it is connected successfully.

Once your device is connected to the speaker, the RGB lights start to move fast. Now you can play any music or song on your device to listen through the Bluetooth speakers. With the help of Play / Pause button you can play and stop the music anytime. With Prev. and next button, you can choose the songs from the song list.

NOTE: once your device is connected with the Bluetooth speaker, then there is not any need to reconnect it and whenever you will turn on the Bluetooth of your device it automatically connects with the speaker.

TWS FUNCTIONING: See 3 p.

This speaker model has a special function, known as TWS (True wireless) function. In this function we can connect 2 speakers at the same time with the same device without any wired connection. This function helps to enhance the sound level and also helps to cover a big area for parties and functions.

To turn on the TWS function, switch on the 2 identical and same model speakers.

Press the play button for long period (long Press) and in no time both of the speakers will be connected to the device.

Now you can enjoy music and songs with enhance quality.

NOTE: to make the use of TWS function make sure both of the speaker must be of same models and also need to have same Bluetooth pairing name.

AUX IN connections

With the help of Aux-In input you can connect all the musical devices such as Radios, Laptops, Televisions, and all the devices, which doesn't have Bluetooth connection function.

Press mode button to chose AUX mode. To use the speaker as a wired device, plug one connector of the 3.5mm audio cable (not included) into the 3.5mm AUX jack (4) on the top of speaker. Plug the other connector into the headphone jack of your media-playing device and automatically device will connect with the speaker. While connected, playback is controlled via the wired device.

USING USB PLAYING

Insert USB drive to USB port (5) to play the music stored on the drive and the speaker will play music automatically.

USING TF CARD PLAYING

Insert TF card to TF jack (6) to play the music stored on the card and the speaker will play music automatically.

USING MIC INPUT

WARNING: It is recommended that the volume of speaker be turned the minimum to prevent any loud pops when connecting the wired microphone.

Insert a standard 6.35mm connector of a wired microphone into the microphone port (7) or (8) on the top of the speaker.

MIC.PRI

Short press button (9) to turn on microphone priority function and the display screen will show "P On". Short press it again to turn off microphone priority function and the display screen will show "P OF".

RGB LED LIGHT

1. Short press button (10) to turn on the light or change the light mode.

2. Short press or long press button (10) to turn off the light.

These coloured light rings are located in the front part of the speaker and handle of the speaker. The rings continue moving with the changing colours. While pressing the first time the single colour rings appears and keep changing colours automatically. Pressing the button again the single colour rings revolve and constantly changes the colour, so this way there are multiple-coloured rings options which keep changing and flashes as per music beat. Also, you can turn off the light by keep pressing until it turns off on its own.

MODE

Short press button (11) to toggle between modes: BT, USB, TF and AUX.

FOR MICROPHONE VOLUME ADJUSTMENT

Turn the volume knob (12) to control the microphone volume. Short press and turn microphone volume button (12) to adjust echo and delay effect of microphone

RECORD FUNCTION

With this function you can record microphone output or music. To record make sure that unit has already inserted USB drive or TF card.

1. Long press button (13) to start recording.

2. Short press button (13) to play the recording.

3. Short press button (13) again to play the music.

PREVIOUS TRACK

Short press button (14) to move back through the playlist in BT, USB and TF mode.

PLAY / PAUSE / TWS

1.Short press button (15) to play or pause the music in BT, USB and TF mode.

2.Long press button (15) to turn on or turn off TWS function when play in BT mode.

NEXT TRACK

Short press button (16) to move forward through the playlist in BT, USB and TF mode.

EQ

Short press button (17) to change different EQ effects of music.

FOR VOLUME ADJUSTMENT

Turn the volume knob (18) to control the music volume. Short press and turn volume button (18) to adjust treble and bass effect of music

10. CHARGING INSTRUCTIONS Image 1 / See 3 p.

This unit has inbuilt battery and to charge it this unit is provided with charging cable type C.

In order to charge the battery turn off the unit and insert the charging cable type c end to the speaker and USB end to a power adaptor of 5V, 2A (Not included) in electrical wall outlet. The indicator light will turn Red and it means unit is charging.

Approx. charging time is 3 – 4 Hours, once the battery get fully charged, the indicator light turns off.

To extend the battery life, make sure do not charge it more than 4 hours at a time.

NOTE: Play time depends on the type of music and volume, with 50% volume and normal music or sound it works approx. 10 hours.

Inbuilt battery is not replaceable, do not remove it or replace it on your own and in case of any issue take it to the authorized service center to get repair. Also make sure at the time of charging the battery charging adaptor input must be dry.

Do not use the speaker while in charge as it might reduce the life of battery.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

While cleaning the product, just use soft or dry cloth and in case of severe stains use the damp cloth.

Do not use abrasive cleaners, as it can damage the paint, plastic or even the speaker itself.

Keep it away from sun light and do not keep it in hot and humid atmosphere.

Make sure to remove the power adaptor cable and keep it in cool and dry place.

7. DISPOSAL OF ELECTRONIC GOODS

Do not dispose the battery operated units as normal rubbish, always these should be recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

2. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

GENERAL PRECAUTIONS

I. Restrictions

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson, fours ou brûleurs électriques) ou de flammes nues.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou dans une atmosphère humide, car il existe un risque de choc électrique.
- Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement du secteur et apportez-le à un réparateur agréé pour le faire réparer avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé sur le sol, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, rapportez-le au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé.
- Ne plongez jamais l'appareil ou le câble de recharge dans l'eau ou tout autre liquide. L'appareil n'est pas étanche. Si l'appareil tombe dans l'eau, apportez-le à un réparateur agréé pour qu'il le répare avant de le réutiliser.

- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens qualifiés.
- Ne laissez pas tomber, ne démontez pas, ne déformez pas, ne modifiez pas et n'insérez aucun objet dans ce produit, car cela pourrait endommager son fonctionnement.
- N'essayez pas de réparer, modifier ou démonter le produit vous-même. Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur et cela pourrait annuler la garantie.
- Ne nettoyez pas le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque ou des nettoyeurs abrasifs.
- Ne placez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait causer des rayures et endommager son fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, gardez-le hors de portée des enfants.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter qu'ils ne mâchent ou n'avalent de petites pièces.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



II. Précautions à prendre lors de l'utilisation de cet appareil

- Tenez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, du feu ou d'autres équipements à haute tension.
- **AVERTISSEMENT** : l'appareil peut chauffer pendant le chargement. Assurez-vous toujours que la radio est éteinte lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil. Si l'appareil n'est pas éteint, vous risquez d'endommager la radio ou de vous blesser.
- Respectez tous les panneaux et affichages indiquant que les appareils électriques ou les produits radio RF doivent être éteints dans les zones désignées.
- Éliminez le produit et sa batterie conformément aux lois et réglementations locales.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé.
- Évitez toute exposition à des températures extrêmes, à la

lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques ; ne laissez jamais les produits directement au soleil.

- Ne jetez pas les piles au feu.
- Pour éviter tout risque de lésion auditive, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes. Veuillez régler le volume à un niveau sûr et comprendre que plus le volume est élevé, plus le temps d'écoute sûr est court.
- Ne laissez pas le haut-parleur en charge plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant, car cela pourrait endommager la batterie ou le haut-parleur lui-même.
- N'utilisez pas le haut-parleur pendant qu'il est en charge, sinon cela pourrait également l'endommager.
- Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Seul un personnel de maintenance qualifié est habilité à effectuer des réparations. Apportez le produit à un magasin de réparation d'appareils électroniques de votre choix pour inspection et réparation.
- Ne laissez JAMAIS quiconque, en particulier des enfants, insérer quoi que ce soit dans les trous, fentes ou autres ouvertures du boîtier de l'appareil, car cela pourrait entraîner un choc électrique mortel.
- Ne fixez pas ce produit au mur ou au plafond.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets générant des champs magnétiques puissants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. REMARQUE : pour déconnecter complètement le système si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, débranchez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- Ne laissez pas tomber, ne démontez pas, ne déformez pas, ne modifiez pas et n'insérez pas d'objets dans les trous du haut-parleur, car cela pourrait endommager le produit.
- Ne nettoyez pas le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque ou des nettoyeurs abrasifs.
- Ne placez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait causer des rayures et des dommages fonctionnels.
- N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et ne peut pas être changée par l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement du haut-parleur ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé. Éloignez le haut-parleur de la lumière directe du soleil, du feu ou d'autres équipements à haute tension.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Placez le système sur une surface plane, dure et stable. Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 40 °C. Pour de meilleurs résultats, laissez un espace d'au moins 30 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil et de 5 cm de chaque côté.

- Appuyez doucement sur les boutons de l'appareil. Une pression trop forte peut endommager l'appareil.
- Assurez-vous toujours que le produit est débranché de la prise électrique avant de le déplacer ou de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Débranchez le produit en cas d'orage, de tempête ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Éliminez les piles usagées de manière écologique.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

HAUT-PARLEUR PORTABLE RECHARGEABLE 8"

Puissance de sortie	40 W RMS (600 W PMPO)
Rapport signal/bruit	≥65dB
Fréquence	20Hz-15kHz
Version Bluetooth	5,3
Portée Bluetooth	10 m
Nom d'appairage Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacité de la batterie	7,4 V, 3600 mAh
Type de batterie	Lithium
Adaptateur secteur	5 V, 2 A (Non inclus)
Autonomie	4 h max.
Temps de charge	4 h
Emplacement	1 carte MicroSD, 1 câble auxiliaire et 1 emplacement USB, 2 ports micro
Connexion	Connexion TWS, Bluetooth, entrée auxiliaire,
Fonction	égaliseur, plusieurs LED
Accessoires	Câble de recharge de type C, microphone filaire

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.
Consommation électrique en mode arrêt : N/A
Consommation électrique en mode veille : <0.3W
Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : N/A

4. DESCRIPTION DES PIÈCES ET DU PANNEAU

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Mise sous tension / Mise hors tension | 10. LED |
| 2. Port de chargement | 11. MODE |
| 3. Indicateur de chargement | 12. Volume du microphone |
| 4. Prise auxiliaire | 13. Enregistrement |
| 5. Port USB | 14. Piste précédente |
| 6. Prise TF | 15. Lecture / Pause / TWS |
| 7. Port MIC 1 | 16. Piste suivante |
| 8. Port MIC 2 | 17. Égaliseur |
| 9. Priorité microphone | 18. Vol. |

1. **Mise sous tension / mise hors tension** – Appuyez pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. **Port de chargement** – Connectez le câble de chargement fourni à l'aide de l'adaptateur de chargement pour recharger la batterie intégrée.
3. **Indicateur de chargement** – Affiche l'état actuel du chargement (en cours de chargement / complètement chargé).
4. **Prise AUX** – Entrée audio 3,5 mm pour connecter des appareils audio externes.
5. **Port USB** – Permet la lecture de fichiers audio à partir d'une clé USB.
6. **Prise TF** – Emplacement pour carte TF (microSD) permettant la lecture audio.
7. **Port MIC 1** – Prise d'entrée pour microphone filaire 1.
8. **Port MIC 2** – Prise d'entrée pour microphone filaire 2.
9. **Priorité microphone** – Réduit automatiquement le volume de la musique de fond lorsque le microphone est utilisé.
10. **LED** – Active ou contrôle la fonction d'éclairage LED.
11. **MODE** – Appuyez pour basculer entre les modes d'entrée disponibles (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Volume du microphone** – Règle le niveau de volume du ou des microphones connectés.
13. **Enregistrer** – Enregistre l'audio sur une clé USB ou une carte TF (si prise en charge).
14. **Piste précédente** – Revient à la piste précédente pendant la lecture.
15. **Lecture / Pause / TWS** – Appuyez pour lire ou mettre en pause l'audio. Appuyez et maintenez enfoncé pour activer le mode d'appairage TWS.
16. **Piste suivante** – Passe à la piste suivante pendant la lecture.
17. **EQ** – Sélectionne les modes d'égaliseur prééglés pour différents effets sonores.
18. **Vol.** – Règle le volume de sortie principal.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Insérez le petit connecteur du câble de chargement de type C dans le port de chargement (2) situé sur le dessus de l'enceinte. Insérez le grand connecteur dans le port USB d'un ordinateur, d'un appareil de chargement USB ou d'un adaptateur USB 5 V (non fourni) et branchez-le à une prise murale.

Le voyant de charge (3) situé sur le dessus devient rouge pendant la charge et s'éteint une fois la charge terminée. Un signal sonore retentit lorsque la batterie est faible, indiquant que l'enceinte doit être rechargée.

CONNEXION BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Pour connecter votre appareil électronique, allumez l'enceinte à l'aide du bouton marche/arrêt situé sur le panneau arrière. L'enceinte passe alors automatiquement en mode appairage. Activez également le mode Bluetooth de votre appareil électronique et assurez-vous qu'il soit visible par tous les appareils à proximité.

Recherchez le nom d'appairage Bluetooth SOGO SS-8783 sur l'écran de votre appareil et, une fois qu'il apparaît, appuyez dessus pour vous connecter à l'enceinte et attendez que la connexion soit établie. L'écran affichera « BLUE » et l'icône BT clignotera pour indiquer qu'il attend la connexion. L'icône BT restera inchangée pour indiquer que la connexion a été établie avec succès.

Une fois votre appareil connecté à l'enceinte, les lumières RVB commencent à clignoter rapidement. Vous pouvez désormais lire n'importe quelle musique ou chanson sur votre appareil pour l'écouter via les haut-parleurs Bluetooth. À l'aide du bouton Lecture/Pause, vous pouvez lire et arrêter la musique à tout moment. Avec les boutons Précédent et Suivant, vous pouvez choisir les chansons dans la liste de lecture.

REMARQUE : une fois que votre appareil est connecté au haut-parleur Bluetooth, il n'est plus nécessaire de le reconnecter. Chaque fois que vous activez le Bluetooth de votre appareil, il se connecte automatiquement au haut-parleur.

FONCTIONNEMENT TWS Image 3 / See 3 p.

Ce modèle d'enceinte dispose d'une fonction spéciale, appelée fonction TWS (True wireless). Cette fonction permet de connecter 2 enceintes en même temps au même appareil sans aucune connexion filaire. Elle permet d'améliorer le niveau sonore et de couvrir une grande surface pour les fêtes et les réceptions.

Pour activer la fonction TWS, allumez les 2 enceintes identiques et du même modèle.

Appuyez longuement sur le bouton de lecture (appui long) et les deux enceintes se connecteront immédiatement à l'appareil.

Vous pouvez désormais profiter d'une qualité sonore améliorée pour écouter votre musique et vos chansons.

REMARQUE : pour utiliser la fonction TWS, assurez-vous que les deux enceintes sont du même modèle et qu'elles ont le même nom de couplage Bluetooth.

CONNEXIONS AUX IN

Grâce à l'entrée Aux-In, vous pouvez connecter tous les appareils musicaux tels que les radios, les ordinateurs portables, les téléviseurs et tous les appareils qui ne disposent pas de la fonction de connexion Bluetooth.

Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode AUX. Pour utiliser l'enceinte comme un appareil filaire, branchez l'un des connecteurs du câble audio 3,5 mm (non fourni) dans la prise AUX 3,5 mm (4) située sur le dessus de l'enceinte. Branchez l'autre connecteur dans la prise casque de votre appareil de lecture multimédia et celui-ci se connectera automatiquement à l'enceinte. Une fois connecté, la lecture est contrôlée via l'appareil filaire.

UTILISATION DE LA LECTURE USB

Insérez une clé USB dans le port USB (5) pour lire la musique stockée sur la clé et le haut-parleur jouera automatiquement la musique.

UTILISATION DE LA LECTURE PAR CARTE TF

Insérez une carte TF dans la prise TF (6) pour lire la musique stockée sur la carte et le haut-parleur jouera automatiquement la musique.

UTILISATION DE L'ENTRÉE MICRO

AVERTISSEMENT : il est recommandé de régler le volume du haut-parleur au minimum afin d'éviter tout bruit fort lors de la connexion du microphone filaire.

Insérez un connecteur standard de 6,35 mm d'un microphone filaire dans le port microphone (7) ou (8) situé sur le dessus de l'enceinte.

MIC.PRI

Appuyez brièvement sur le bouton (9) pour activer la fonction de priorité du microphone et l'écran d'affichage indiquera « P On ». Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton pour désactiver la fonction de priorité du microphone et l'écran d'affichage indiquera « P Of ».

ÉCLAIRAGE LED RVB

1. Appuyez brièvement sur le bouton (10) pour allumer l'éclairage ou modifier le mode d'éclairage.
2. Appuyez brièvement ou longuement sur le bouton (10) pour éteindre l'éclairage. Ces anneaux lumineux colorés sont situés à l'avant et sur la poignée de l'enceinte. Les anneaux continuent de bouger en changeant de couleur. Lorsque vous appuyez une première fois, les anneaux apparaissent dans une seule couleur et changent automatiquement de couleur. En appuyant à nouveau sur le bouton, les anneaux de couleur unique tournent et changent constamment de couleur. Vous disposez ainsi de plusieurs options d'anneaux multicolores qui changent et clignotent au rythme de la musique. Vous pouvez également éteindre la lumière en appuyant jusqu'à ce qu'elle s'éteigne d'elle-même.

MODE

Appuyez brièvement sur le bouton (11) pour basculer entre les modes : BT, USB, TF et AUX.

POUR RÉGLER LE VOLUME DU MICROPHONE

Tournez le bouton de volume (12) pour contrôler le volume du microphone. Appuyez brièvement sur le bouton de volume du microphone (12) et tournez-le pour régler l'écho et le délai du microphone.

FONCTION D'ENREGISTREMENT

Cette fonction vous permet d'enregistrer la sortie du microphone ou la musique. Pour enregistrer, assurez-vous que l'appareil est déjà équipé d'une clé USB ou d'une carte TF.

1. Appuyez longuement sur le bouton (13) pour démarrer l'enregistrement.
2. Appuyez brièvement sur le bouton (13) pour lire l'enregistrement.
3. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton (13) pour lire la musique.

PISTE PRÉCÉDENTE

Appuyez brièvement sur le bouton (14) pour revenir en arrière dans la liste de lecture en mode BT, USB et TF.

LECTURE / PAUSE / TWS

1. Appuyez brièvement sur le bouton (15) pour lire ou mettre en pause la musique en mode BT, USB et TF.
2. Appuyez longuement sur le bouton (15) pour activer ou désactiver la fonction TWS lors de la lecture en mode BT.

PISTE SUIVANTE

Appuyez brièvement sur le bouton (16) pour avancer dans la liste de lecture en mode BT, USB et TF.

EQ

Appuyez brièvement sur le bouton (17) pour modifier les différents effets EQ de la musique.

POUR RÉGLER LE VOLUME

Tournez le bouton de volume (18) pour contrôler le volume de la musique. Appuyez brièvement sur le bouton de volume (18) et tournez-le pour régler les aigus et les graves de la musique.

10. INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Cet appareil est équipé d'une batterie intégrée et est fourni avec un câble de recharge de type C pour le recharger.

Pour recharger la batterie, éteignez l'appareil et insérez l'extrémité du câble de recharge de type C dans le haut-parleur et l'extrémité USB dans un adaptateur secteur de 5 V, 2 A (non fourni) branché sur une prise murale. Le voyant lumineux devient rouge, ce qui signifie que l'appareil est en cours de recharge.

Le temps de charge est d'environ 3 à 4 heures. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant s'éteint.

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à ne pas la charger plus de 4 heures d'affilée.

REMARQUE : la durée de lecture dépend du type de musique et du volume. Avec un volume de 50 % et une musique ou un son normal, elle est d'environ 10 heures.

La batterie intégrée n'est pas remplaçable. Ne la retirez pas et ne la remplacez pas vous-même.

En cas de problème, apportez l'appareil à un centre de service agréé pour le faire réparer. Veillez également à ce que l'entrée de l'adaptateur de charge de la batterie soit sèche au moment de la charge.

N'utilisez pas le haut-parleur pendant la charge, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer le produit, utilisez simplement un chiffon doux ou sec et, en cas de taches tenaces, utilisez un chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, car ils peuvent endommager la peinture, le plastique ou même l'enceinte elle-même.

Gardez-la à l'abri de la lumière du soleil et ne la conservez pas dans un environnement chaud et humide.

Veillez à retirer le câble de l'adaptateur secteur et à le conserver dans un endroit frais et sec.

7. ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Ne jetez pas les appareils fonctionnant sur batterie avec les ordures ménagères normales. Ils doivent toujours être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant dans des centres de collecte agréés par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous trouverez dans les grands supermarchés, les magasins d'électronique ou d'électroménager ou les centres commerciaux à proximité qui disposent de ce type d'installations.

1. **IMPORTANTE:**

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

2. **PRECAUÇÕES GERAIS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR**

GENERAL PRECAUTIONS

I. Restrições

- Não utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja o descrito neste manual.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não coloque nem utilize este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, fogões, fornos ou queimadores elétricos) ou chamas abertas.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas
- Não utilize o dispositivo com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando o ambiente estiver húmido, pois existe risco de choque elétrico.
- Nunca mergulhe o aparelho ou o plugue em água ou qualquer outro líquido. Caso o aparelho caia na água, desconecte-o imediatamente da rede elétrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparo antes de reutilizá-lo.
- Não utilize o aparelho se ele tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se apresentar uma fuga.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Em caso de danos no cabo, este deve ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho ou se ele tiver sido danificado de alguma forma, devolva-o à assistência técnica autorizada mais próxima para exame, reparação ou ajuste.
- Nunca mergulhe o dispositivo ou o cabo de carregamento em água ou qualquer outro líquido. A unidade não é à prova de água. Caso a unidade caia na água, leve-a a um agente de assistência autorizado para reparação antes de reutilizá-la.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto por conta própria. As reparações só devem ser realizadas por técnicos qualificados.

- Não deixe cair, desmonte, deforme, modifique ou insira quaisquer objetos neste produto, pois isso pode resultar em danos de funcionamento.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o produto por conta própria. Este produto não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador e isso pode invalidar a garantia.
- Não limpe o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com objetos pontiagudos, pois isso pode causar arranhões e danos operacionais.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças.
- Este produto não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar que mastiguem e engulam peças pequenas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.



II. Precauções durante a utilização deste dispositivo

- Mantenha o dispositivo afastado da luz solar direta, do fogo ou de outros equipamentos de alta tensão.
- **AVISO:** o dispositivo pode aquecer durante o carregamento. Certifique-se sempre de que o rádio está desligado quando ligar e desligar o dispositivo. Se o dispositivo não estiver desligado, poderá danificar o rádio ou ferir-se.
- Respeite todos os sinais e avisos que exijam que um dispositivo elétrico ou produto de rádio RF seja desligado em áreas designadas.
- Elimine o produto e a bateria do produto de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se ele tiver sido danificado de alguma forma, devolva-o à assistência técnica autorizada mais próxima para exame, reparação ou ajuste.
- Evite a exposição a temperaturas extremas, luz solar direta, humidade, areia, poeira ou choques mecânicos; nunca deixe os produtos diretamente ao sol.
- Não descarte as baterias no fogo.
- Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em volume alto por longos períodos de tempo.

Defina o volume para um nível seguro e entenda que quanto mais alto for o volume, menor será o tempo de audição seguro.

- Não deixe o alto-falante carregando por mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode danificar a bateria ou o próprio alto-falante.
- Não use o alto-falante enquanto estiver carregando, caso contrário, isso também pode danificá-lo.
- Este produto não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não tente reparar este produto por conta própria. Apenas pessoal de assistência qualificado deve realizar a manutenção. Leve o produto a uma loja de reparação de eletrônica da sua escolha para inspeção e reparação.
- NUNCA permita que ninguém, especialmente crianças, enfie qualquer objeto nos orifícios, ranhuras ou outras aberturas na caixa da unidade, pois isso pode resultar em choque elétrico fatal.
- Não monte este produto na parede ou no teto.
- Não coloque a unidade perto de objetos que gerem campos magnéticos fortes.
- Não deixe a unidade sem supervisão quando estiver em uso. NOTA: Para desligar completamente o sistema se não for usado por um longo período, remova o plugue de alimentação CA da tomada.
- Não deixe cair, desmonte, deforme, modifique ou insira quaisquer objetos nos orifícios do alto-falante, pois isso pode resultar em danos ao produto.
- Não limpe o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amônia e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com objetos pontiagudos, pois isso pode causar arranhões e danos operacionais.
- Não tente substituir a bateria do produto, pois ela é integrada e não pode ser trocada pelo utilizador.
- Em caso de mau funcionamento do altifalante ou se ele tiver sido danificado de alguma forma, devolva-o à assistência técnica autorizada mais próxima para exame, reparação ou ajuste. Mantenha o altifalante longe da luz solar direta, fogo ou outros equipamentos de alta tensão.
- Coloque a unidade num local com boa ventilação. Coloque o sistema sobre uma superfície plana, dura e estável. Não exponha a temperaturas superiores a 40 °C. Deixe um espaço livre de pelo menos 30 cm na parte traseira e superior da unidade e 5 cm em cada lado para obter melhores resultados.
- Pressione os botões da unidade suavemente. Pressioná-los com demasiada força pode danificar a unidade.
- Certifique-se sempre de que o produto está desligado da tomada elétrica antes de o mover ou limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
- Desligue o produto durante trovoadas, tempestades ou quando

- não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- Elimine as pilhas usadas de forma responsável para o ambiente.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ALTO-FALANTE PORTÁTIL RECARREGÁVEL PARA FESTAS 8”

Potência de saída	40 W RMS (600 W PMPO)
Relação sinal-ruído	≥65dB
Frequência	20Hz-15kHz
Versão Bluetooth	5,3
Alcance Bluetooth	10 m
Nome de emparelhamento Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacidade da bateria	7,4 V, 3600 mAh
Tipo de bateria	Lítio
Adaptador de alimentação	5 V, 2 A (Não incluído)
Tempo de funcionamento	4H Máx.
Tempo de carregamento	4H
Ranhura	1 cartão MicroSD, 1 cabo auxiliar e 1 slot USB, 2 portas microfone
Ligação	Conexão TWS, Bluetooth, Aux in,
Função	Equalizador, LED múltiplo
Acessório	Cabo de carregamento tipo C, microfone com fio

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

Consumo de energia no modo desligado: N/A

Consumo de energia no modo de espera: <0.3W

Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: N/A

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS E DO PAINEL

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Ligar/Desligar | 10. LED |
| 2. Porta de carregamento | 11. MODO |
| 3. Indicador de carregamento | 12. Volume do microfone |
| 4. Tomada auxiliar | 13. Gravar |
| 5. Porta USB | 14. Faixa anterior |
| 6. Tomada TF | 15. Reproduzir/Pausar/TWS |
| 7. Porta MIC 1 | 16. Faixa seguinte |
| 8. Porta MIC 2 | 17. EQ |
| 9. Prioridade do microfone | 18. Vol. |
-
1. **Ligar/Desligar** – Pressione para ligar ou desligar a unidade.
 2. **Porta de carregamento** – Ligue o cabo de carregamento fornecido com a ajuda do adaptador de carregamento para recarregar a bateria integrada.
 3. **Indicador de carregamento** – Mostra o estado atual do carregamento (a carregar / totalmente carregado).
 4. **Tomada AUX** – Entrada de áudio de 3,5 mm para ligar dispositivos de áudio externos.
 5. **Porta USB** – Suporta a reprodução de ficheiros de áudio a partir de uma unidade flash USB.
 6. **Tomada TF** – Ranhura para reprodução de áudio de cartão TF (microSD).
 7. **Porta MIC 1** – Tomada de entrada para microfone com fio 1.
 8. **Porta MIC 2** – Tomada de entrada para microfone com fio 2.
 9. **Prioridade do microfone** – Reduz automaticamente o volume da música de fundo quando o microfone está a ser utilizado.
 10. **LED** – Ativa ou controla a função de iluminação LED.
 11. **MODE** – Pressione para alternar entre os modos de entrada disponíveis (Bluetooth/AUX/USB/TF).
 12. **Microphone Volume** – Ajusta o nível de volume do(s) microfone(s) conectado(s).
 13. **Record** – Grava áudio em uma unidade flash USB ou cartão TF (se compatível).
 14. **Previous Track** – Retorna à faixa anterior durante a reprodução.
 15. **Reproduzir / Pausar / TWS** – Pressione para reproduzir ou pausar o áudio. Pressione e mantenha pressionado para ativar o modo de emparelhamento TWS.
 16. **Próxima faixa** – Pula para a próxima faixa durante a reprodução.
 17. **EQ** – Seleciona modos de equalizador predefinidos para diferentes efeitos sonoros.
 18. **Vol.** – Ajusta o volume de saída principal.

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

Insira o conector pequeno do cabo de carregamento Type-c na porta de carregamento (2) na parte superior do altifalante. Insira o conector grande na porta USB de um computador, dispositivo de carregamento USB ou adaptador USB de 5V (não incluído) e ligue-o a uma tomada de parede. O indicador de carregamento (3) na parte superior ficará vermelho durante o carregamento e a luz apagará após o carregamento completo. Um sinal sonoro será ouvido quando a energia estiver baixa, indicando que o altifalante precisa ser carregado.

LIGAÇÃO BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Para ligar o seu dispositivo eletrónico, ligue o altifalante com a ajuda do botão On/Off localizado no painel traseiro e os altifalantes entram automaticamente no modo de emparelhamento. Ligue também o modo Bluetooth do seu dispositivo eletrónico e certifique-se de que este fica visível para todos os dispositivos próximos.

Procure o nome de emparelhamento Bluetooth SOGO SS-8783 no ecrã do seu dispositivo e, assim que aparecer, pressione-o para se conectar ao alto-falante e aguarde até que a conexão seja estabelecida. O visor exibirá "bBLUE" e o ícone BT piscará, indicando que está à espera de conexão. O ícone BT permanecerá inalterado, indicando que a conexão foi estabelecida com sucesso. Assim que o seu dispositivo estiver conectado ao alto-falante, as luzes RGB começarão a se mover rapidamente. Agora pode reproduzir qualquer música ou canção no seu dispositivo para ouvir através dos altifalantes Bluetooth. Com a ajuda do botão Reproduzir/Pausar, pode reproduzir e parar a música a qualquer momento. Com os botões Anterior e Seguinte, pode escolher as músicas da lista de músicas.

NOTA: uma vez que o seu dispositivo esteja conectado ao altifalante Bluetooth, não há necessidade de reconectá-lo e, sempre que ligar o Bluetooth do seu dispositivo, ele se conectará automaticamente ao altifalante.

FUNCIONAMENTO TWS

Este modelo de altifalante tem uma função especial, conhecida como função TWS (True wireless). Nesta função, podemos ligar 2 altifalantes ao mesmo tempo com o mesmo dispositivo sem qualquer ligação com fios. Esta função ajuda a melhorar o nível de som e também ajuda a cobrir uma grande área para festas e eventos.

Para ativar a função TWS, ligue os 2 altifalantes idênticos e do mesmo modelo.

Pressione o botão de reprodução por um longo período (pressão longa) e, em pouco tempo, ambos os altifalantes estarão conectados ao dispositivo.

Agora você pode desfrutar de músicas e canções com qualidade aprimorada.

NOTA: para usar a função TWS, certifique-se de que ambos os altifalantes sejam do mesmo modelo e também tenham o mesmo nome de emparelhamento Bluetooth.

LIGAÇÕES AUX IN

Com a ajuda da entrada Aux-In, pode ligar todos os dispositivos musicais, como rádios, computadores portáteis, televisões e todos os dispositivos que não tenham a função de ligação Bluetooth.

Pressione o botão Mode para selecionar o modo AUX. Para usar o alto-falante como um dispositivo com fio, conecte um conector do cabo de áudio de 3,5 mm (não incluído) na tomada AUX de 3,5 mm (4) na parte superior do alto-falante. Conecte o outro conector na tomada de fone de ouvido do seu dispositivo de reprodução de mídia e o dispositivo se conectará automaticamente ao alto-falante. Enquanto estiver conectado, a reprodução é controlada através do dispositivo com fio.

UTILIZANDO A REPRODUÇÃO USB

Insira a unidade USB na porta USB (5) para reproduzir a música armazenada na unidade e o altifalante reproduzirá a música automaticamente.

UTILIZANDO A REPRODUÇÃO DO CARTÃO TF

Insira o cartão TF na tomada TF (6) para reproduzir a música armazenada no cartão e o altifalante reproduzirá a música automaticamente.

UTILIZANDO A ENTRADA DO MICROFONE

AVISO: Recomenda-se que o volume do altifalante seja reduzido ao mínimo para evitar estalos altos ao ligar o microfone com fio.

Insira um conector padrão de 6,35 mm de um microfone com fio na porta do microfone (7) ou (8) na parte superior do altifalante.

MIC.PRI

Pressione brevemente o botão (9) para ativar a função de prioridade do microfone e o ecrã exibirá "P On". Pressione brevemente novamente para desativar a função de prioridade do microfone e o ecrã exibirá "P Off".

LUZ LED RGB

1. Pressione brevemente o botão (10) para ativar a luz ou alterar o modo de luz.
2. Pressione brevemente ou mantenha pressionado o botão (10) para desativar a luz. Esses anéis de luz coloridos estão localizados na parte frontal do alto-falante e na alça do alto-falante. Os anéis continuam se movendo com as cores que mudam. Ao pressionar pela primeira vez, os anéis de cor única aparecem e continuam mudando de cor automaticamente. Ao pressionar o botão novamente, os anéis de cor única giram e mudam constantemente de cor, de modo que há opções de anéis multicoloridos que continuam mudando e piscando de acordo com a batida da música. Além disso, você pode desligar a luz mantendo pressionado até que ela se desligue sozinha.

MODO

Pressione rapidamente o botão (11) para alternar entre os modos: BT, USB, TF e AUX.

PARA AJUSTE DO VOLUME DO MICROFONE

Gire o botão de volume (12) para controlar o volume do microfone. Prima brevemente e rode o botão de volume do microfone (12) para ajustar o efeito de eco e atraso do microfone

FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

Com esta função, pode gravar a saída do microfone ou música. Para gravar, certifique-se de que a unidade já tenha uma unidade USB ou cartão TF inserido.

1. Pressione longamente o botão (13) para iniciar a gravação.
2. Pressione brevemente o botão (13) para reproduzir a gravação.
3. Pressione brevemente o botão (13) novamente para reproduzir a música.

FAIXA ANTERIOR

Pressione brevemente o botão (14) para voltar na lista de reprodução nos modos BT, USB e TF.

REPRODUZIR/PAUSAR/TWS

1. Pressione brevemente o botão (15) para reproduzir ou pausar a música nos modos BT, USB e TF.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão (15) para ativar ou desativar a função TWS ao reproduzir no modo BT.

FAIXA SEGUINTE

Pressione brevemente o botão (16) para avançar na lista de reprodução nos modos BT, USB e TF.

EQ

Pressione brevemente o botão (17) para alterar os diferentes efeitos EQ da música.

PARA AJUSTAR O VOLUME

Gire o botão de volume (18) para controlar o volume da música. **PRIMA BREVEMENTE E RODE O BOTÃO DE VOLUME (18) PARA AJUSTAR OS AGUDOS E GRAVES DA MÚSICA"**

10. INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO Image 1 / See 3 p.

Esta unidade possui bateria embutida e, para carregá-la, é fornecida com um cabo de carregamento tipo C.

Para carregar a bateria, desligue a unidade e insira a extremidade do cabo de carregamento tipo C no alto-falante e a extremidade USB em um adaptador de energia de 5V, 2A (não incluído) em uma tomada elétrica. A luz indicadora ficará vermelha, o que significa que a unidade está a carregar.

O tempo de carregamento aproximado é de 3 a 4 horas. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora apaga-se.

Para prolongar a vida útil da bateria, certifique-se de não carregá-la por mais de 4 horas de cada vez.

NOTA: O tempo de reprodução depende do tipo de música e do volume. Com 50% do volume e música ou som normal, funciona aproximadamente 10 horas.

A bateria incorporada não é substituível, não a remova nem substitua por conta própria e, em caso de qualquer problema, leve-a a um centro de assistência autorizado para reparação. Certifique-se também de que, no momento do carregamento, a entrada do adaptador de carregamento da bateria esteja seca.

Não utilize o altifalante enquanto estiver a carregar, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Ao limpar o produto, use apenas um pano macio ou seco e, em caso de manchas difíceis, use um pano úmido.

Não use produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a pintura, o plástico ou até mesmo o próprio alto-falante.

Mantenha-o longe da luz solar e não o guarde em ambientes quentes e úmidos.

Certifique-se de remover o cabo do adaptador de energia e mantê-lo em local fresco e seco.

7. DESCARTE DE PRODUTOS ELETRÔNICOS

Não descarte as unidades operadas por bateria como lixo normal, elas devem sempre ser recicladas de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-las levando-as a centros de descarte autorizados pelo governo ou lixeiras especializadas, que podem ser encontradas em qualquer grande supermercado, loja de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shopping center nas proximidades que disponha desse tipo de instalação.

1. WICHTIG:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

2. ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

GENERAL
PRECAUTIONS

I. Einschränkungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es dort nicht.
- Stellen Sie das Gerät und sein Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten, Öfen oder Elektroherden) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es dort nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bei Beschädigung des Kabels darf dieses nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Servicestelle.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Falls das Gerät ins Wasser fällt, bringen Sie es zur Reparatur zu einem

- autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden.
- Versuchen Sie bei Hardware-Problemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Lassen Sie dieses Produkt nicht fallen, zerlegen Sie es nicht, verformen Sie es nicht, modifizieren Sie es nicht und führen Sie keine Gegenstände in das Produkt ein, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu modifizieren oder zu zerlegen. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten und die Garantie kann erlöschen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
- Bringen Sie dieses Produkt nicht mit scharfen Gegenständen in Kontakt, da dies zu Kratzern und Funktionsstörungen führen kann.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um zu verhindern, dass kleine Teile gekaut oder verschluckt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



II. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Geräts

- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.
- **WARNING:** Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Vergewissern Sie sich immer, dass das Radio ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät anschließen oder trennen. Wenn das Gerät nicht ausgeschaltet ist, können Sie das Radio beschädigen oder sich verletzen.
- Beachten Sie alle Schilder und Anzeigen, die das Ausschalten von Elektrogeräten oder HF-Funkgeräten in bestimmten Bereichen vorschreiben.
- Entsorgen Sie das Produkt und den Akku des Produkts gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Bei einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie es zur Überprüfung,

Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Servicestelle.

- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, direkte Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanische Stöße; lassen Sie die Produkte niemals direkt in der Sonne liegen.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer.
- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke.
Stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein und beachten Sie, dass die sichere Hörzeit umso kürzer ist, je lauter die Lautstärke ist.
- Lassen Sie den Lautsprecher nicht länger als vom Hersteller empfohlen aufladen, da dies den Akku oder den Lautsprecher selbst beschädigen kann.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht während des Ladevorgangs, da dies ebenfalls zu Schäden am Lautsprecher führen kann.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Bringen Sie das Produkt zur Inspektion und Reparatur zu einem Elektronikfachgeschäft Ihrer Wahl.
- Lassen Sie NIEMALS jemanden, insbesondere Kinder, Gegenstände in Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen im Gehäuse des Geräts stecken, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann.
- Befestigen Sie dieses Produkt nicht an einer Wand oder Decke.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

HINWEIS: Um das System vollständig vom Stromnetz zu trennen, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, zerlegen Sie es nicht, verformen Sie es nicht, modifizieren Sie es nicht und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Lautsprechers, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis oder Scheuermitteln.
- Setzen Sie dieses Produkt keinen scharfen Gegenständen aus, da dies zu Kratzern und Funktionsstörungen führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie des Produkts auszutauschen, da sie fest eingebaut ist und vom Benutzer nicht gewechselt werden kann.
- Bei einer Fehlfunktion des Lautsprechers oder wenn er in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie ihn zur

Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zu einer autorisierten Servicestelle in Ihrer Nähe. Halten Sie den Lautsprecher von direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das System auf eine ebene, harte und stabile Oberfläche. Setzen Sie es keinen Temperaturen über 40 °C aus. Lassen Sie für bessere Ergebnisse mindestens 30 cm Abstand zur Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm zu jeder Seite.
- Drücken Sie die Tasten des Geräts vorsichtig. Zu starkes Drücken kann das Gerät beschädigen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es bewegen oder reinigen. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Trennen Sie das Produkt bei Gewitter, Sturm oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird vom Stromnetz.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien auf umweltgerechte Weise.

3. TECHNISCHE DATEN

TRAGBARER AUFLADBARER PARTY-LAUTSPRECHER 8"

Ausgangsleistung	40 W RMS (600 W PMPO)
Signal-Rausch-Verhältnis	≥65dB
Frequenz	20Hz-15kHz
Bluetooth-Version	5,3
Bluetooth-Reichweite	10 m
Bluetooth-Kopplungsname	SOGO SS-8783
Batteriekapazität	7,4 V, 3600 mAh
Batterietyp	Lithium
Netzteil	5 V, 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)
Betriebsdauer	4 Stunden max.
Ladezeit	4 Stunden
Steckplatz	1xMicroSD-Karte, 1xAux-Kabel und 1xUSB-Steckplatz, 2xMikrofonanschlüsse
Anschluss	TWS-Verbindung, Bluetooth, Aux-Eingang,
Funktion	Equalizer, mehrere LEDs
Zubehör	Typ-C-Ladekabel, kabelgebundenes Mikrofon

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.

Stromverbrauch im Aus-Zustand: N/A

Stromverbrauch im Standby-Zustand: <0.3W

Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: N/A

4. BESCHREIBUNG DER TEILE UND DES BEDIENFELDES

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalten | 10. LED |
| 2. Ladeanschluss | 11. MODUS |
| 3. Ladeanzeige | 12. Mikrofonlautstärke |
| 4. Aux-Buchse | 13. Aufnahme |
| 5. USB-Anschluss | 14. Vorheriger Titel |
| 6. TF-Buchse | 15. Wiedergabe/Pause/TWS |
| 7. MIC-Anschluss 1 | 16. Nächster Titel |
| 8. MIC-Anschluss 2 | 17. EQ |
| 9. Mikrofonpriorität | 18. Lautstärke |

1. **Ein-/Ausschalten** – Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. **Ladeanschluss** – Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel mit Hilfe des Ladeadapters an, um den integrierten Akku aufzuladen.
3. **Ladeanzeige** – Zeigt den aktuellen Ladezustand an (Laden / Vollständig geladen).
4. **AUX-Buchse** – 3,5-mm-Audioeingang zum Anschließen externer Audiogeräte.
5. **USB-Anschluss** – Unterstützt die Wiedergabe von Audiodateien von einem USB-Stick.
6. **TF-Buchse** – Steckplatz für TF-Karte (microSD) zur Audiowiedergabe.
7. **MIC-Anschluss 1** – Eingangsbuchse für kabelgebundenes Mikrofon 1.
8. **MIC-Anschluss 2** – Eingangsbuchse für kabelgebundenes Mikrofon 2.
9. **Mikrofonpriorität** – Verringert automatisch die Lautstärke der Hintergrundmusik, wenn das Mikrofon verwendet wird.
10. **LED** – Aktiviert oder steuert die LED-Beleuchtungsfunktion.
11. **MODE** – Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verfügbaren Eingangsmodi (Bluetooth/AUX/USB/TF) zu wechseln.
12. **Mikrofonlautstärke** – Regelt die Lautstärke des/der angeschlossenen Mikrofone(s).
13. **Aufnahme** – Nimmt Audio auf einem USB-Stick oder einer TF-Karte auf (sofern unterstützt).
14. **Vorheriger Titel** – Kehrt während der Wiedergabe zum vorherigen Titel zurück.
15. **Wiedergabe / Pause / TWS** – Drücken Sie diese Taste, um die Audiowiedergabe zu starten oder anzuhalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren.
16. **Nächster Titel** – Springt während der Wiedergabe zum nächsten Titel.
17. **EQ** – Wählt voreingestellte Equalizer-Modi für verschiedene Soundeffekte aus.
18. **Vol.** – Regelt die Master-Ausgangslautstärke.

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

Stecken Sie den kleinen Stecker des Typ-C-Ladekabels in den Ladeanschluss (2) oben am Lautsprecher. Stecken Sie den großen Stecker in den USB-Anschluss eines Computers, eines USB-Ladegeräts oder eines 5-V-USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie ihn an eine Steckdose an.

Die Ladeanzeige (3) auf der Oberseite leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist. Bei niedrigem Akkustand ertönt ein Ton, der darauf hinweist, dass der Lautsprecher aufgeladen werden muss.

BLUETOOTH-VERBINDUNG Image 2 / See 3 p.

Um Ihr elektronisches Gerät anzuschließen, schalten Sie den Lautsprecher mit Hilfe der Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite ein. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Pairing-Modus. Schalten Sie auch den Bluetooth-Modus Ihres elektronischen Geräts ein und stellen Sie sicher, dass es für alle Geräte in der Nähe sichtbar ist.

Suchen Sie auf dem Bildschirm Ihres Geräts nach dem Bluetooth-Kopplungsnamen „SOGO SS-8783“. Sobald dieser angezeigt wird, tippen Sie darauf, um eine Verbindung mit dem Lautsprecher herzustellen.

und warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist. Auf dem Display wird „BLUE“ angezeigt, und das BT-Symbol blinkt, um anzuzeigen, dass auf eine Verbindung gewartet wird. Das BT-Symbol bleibt unverändert, um anzuzeigen, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Sobald Ihr Gerät mit dem Lautsprecher verbunden ist, beginnen die RGB-Leuchten schnell zu blinken. Jetzt können Sie jede Musik oder jeden Song auf Ihrem Gerät abspielen, um ihn über die Bluetooth-Lautsprecher anzuhören. Mit Hilfe der Wiedergabe-/Pause-Taste können Sie die Musik jederzeit abspielen und anhalten. Mit der Vor- und Zurück-Taste können Sie die Songs aus der Songliste auswählen.

HINWEIS: Sobald Ihr Gerät mit dem Bluetooth-Lautsprecher verbunden ist, müssen Sie es nicht erneut verbinden. Wenn Sie das Bluetooth Ihres Geräts einschalten, verbindet es sich automatisch mit dem Lautsprecher.

TWS-FUNKTION:

Dieses Lautsprechermodell verfügt über eine spezielle Funktion, die als TWS-Funktion (True Wireless) bekannt ist. Mit dieser Funktion können wir zwei Lautsprecher gleichzeitig mit demselben Gerät verbinden, ohne dass eine Kabelverbindung erforderlich ist. Diese Funktion trägt zur Verbesserung der Lautstärke bei und hilft auch, einen großen Bereich für Partys und Veranstaltungen abzudecken.

Um die TWS-Funktion zu aktivieren, schalten Sie die beiden identischen Lautsprecher desselben Modells ein.

Drücken Sie die Wiedergabetaste lange (langes Drücken) und innerhalb kürzester Zeit werden beide Lautsprecher mit dem Gerät verbunden.

Jetzt können Sie Musik und Songs in verbesserter Qualität genießen.

HINWEIS: Um die TWS-Funktion nutzen zu können, müssen beide Lautsprecher vom gleichen Modell sein und denselben Bluetooth-Pairing-Namen haben.

AUX-IN-ANSCHLÜSSE

Über den Aux-In-Eingang können Sie alle Musikgeräte wie Radios, Laptops, Fernseher und alle Geräte anschließen, die keine Bluetooth-Verbindungsfunktion haben.

Drücken Sie die Modus-Taste, um den AUX-Modus auszuwählen. Um den Lautsprecher als kabelgebundenes Gerät zu verwenden, stecken Sie einen Stecker des 3,5-mm-Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in die 3,5-mm-AUX-Buchse (4) an der Oberseite des Lautsprechers. Stecken Sie den anderen Stecker in die Kopfhörerbuchse Ihres Medienwiedergabegeräts, und das Gerät wird automatisch mit dem Lautsprecher verbunden. Während der Verbindung wird die Wiedergabe über das kabelgebundene Gerät gesteuert.

WIEDERGABE ÜBER USB

Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss (5), um die auf dem Stick gespeicherte Musik abzuspielen. Der Lautsprecher gibt die Musik automatisch wieder.

WIEDERGABE ÜBER TF-KARTE

Stecken Sie eine TF-Karte in die TF-Buchse (6), um die auf der Karte gespeicherte Musik abzuspielen. Der Lautsprecher gibt die Musik automatisch wieder.

VERWENDUNG DES MIKROFONEINGANGS

WARNUNG: Es wird empfohlen, die Lautstärke des Lautsprechers auf ein Minimum zu reduzieren, um laute Knackgeräusche beim Anschließen des kabelgebundenen Mikrofons zu vermeiden.

Stecken Sie den Standard-6,35-mm-Stecker eines kabelgebundenen Mikrofons in den Mikrofonanschluss (7) oder (8) an der Oberseite des Lautsprechers.

MIC.PRI

Drücken Sie kurz auf die Taste (9), um die Mikrofonprioritätsfunktion zu aktivieren. Auf dem Display wird „P On“ angezeigt. Drücken Sie erneut kurz auf die Taste, um die Mikrofonprioritätsfunktion zu deaktivieren. Auf dem Display wird „P Off“ angezeigt.

RGB-LED-BELEUCHTUNG

1. Drücken Sie kurz die Taste (10), um die Beleuchtung einzuschalten oder den Beleuchtungsmodus zu ändern.
2. Drücken Sie kurz oder lange auf die Taste (10), um die Beleuchtung auszuschalten. Diese farbigen Leuchtringe befinden sich an der Vorderseite und am Griff des Lautsprechers. Die Ringe bewegen sich kontinuierlich und wechseln dabei ihre Farbe. Beim ersten Drücken erscheint ein einfarbiger Ring, der automatisch seine Farbe wechselt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, drehen sich die einfarbigen Ringe und ändern ständig ihre Farbe, sodass Sie mehrere farbige Ringoptionen haben, die sich ständig ändern und im Takt der Musik blinken. Sie können das Licht auch ausschalten, indem Sie die Taste gedrückt halten, bis es sich von selbst ausschaltet.

MODUS

Drücken Sie kurz die Taste (11), um zwischen den Modi BT, USB, TF und AUX umzuschalten.

EINSTELLUNG DER MIKROFONLAUTSTÄRKE

Drehen Sie den Lautstärkeregler (12), um die Mikrofonlautstärke zu regeln. Drücke kurz auf die Mikrofonlautstärketaste (12) und drehe sie, um den Echo- und Verzögerungseffekt des Mikrofons einzustellen

AUFNAHMEFUNKTION

Mit dieser Funktion können Sie die Mikrofonausgabe oder Musik aufnehmen. Um eine Aufnahme zu machen, stellen Sie sicher, dass ein USB-Stick oder eine TF-Karte in das Gerät eingesteckt ist.

1. Drücken Sie die Taste (13) lange, um die Aufnahme zu starten.
2. Drücken Sie die Taste (13) kurz, um die Aufnahme abzuspielen.
3. Drücken Sie die Taste (13) erneut kurz, um die Musik abzuspielen.

VORHERIGER TITEL

Drücken Sie kurz die Taste (14), um im BT-, USB- und TF-Modus in der Wiedergabeliste zurückzugehen.

WIEDERGABE/PAUSE/TWS

1. Drücken Sie kurz die Taste (15), um die Musik im BT-, USB- und TF-Modus abzuspielen oder anzuhalten.
2. Drücken Sie lange auf die Taste (15), um die TWS-Funktion im BT-Modus ein- oder auszuschalten.

NÄCHSTER TITEL

Drücken Sie kurz die Taste (16), um im BT-, USB- und TF-Modus in der Wiedergabeliste vorwärts zu springen.

EQ

Drücken Sie kurz die Taste (17), um verschiedene EQ-Effekte für die Musik zu ändern.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Drehen Sie den Lautstärkeregler (18), um die Musiklautstärke zu regeln. Drücke kurz auf die Lautstärketaste (18) und drehe sie, um die Höhen und Bässe der Musik einzustellen"

10. LADEANWEISUNGEN Image 1 / See 3 p.

Dieses Gerät verfügt über einen integrierten Akku und wird zum Aufladen mit einem Ladekabel vom Typ C geliefert.

Um den Akku aufzuladen, schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie das Ladekabel vom Typ C in den Lautsprecher und das USB-Ende in ein Netzteil mit 5 V, 2 A (nicht im Lieferumfang enthalten) in einer Steckdose. Die Anzeileuchte leuchtet rot und zeigt damit an, dass das Gerät aufgeladen wird. Die Ladezeit beträgt ca. 3 bis 4 Stunden. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie ihn nicht länger als 4 Stunden am Stück.

HINWEIS: Die Spielzeit hängt von der Art der Musik und der Lautstärke ab. Bei 50 % Lautstärke und normaler Musik oder Ton beträgt sie ca. 10 Stunden.

Der eingebaute Akku ist nicht austauschbar. Entfernen oder ersetzen Sie ihn nicht selbst. Bei Problemen bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Servicecenter, um es reparieren zu lassen. Achten Sie außerdem darauf, dass der Eingang des Ladeadapters zum Zeitpunkt des Ladevorgangs trocken ist. Verwenden Sie den Lautsprecher nicht während des Ladevorgangs, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts nur ein weiches oder trockenes Tuch. Bei starken Verschmutzungen verwenden Sie ein feuchtes Tuch.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese den Lack, den Kunststoff oder sogar den Lautsprecher selbst beschädigen können.

Halten Sie das Produkt von Sonnenlicht fern und bewahren Sie es nicht in einer heißen und feuchten Umgebung auf.

Entfernen Sie das Netzkabel und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.

7. ENTSORGUNG VON ELEKTRONIKGERÄTEN

Entsorgen Sie batteriebetriebene Geräte nicht als normalen Hausmüll, sondern recyceln Sie sie stets ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen kommunalen Vorschriften. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich zugelassenen Entsorgungsstellen oder speziellen Sammelbehältern bringen, die Sie in allen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrofachgeschäften oder Einkaufszentren in Ihrer Nähe finden, die über solche Einrichtungen verfügen.

1. **IMPORTANTE:**

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. **PRECAUZIONI GENERALI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE**

- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare né conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non collocare né utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare né utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o in prossimità di superfici calde (ad es. piastre di fornelli, forni o bruciatori elettrici) o fiamme libere.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in ambienti umidi, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. In caso di danneggiamento del cavo, questo deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, riportarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, una riparazione o una regolazione.
- Non immergere mai il dispositivo o il cavo di ricarica in acqua o in altri liquidi. L'unità non è impermeabile. In caso di caduta dell'unità in acqua, portarla presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarla.
- In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni devono essere eseguite solo da tecnici qualificati.
- Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti in questo prodotto, poiché potrebbero verificarsi danni al

funzionamento.

- Non tentare di riparare, modificare o smontare il prodotto da soli. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e potrebbe invalidare la garanzia.
- Non pulire il prodotto con alcool, detergenti a base di ammoniaca e detergenti abrasivi.
- Non mettere questo prodotto a contatto con oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe causare graffi e danni al funzionamento.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare che masticino e ingeriscano piccole parti.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



II. Precauzioni durante l'uso di questo dispositivo

- Tenere il dispositivo lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.
- **AVVERTENZA:** il dispositivo potrebbe surriscaldarsi durante la ricarica. Assicurarsi sempre che la radio sia spenta quando si collega e scollega il dispositivo. Se il dispositivo non è spento, si potrebbe danneggiare la radio o ferirsi.
- Rispettare tutti i cartelli e le indicazioni che richiedono lo spegnimento di dispositivi elettrici o prodotti radio RF in aree designate.
- Smaltire il prodotto e la batteria del prodotto in conformità con le leggi e le normative locali.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, riportarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, una riparazione o una regolazione.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, luce solare diretta, umidità, sabbia, polvere o urti meccanici; non lasciare mai i prodotti esposti direttamente al sole.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi di tempo. Impostare il volume a un livello sicuro e tenere presente che più alto è il volume, minore è il tempo di ascolto sicuro.

- Non lasciare l'altoparlante in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, poiché ciò potrebbe danneggiare la batteria o l'altoparlante stesso.
- Non utilizzare l'altoparlante mentre è in carica, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare questo prodotto da soli. La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Portare il prodotto presso un negozio di riparazione di elettronica di propria scelta per l'ispezione e la riparazione.
- NON consentire MAI a nessuno, in particolare ai bambini, di inserire oggetti nei fori, nelle fessure o in altre aperture dell'involucro dell'unità, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche mortali.
- Non montare questo prodotto su una parete o sul soffitto.
- Non posizionare l'unità vicino a oggetti che generano forti campi magnetici.
- Non lasciare l'unità incustodita durante l'uso.
NOTA: per scollegare completamente il sistema se non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere la spina di alimentazione CA dalla presa a muro.
- Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti nei fori dell'altoparlante, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non pulire il prodotto con alcool, detergenti a base di ammoniaca e detergenti abrasivi.
- Non mettere il prodotto a contatto con oggetti appuntiti, poiché potrebbero causare graffi e danni al funzionamento.
- Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, poiché è integrata e non può essere sostituita dall'utente.
- In caso di malfunzionamento dell'altoparlante o se è stato danneggiato in qualsiasi modo, riportarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, una riparazione o una regolazione. Tenere l'altoparlante lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.
- Posizionare l'unità in un luogo ben ventilato. Posizionare il sistema su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre a temperature superiori a 40 °C. Per ottenere risultati migliori, lasciare almeno 30 cm di spazio libero dalla parte posteriore e superiore dell'unità e 5 cm da ciascun lato.
- Premere delicatamente i pulsanti dell'unità. Una pressione eccessiva potrebbe danneggiare l'unità.
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo o pulirlo. Pulirlo solo con un panno asciutto.
- Scollegare il prodotto in caso di temporali, tempeste o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

- Smaltire le batterie usate in modo responsabile dal punto di vista ambientale.

3. SPECIFICHE TECNICHE

ALTOPARLANTE PORTATILE RICARICABILE DA FESTA 8"

Potenza di uscita	40 W RMS (600 W PMPO)
Rapporto segnale/rumore	≥65dB
Frequenza	20Hz-15kHz
Versione Bluetooth	5,3
Portata Bluetooth	10 m
Nome di accoppiamento Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacità della batteria	7,4 V, 3600 mAh
Tipo di batteria	Litio
Adattatore di alimentazione	5 V, 2 A (Non incluso)
Tempo di funzionamento	4 ore max
Tempo di ricarica	4 ore
Slot	1 scheda microSD, 1 cavo ausiliario e 1 slot USB, 2 porte microfono
Connessione	Connessione TWS, Bluetooth, ingresso ausiliario,
Funzione	equalizzatore, LED multipli
Accessori	Cavo di ricarica di tipo C, microfono cablatο

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.
Consumo energetico in modalità spento: N/A
Consumo energetico in modalità standby: <0.3W
Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: N/A

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI E DEL PANNELLO

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Accensione/Spegnimento | 10. LED |
| 2. Porta di ricarica | 11. MODALITÀ |
| 3. Indicatore di ricarica | 12. Volume microfono |
| 4. Jack ausiliario | 13. Registrazione |
| 5. Porta USB | 14. Brano precedente |
| 6. Jack TF | 15. Riproduci / Pausa / TWS |
| 7. Porta MIC 1 | 16. Brano successivo |
| 8. Porta MIC 2 | 17. EQ |
| 9. Priorità microfono | 18. Vol. |

1. **Accensione/Spegnimento** – Premere per accendere o spegnere l'unità.
2. **Porta di ricarica** – Collegare il cavo di ricarica in dotazione con l'aiuto dell'adattatore di ricarica per ricaricare la batteria integrata.
3. **Indicatore di ricarica** – Visualizza lo stato di ricarica corrente (in carica / completamente carica).
4. **Jack AUX** – Ingresso audio da 3,5 mm per il collegamento di dispositivi audio esterni.
5. **Porta USB** – Supporta la riproduzione di file audio da un'unità flash USB.
6. **Jack TF** – Slot per la riproduzione audio da scheda TF (microSD).
7. **Porta MIC 1** – Jack di ingresso per microfono cablatto 1.
8. **Porta MIC 2** – Jack di ingresso per microfono cablatto 2.
9. **Priorità microfono** – Abbassa automaticamente il volume della musica di sottofondo quando il microfono è in uso.
10. **LED** – Attiva o controlla la funzione di illuminazione LED.
11. **MODE** – Premere per passare da una modalità di ingresso all'altra (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Regola il livello del volume dei microfoni collegati.
13. **Record** – Registra l'audio su una chiavetta USB o una scheda TF (se supportata).
14. **Previous Track** – Torna al brano precedente durante la riproduzione.
15. **Riproduci / Pausa / TWS** – Premere per riprodurre o mettere in pausa l'audio. Tenere premuto per abilitare la modalità di accoppiamento TWS.
16. **Brano successivo** – Passa al brano successivo durante la riproduzione.
17. **EQ** – Seleziona le modalità di equalizzazione preimpostate per diversi effetti sonori.
18. **Vol.** – Regola il volume di uscita principale.

5. ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

Inserire il connettore piccolo del cavo di ricarica Type-c nella porta di ricarica (2) sulla parte superiore dell'altoparlante. Inserire il connettore grande nella porta USB di un computer, di un dispositivo di ricarica USB o di un adattatore USB da 5 V (non incluso) e collegarlo a una presa a muro.

L'indicatore di carica (3) sulla parte superiore diventerà rosso durante la ricarica e la spia si spegnerà una volta completata la ricarica. Quando la carica è bassa, verrà emesso un segnale acustico per indicare che l'altoparlante deve essere ricaricato.

CONNESSIONE BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Per collegare il dispositivo elettronico, accendere l'altoparlante con l'aiuto del pulsante On/Off situato sul pannello posteriore e gli altoparlanti entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento, attivare anche la modalità Bluetooth del dispositivo elettronico e assicurarsi che sia visibile a tutti i dispositivi vicini.

Cercare il nome di accoppiamento Bluetooth SOGO SS-8783 sullo schermo del dispositivo e, una volta visualizzato, premerlo per connettersi all'altoparlante e attendere fino alla connessione. Il display mostrerà "bLUE" e l'icona BT lampeggerà per indicare che è in attesa di connessione. L'icona BT rimarrà invariata per indicare che la connessione è stata effettuata con successo. Una volta che il dispositivo è connesso all'altoparlante, le luci RGB iniziano a muoversi rapidamente. Ora puoi riprodurre qualsiasi brano musicale o canzone sul tuo dispositivo per ascoltarla attraverso gli altoparlanti Bluetooth. Con l'aiuto del pulsante Play/Pausa puoi riprodurre e interrompere la musica in qualsiasi momento. Con i pulsanti Precedente e Successivo puoi scegliere i brani dall'elenco delle canzoni.

NOTA: una volta che il tuo dispositivo è connesso all'altoparlante Bluetooth, non è necessario ricollegarlo e ogni volta che accenderai il Bluetooth del tuo dispositivo, questo si conatterà automaticamente all'altoparlante.

FUNZIONAMENTO TWS:

Questo modello di altoparlante ha una funzione speciale, nota come funzione TWS (True wireless). Con questa funzione è possibile collegare 2 altoparlanti contemporaneamente allo stesso dispositivo senza alcun collegamento cablo. Questa funzione aiuta a migliorare il livello del suono e coprire un'area più ampia per feste ed eventi.

Per attivare la funzione TWS, accendere i 2 altoparlanti identici e dello stesso modello.

Premere a lungo il pulsante di riproduzione (pressione prolungata) e in pochissimo tempo entrambi gli altoparlanti saranno collegati al dispositivo.

Ora è possibile ascoltare musica e canzoni con una qualità migliorata.

NOTA: per utilizzare la funzione TWS, assicurarsi che entrambi gli altoparlanti siano dello stesso modello e abbiano lo stesso nome di accoppiamento Bluetooth.

CONNESSIONI AUX IN

Grazie all'ingresso Aux-In è possibile collegare tutti i dispositivi musicali come radio, laptop, televisori e tutti i dispositivi che non dispongono della funzione di connessione Bluetooth.

Premere il pulsante Mode per selezionare la modalità AUX. Per utilizzare l'altoparlante come dispositivo cablo, collegare un connettore del cavo audio da 3,5 mm (non incluso) al jack AUX da 3,5 mm (4) sulla parte superiore dell'altoparlante. Collegare l'altro connettore al jack delle cuffie del dispositivo di riproduzione multimediale e il dispositivo si collegherà automaticamente all'altoparlante. Una volta collegato, la riproduzione viene controllata tramite il dispositivo cablo.

UTILIZZO DELLA RIPRODUZIONE USB

Inserire l'unità USB nella porta USB (5) per riprodurre la musica memorizzata sull'unità e l'altoparlante riprodurrà automaticamente la musica.

UTILIZZO DELLA RIPRODUZIONE CON SCHEDA TF

Inserire la scheda TF nel jack TF (6) per riprodurre la musica memorizzata sulla scheda e l'altoparlante riprodurrà automaticamente la musica.

UTILIZZO DELL'INGRESSO MICROFONO

AVVERTENZA: si consiglia di abbassare al minimo il volume dell'altoparlante per evitare rumori forti durante il collegamento del microfono cablo.

Inserire un connettore standard da 6,35 mm di un microfono cablo nella porta microfono (7) o (8) sulla parte superiore dell'altoparlante.

MIC.PRI

Premere brevemente il pulsante (9) per attivare la funzione di priorità del microfono e sul display verrà visualizzato "P On". Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione di priorità del microfono e sul display verrà visualizzato "P OF".

LUCE LED RGB

1. Premere brevemente il pulsante (10) per accendere la luce o cambiare la modalità di illuminazione.
2. Premere brevemente o a lungo il pulsante (10) per spegnere la luce.
Questi anelli luminosi colorati si trovano nella parte anteriore dell'altoparlante e nella maniglia dell'altoparlante. Gli anelli continuano a muoversi cambiando colore. Premendo la prima volta, gli anelli monocolori appaiono e continuano a cambiare colore automaticamente. Premendo nuovamente il pulsante, gli anelli monocolori ruotano e cambiano continuamente colore, in modo da offrire diverse opzioni di anelli multicolori che continuano a cambiare e lampeggiare al ritmo della musica. Inoltre, è possibile spegnere la luce tenendo premuto il pulsante fino a quando non si spegne da sola.

MODALITÀ

Premere brevemente il pulsante (11) per passare da una modalità all'altra: BT, USB, TF e AUX.

PER LA REGOLAZIONE DEL VOLUME DEL MICROFONO

Girare la manopola del volume (12) per controllare il volume del microfono. Premere brevemente e ruotare il pulsante del volume del microfono (12) per regolare l'effetto eco e il ritardo del microfono.

FUNZIONE DI REGISTRAZIONE

Con questa funzione è possibile registrare l'uscita del microfono o la musica. Per registrare, assicurarsi che l'unità abbia già inserito un'unità USB o una scheda TF.

1. Premere a lungo il pulsante (13) per avviare la registrazione.
2. Premere brevemente il pulsante (13) per riprodurre la registrazione.
3. Premere nuovamente il pulsante (13) per riprodurre la musica.

TRACCIA PRECEDENTE

Premere brevemente il pulsante (14) per tornare indietro nella playlist in modalità BT, USB e TF.

RIPRODUCI / PAUSA / TWS

1. Premere brevemente il pulsante (15) per riprodurre o mettere in pausa la musica in modalità BT, USB e TF.
2. Premere a lungo il pulsante (15) per attivare o disattivare la funzione TWS durante la riproduzione in modalità BT.

BRANO SUCCESSIVO

Premere brevemente il pulsante (16) per passare al brano successivo nella playlist in modalità BT, USB e TF.

EQ

Premere brevemente il pulsante (17) per modificare i diversi effetti EQ della musica.

PER LA REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare la manopola del volume (18) per regolare il volume della musica. Premere brevemente e ruotare il pulsante del volume (18) per regolare gli alti e i bassi della musica"

10. ISTRUZIONI PER LA RICARICA

Questa unità è dotata di batteria integrata e per ricaricarla è fornita con un cavo di ricarica di tipo C.

Per ricaricare la batteria, spegnere l'unità e inserire l'estremità del cavo di ricarica di tipo C nell'altoparlante e l'estremità USB in un adattatore di alimentazione da 5 V, 2 A (non incluso) in una presa elettrica a muro. La spia luminosa diventerà rossa, indicando che l'unità è in carica. Il tempo di ricarica è di circa 3-4 ore; una volta che la batteria è completamente carica, la spia si spegne.

Per prolungare la durata della batteria, assicurarsi di non ricaricarla per più di 4 ore alla volta.

NOTA: Il tempo di riproduzione dipende dal tipo di musica e dal volume; con un volume del 50% e musica o suoni normali, funziona per circa 10 ore.

La batteria integrata non è sostituibile, non rimuoverla né sostituirla da soli e, in caso di problemi, portarla presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Assicurarsi inoltre che al momento della ricarica l'ingresso dell'adattatore di ricarica della batteria sia asciutto.

Non utilizzare l'altoparlante durante la ricarica, poiché ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per pulire il prodotto, utilizzare solo un panno morbido o asciutto e, in caso di macchie difficili, utilizzare un panno umido.

Non utilizzare detergenti abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la vernice, la plastica o persino l'altoparlante stesso.

Tenere lontano dalla luce solare e non conservare in ambienti caldi e umidi.

Assicurarsi di rimuovere il cavo dell'adattatore di alimentazione e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

7. SMALTIMENTO DEI PRODOTTI ELETTRONICI

Non smaltire le unità alimentate a batteria come rifiuti normali, ma riciclarle sempre in modo adeguato e in conformità con le leggi comunali locali. È possibile riciclarle portandole presso centri di smaltimento autorizzati dal governo o contenitori specializzati che si trovano in qualsiasi grande supermercato, negozio di prodotti elettronici o elettrodomestici o centro commerciale nelle vicinanze che dispone di questo tipo di strutture.

1. IMPORTANT:

- Llegiu sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual es pot descarregar de la nostra pàgina web www.sogo.es.
- Conserveu aquestes instruccions per a futures consultes.

2. PRECAUCIONS GENERALS INSTRUCCIONS DE SEGURETAT PER A L'USUARI

GENERAL PRECAUTIONS

I. Restriccions

- No utilitzi l'aparell per a cap altre fi que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzi ni guardi l'aparell en l'exterior.
- No col·loqui ni utilitzi aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni utilitzi l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina, forns o cremadors elèctrics) o prop d'elles, ni prop de flames obertes.
- No utilitzi mai accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- No utilitzi el dispositiu amb les mans mullades, en sòls humits o quan l'ambient sigui humit, ja que existeix risc de descàrrega elèctrica.
- Mai submergeixi l'aparell o l'endoll en aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si hi ha signes visibles de danys o si té una fugida.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei tècnic o persones igualment qualificades per a evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si ha sofert algun mal, retorni'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per a la seva revisió, reparació o ajust.
- Mai submergeixi el dispositiu o el cable de càrrega en aigua o qualsevol altre líquid. La unitat no és resistent a l'aigua. En cas que la unitat caigui a l'aigua, porti-la a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-la.
- En cas de problemes de maquinari, no intenti reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats.

- No deixi caure, desmunt, deformi, modifiqui ni insereixi cap objecte en aquest producte, ja que podria danyar el seu funcionament.
- No intenti reparar, modificar ni desmuntar el producte vostè mateix. Aquest producte no conté cap component que pugui ser reparat per l'usuari i podria anul·lar la garantia.
- No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoníac ni netejadors abrasius.
- No posi aquest producte en contacte amb objectes esmolats, ja que podrien provocar esgarrapades i danys en el seu funcionament.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment per part de l'usuari no han de ser realitzats per nens.
- Aquest producte no és una joguina, mantingui'l fora de l'abast dels nens.
- Mantingui aquest producte fora de l'abast dels nens i les mascotes per a evitar que mosseguin o s'empassin peces petites.
- Aquest aparell no està destinat a ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell per part d'una persona responsable de la seva seguretat. S'ha de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguin amb l'aparell.



II. Precaucions durant l'ús d'aquest dispositiu

- Mantingui el dispositiu allunyat de la llum solar directa, el foc o altres equips d'alt voltatge.
- **ADVERTIMENT:** el dispositiu pot escalfar-se durant la càrrega. Asseguri's sempre que la ràdio estigui apagada quan endoll i desendolli el dispositiu. Si el dispositiu no està apagat, podria danyar la ràdio o lesionar-se.
- Respecti tots els senyals i avisos que indiquin que els dispositius elèctrics o els productes de radiofreqüència han d'apagar-se en determinades zones.
- Rebutgi el producte i la bateria del producte d'acord amb les lleis i normatives locals.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si ha sofert algun mal, porti'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per a la seva revisió, reparació o ajust.
- Eviti l'exposició a temperatures extremes, llum solar directa, humitat, sorra, pols o cops mecànics; mai deixi els productes directament al sol.
- No tiri les bateries al foc.

- Per a evitar possibles danys auditius, no escolti un volum alt durant llargs períodes de temps.
Ajust el volum a un nivell segur i tingui en compte que com més alt sigui el volum, menor serà el temps d'escolta segur.
- No deixi l'altaveu carregant més temps del recomanat pel fabricant, ja que això podria danyar la bateria o el propi altaveu.
- No utilitzi l'altaveu mentre s'està carregant, ja que també podria danyar-lo.
- Aquest producte no té peces que puguin ser reparades per l'usuari. No intenti reparar aquest producte vostè mateix. Només el personal de servei qualificat ha de realitzar el manteniment. Porti el producte a la botiga de reparació d'aparells electrònics que triï per a la seva inspecció i reparació.
- MAI permeti que ningú, especialment els nens, introdueixi res en els orificis, ranures o qualsevol altra obertura de la carcassa de la unitat, ja que podria provocar una descàrrega elèctrica mortal.
- No munti aquest producte en una paret o sostre.
- No col·loqui la unitat prop d'objectes que generin camps magnètics forts.
- No deixi la unitat desatesa mentre estigui en ús.
NOTA: Per a desconnectar el sistema per complet si no s'utilitzarà durant un període prolongat, retiri l'endoll de CA de la presa de corrent.
- No deixi caure, desmunt, deformi, modifiqui ni insereixi cap objecte en els orificis de l'altaveu, ja que podria danyar el producte.
- No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoníac ni netejadors abrasius.
- No posi aquest producte en contacte amb objectes esmolats, ja que podrien provocar esgarrapades i danys en el seu funcionament.
- No intenti substituir la bateria del producte, ja que està integrada i no pot ser canviada per l'usuari.
- En cas de mal funcionament de l'altaveu, o si ha sofert algun tipus de mal, porti'l al servei tècnic autoritzat més pròxim per a la seva revisió, reparació o ajust. Mantingui l'altaveu allunyat de la llum solar directa, el foc o altres equips d'alt voltatge.
- Col·loqui la unitat en un lloc amb bona ventilació. Col·loqui el sistema sobre una superfície plana, dura i estable. No ho exposi a temperatures superiors a 40 °C. Deixi un espai lliure d'almenys 30 cm en la part posterior i superior de la unitat i de 5 cm a cada costat per a obtenir millors resultats.
- Premi els botons de la unitat amb suavitat. Si els prem amb massa força, pot danyar la unitat.
- Asseguri's sempre que el producte estigui desconnectat de la presa de corrent abans de moure'l o netejar-lo. Netegi-ho

- únicament amb un drap sec.
- Desendolli el producte durant tempestes elèctriques o quan no vagi a utilitzar-lo durant llargs períodes de temps.
- Rebutgi les piles usades de manera responsable amb el medi ambient.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

ALTAVEU PORTÀTIL RECARREGABLE PER A FESTES DE 8"

Potència de sortida	40 W RMS (600 W PMPO)
Relació senyal-soroll	≥65dB
Freqüència	20Hz-15kHz
Versió de Bluetooth	5,3
Abast de Bluetooth	10 m
Nom d'emparellament de Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacitat de la bateria	7,4 V, 3600 mAh
Tipus de bateria	Liti
Adaptador d'alimentació	5 V, 2 A (No inclòs)
Temps de funcionament	4 h màx.
Temps de càrrega	4 h
Ranura	1 x ranura per a targeta MicroSD, 1 x cable auxiliar i 1 x port USB, 2 x ports de micròfon
Connexió	Connexió TWS, Bluetooth, entrada auxiliar,
Funció	Equalitzador, múltiples LED
Accessori	Cable de càrrega tipus C, micròfon amb cable

Aquest producte compleix amb el Reglament UE 2023/826 basat en la Directiva 2009/125/CE sobre els requisits de disseny ecològic.
Consum d'energia en mode apagat: N/A
Consum d'energia en mode d'espera: <0.3W
Temps després del qual el producte entra en mode apagat: N/A

4. DESCRIPCIÓ DE LES PECES I EL PANELL

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Encesa/apagada | 10. LED |
| 2. Port de càrrega | 11.MODE |
| 3. Indicador de càrrega | 12.Volum del micròfon |
| 4. Connector auxiliar | 13.Gravar |
| 5. Port USB | 14.Pista anterior |
| 6. Connector TF | 15.Reproduir/Pausar/TWS |
| 7. Port MIC 1 | 16.Pista següent |
| 8. Port MIC 2 | 17.EQ |
| 9. Prioritat del micròfon | 18.Vol. |

1. **Encesa/Apagada:** premi per a encendre o apagar la unitat.
2. **Port de càrrega:** connecti el cable de càrrega subministrat amb l'ajuda de l'adaptador de càrrega per a recarregar la bateria integrada.
3. **Indicador de càrrega:** mostra l'estat actual de la càrrega (en càrrega/completament carregada).
4. **Connector AUX:** entrada d'àudio de 3,5 mm per a connectar dispositius d'àudio externs.
5. **Port USB:** admet la reproducció d'arxius d'àudio des d'una unitat flaix USB.
6. **Connector TF:** ranura per a la reproducció d'àudio de targetes TF (microSD).
7. **Port MIC 1:** connector d'entrada per a micròfon amb cable 1.
8. **Port MIC 2:** connector d'entrada per a micròfon amb cable 2.
9. **Prioritat del micròfon:** redueix automàticament el volum de la música de fons quan s'utilitza el micròfon.
10. **LED:** activa o controla la funció d'il·luminació LED.
11. **MODE:** premi per a canviar entre els modes d'entrada disponibles (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume:** ajusta el nivell de volum dels micròfons connectats.
13. **Rècord:** grava àudio en una unitat flaix USB o una targeta TF (si és compatible).
14. **Previous Track:** torna a la pista anterior durant la reproducció.
15. **Reproduir/Pausar/TWS:** premi per a reproduir o pausar l'àudio. Mantingui premut per a activar el mode d'aparellament TWS.
16. **Pista següent:** salta a la pista següent durant la reproducció.
17. **EQ:** selecciona modes d'equalitzador preestablerts per a diferents efectes de so.
18. **Vol.:** ajusta el volum de sortida principal.

5. INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL PRIMER ÚS:

Insereixi el connector petit del cable de càrrega tipus C en el port de càrrega (2) situat en la part superior de l'altaveu. Insereixi el connector gran en el port USB d'un ordinador, dispositiu de càrrega USB o adaptador USB de 5 V (no inclòs) i endollí-ho a una presa de corrent. L'indicador de càrrega (3) de la part superior s'il·luminarà en vermell durant la càrrega i s'apagarà quan la càrrega sigui completa. S'escoltarà un to quan el nivell de bateria sigui baix, la qual cosa indica que l'altaveu necessita carregar-se.

CONNEXIÓ BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Per a connectar el seu dispositiu electrònic, encengui l'altaveu amb el botó d'encesa/apagada situada en el panell posterior i els altaveus entraran automàticament en mode d'aparellament. Encengui també el mode Bluetooth del seu dispositiu electrònic i asseguri's que sigui visible per a tots els dispositius pròxims.

Busqui el nom d'aparellament Bluetooth SOGO SS-8783 en la pantalla del seu dispositiu i, una vegada que aparegui, prem-lo per a connectar-se a l'altaveu i esperi fins que es connecti. La pantalla mostrarà «bLUE» i la icona BT parpellejarà per a indicar que està esperant la connexió. La icona BT romandrà sense canvis per a indicar que s'ha connectat correctament.

Una vegada que el seu dispositiu estigui connectat a l'altaveu, les llums RGB començaran a moure's ràpidament. Ara pot reproduir qualsevol música o cançó en el seu dispositiu per a escoltar-la a través dels altaveus Bluetooth. Amb l'ajuda del botó Reproduir/Pausar, pot reproduir i detenir la música en qualsevol moment. Amb els botons Anterior i Següent, pot triar les cançons de la llista de cançons.

NOTA: una vegada que el seu dispositiu estigui connectat amb l'altaveu Bluetooth, no serà necessari tornar a connectar-lo i, cada vegada que encengui el Bluetooth del seu dispositiu, es connectarà automàticament amb l'altaveu.

FUNCIONAMENT TWS

Image 3 / See 3 p.

Aquest model d'altaveu té una funció especial, coneguda com a funció TWS (True wireless). Amb aquesta funció, podem connectar dos altaveus al mateix temps amb el mateix dispositiu sense necessitat de connexió per cable. Aquesta funció ajuda a millorar el nivell de so i també ajuda a cobrir una gran àrea per a festes i esdeveniments.

Per a activar la funció TWS, encengui els dos altaveus idèntics i del mateix model.

Premi el botó de reproducció durant un període prolongat (pulsació llarga) i, en poc temps, tots dos altaveus es connectaran al dispositiu.

Ara pot gaudir de música i cançons amb una qualitat millorada.

NOTA: per a utilitzar la funció TWS, asseguri's que tots dos altaveus siguin del mateix model i tinguin el mateix nom d'aparellament Bluetooth.

CONNEXIONS AUX IN

Amb l'ajuda de l'entrada Aux-In, pot connectar tots els dispositius musicals, com a radis, ordinadors portàtils, televisors i tots els dispositius que no tinguin funció de connexió Bluetooth.

Premi el botó de mode per a seleccionar el mode AUX. Per a utilitzar l'altaveu com a dispositiu amb cable, connecti un connector del cable d'àudio de 3,5 mm (no inclòs) a la presa AUX de 3,5 mm (4) situada en la part superior de l'altaveu. Connecti l'altre connector a la presa d'auriculars del seu dispositiu de reproducció multimèdia i el dispositiu es connectarà automàticament a l'altaveu. Mentre estigui connectat, la reproducció es controla a través del dispositiu amb cable.

REPRODUCCIÓ MITJANÇANT USB

Insereixi una unitat USB en el port USB (5) per a reproduir la música emmagatzemada en la unitat i l'altaveu reproduirà la música automàticament.

REPRODUCCIÓ MITJANÇANT TARGETA TF

Insereixi una targeta TF en la presa TF (6) per a reproduir la música emmagatzemada en la targeta i l'altaveu reproduirà la música automàticament.

ÚS DE L'ENTRADA DE MICRÒFON

ADVERTIMENT: Es recomana baixar el volum de l'altaveu al mínim per a evitar sorolls forts en connectar el micròfon amb cable.

Insereixi un connector estàndard de 6,35 mm d'un micròfon amb cable en el port de micròfon (7) o (8) situat en la part superior de l'altaveu.

MIC.PRI

Premi breument el botó (9) per a activar la funció de prioritat del micròfon i la pantalla mostrarà «P On». Torni a prémer-ho breument per a desactivar la funció de prioritat del micròfon i la pantalla mostrarà «P Of».

LLUM LED RGB

1. Premí breument el botó (10) per a encendre la llum o canviar el mode d'il·luminació.

2. Premí breument o mantingui premut el botó (10) per a apagar la llum.

Aquests anells de llum de colors es troben en la part davantera de l'altaveu i en l'ansa de l'altaveu. Els anells continuen movent-se amb els colors canviant. En prémer per primera vegada, apareixen els anells d'un sol color i continuen canviant de color automàticament.

En prémer el botó de nou, els anells d'un sol color giren i canvien constantment de color, de manera que hi ha opcions d'anells de diversos colors que continuen canviant i parpellejant al ritme de la música. A més, pot apagar la llum mantenint premut el botó fins que s'apagui per si sola.

MODE

Premí breument el botó (11) per a alternar entre els modes: BT, USB, TF i AUX.

PER A AJUSTAR EL VOLUM DEL MICRÒFON

Giri el botó de volum (12) per a controlar el volum del micròfon. Premeu i gireu breument el botó de volum del micròfon (12) per ajustar l'efecte de ressonància i retard del micròfon.

FUNCIO DE GRAVACIO

Amb aquesta funció pot gravar la sortida del micròfon o la música. Per a gravar, asseguri's que la unitat ja té inserida una unitat USB o una targeta TF.

1. Premí prolongadament el botó (13) per a iniciar la gravació.

2. Premí breument el botó (13) per a reproduir la gravació.

3. Premí breument el botó (13) de nou per a reproduir la música.

PISTA ANTERIOR

Premi breument el botó (14) per a retrocedir en la llista de reproducció en els modes BT, USB i TF.

REPRODUIR/PAUSAR/TWS

1. Premí breument el botó (15) per a reproduir o pausar la música en els modes BT, USB i TF.
2. Mantingui premut el botó (15) per a activar o desactivar la funció TWS quan es reproduïx en mode BT.

PISTA SEGÜENT

Premi breument el botó (16) per a avançar en la llista de reproducció en els modes BT, USB i TF.

EQ

Premi breument el botó (17) per a canviar els diferents efectes d'equalització de la música.

PER A AJUSTAR EL VOLUM

Giri el botó de volum (18) per a controlar el volum de la música. Premeu i gireu breument el botó de volum (18) per ajustar l'efecte d'aguts i greus de la música

10. INSTRUCCIONS DE CÀRREGA Image 1 / See 3 p.

Aquesta unitat té una bateria incorporada i, per a carregar-la, es proporciona un cable de càrrega tipus C.

Per a carregar la bateria, apagui la unitat i insereixi l'extrem del cable de càrrega tipus C en l'altaveu i l'extrem USB en un adaptador de corrent de 5 V, 2 A (no inclòs) en una presa de corrent elèctric. La llum indicadora es tornarà vermella, cosa que significa que la unitat s'està carregant.

El temps de càrrega aproximat és de 3 a 4 hores. Una vegada que la bateria estigui completament carregada, la llum indicadora s'apagarà.

Per a prolongar la vida útil de la bateria, asseguri's de no carregar-la més de 4 hores seguides.

NOTA: El temps de reproducció depèn del tipus de música i del volum. Amb un volum del 50% i música o so normals, funciona aproximadament 10 hores.

La bateria incorporada no és reemplaçable, no la retiri ni la substitueixi pel seu compte i, en cas de qualsevol problema, porti-la a un centre de servei autoritzat perquè la reparin. Asseguri's també que, en el moment de carregar la bateria, l'entrada de l'adaptador de càrrega estigui seca. No utilitzi l'altaveu mentre s'està carregant, ja que podria reduir la vida útil de la bateria.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Per a netejar el producte, utilitzi un drap suau o sec i, en cas de taques difícils, utilitzi un drap humit.

No utilitzi netejadors abrasius, ja que poden danyar la pintura, el plàstic o fins i tot el propi altaveu.

Mantingui-ho allunyat de la llum solar i no ho guardi en un ambient càlid i humit.

Asseguri's de retirar el cable de l'adaptador de corrent i guardi'l en un lloc fresc i sec.

7. ELIMINACIÓ DE PRODUCTES ELECTRÒNICS

No rebutgi els aparells que funcionen amb piles com si fossin escombraries normals, ja que sempre han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb la legislació municipal local. Pot reciclar-los portant-los a centres d'eliminació autoritzats pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat, botiga de productes electrònics o electrodomèstics o centre comercial pròxim que disposi d'aquesta mena d'instal·lacions.



1. DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtete návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.



2. OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

GENERAL
PRECAUTIONS

I. Omezení

- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu.
- Nepoužívejte ani neskladujte zařízení venku.
- Neumísťujte ani nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vodních zdrojů.
- Neumísťujte ani nepoužívejte zařízení a jeho napájecí kabel na horkých površích (např. sporáku, troubě nebo elektrických varných deskách) nebo v jejich blízkosti ani v blízkosti otevřeného ohně.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem zařízení, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Nepoužívejte zařízení s mokřýma rukama, na vlhké podlaze nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte zařízení ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě jej odpojte od napájení a před dalším použitím jej odнесите k autorizovanému servisu k opravě.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud uniká kapalina.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená. V případě poškození kabelu musí být vyměněn pouze výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- V případě poruchy zařízení nebo pokud bylo jakýmkoli způsobem poškozeno, vraťte zařízení do nejbližšího autorizovaného servisu k prohlídce, opravě nebo seřízení.
- Nikdy neponořujte zařízení ani nabíjecí kabel do vody nebo jiné kapaliny. Zařízení není vodotěsné. V případě, že zařízení spadne do vody, před dalším použitím jej odнесите k opravě do autorizovaného servisu.
- V případě hardwarových problémů se nepokoušejte produkt opravit sami. Opravy by měly provádět pouze kvalifikovaní technici.
- Tento produkt neupusťte, nerozebírejte, nedeformujte, nemodifikujte a nevkládějte do něj žádné předměty, protože by mohlo dojít k poškození.
- Nepokoušejte se produkt opravovat, modifikovat nebo rozebírat sami. Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by mohl opravit uživatel, a může dojít ke zrušení záruky.
- Produkt nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi amoniaku ani abrazivními čisticími prostředky.
- Nevystavujte tento produkt kontaktu s ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškození a poškození.
- Děti si s tímto zařízením nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Tento produkt není hračka, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Uchovávejte tento produkt mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k okousání a spolknutí malých částí.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyla poskytnuta dohled nebo instrukce týkající se používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se s přístrojem nehrály.



II. Bezpečnostní opatření při používání tohoto zařízení

- Chraňte zařízení před přímým slunečním zářením, ohněm nebo jinými zařízeními s vysokým napětím.
- **VAROVÁNÍ:** během nabíjení se zařízení může zahřívat. Při připojování a odpojování zařízení se vždy ujistěte, že je rádio vypnuté. Pokud zařízení není vypnuté, můžete poškodit rádio

nebo se zranit.

- Dodržujte všechny značky a nápisy, které vyžadují vypnutí elektrických zařízení nebo rádiových produktů RF v určených oblastech.
- Produkt a jeho baterii zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.
- V případě poruchy zařízení nebo pokud bylo jakýmkoli způsobem poškozeno, vraťte jej do nejbližšího autorizovaného servisu k prohlídce, opravě nebo seřízení.
- Vyvarujte se vystavení extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, vlhkosti, písku, prachu nebo mechanickým nárazům; nikdy nenechávejte produkty přímo na slunci.
- Baterie nevyhazujte do ohně.
- Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti.

Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň a mějte na paměti, že čím vyšší je hlasitost, tím kratší je bezpečná doba poslechu.

- Nenechávejte reproduktor nabíjet déle, než doporučuje výrobce, protože by mohlo dojít k poškození baterie nebo samotného reproduktoru.
- Nepoužívejte reproduktor během nabíjení, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Tento produkt neobsahuje žádné části, které by mohl opravit uživatel. Nepokoušejte se tento produkt opravovat sami. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Produkt předejte k prohlídce a opravě do servisního střediska elektroniky podle vašeho výběru.
- NIKDY nedovolte nikomu, zejména dětem, aby strkali jakékoli předměty do otvorů, štěrbin nebo jiných otvorů v krytu zařízení, protože by to mohlo vést k smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt nemontujte na zeď nebo strop.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti předmětů, které generují silné magnetické pole.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je v provozu.
- POZNÁMKA: Chcete-li systém zcela odpojit, pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neupusťte, nerozebírejte, nedeformujte, nemodifikujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů reproduktoru, protože by mohlo dojít k poškození produktu.
- Produkt nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi amoniaku ani abrazivními čisticími prostředky.
- Nevystavujte tento produkt kontaktu s ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání a poškození funkce.
- Nepokoušejte se vyměnit baterii produktu, je zabudovaná a uživatel ji nemůže vyměnit.
- V případě poruchy reproduktoru nebo pokud byl jakýmkoli způsobem poškozen, vraťte jej do nejbližšího autorizovaného servisu k prohlídce, opravě nebo seřízení. Chraňte reproduktor před přímým slunečním zářením, ohněm nebo jinými zařízeními s vysokým napětím.
- Umístěte zařízení na dobře větrané místo. Umístěte systém na rovný, tvrdý a stabilní povrch. Nevystavujte zařízení teplotám nad 40 °C. Pro dosažení lepších výsledků ponechte alespoň 30 cm volného prostoru za a nad zařízením a 5 cm na každé straně.
- Tlačítka zařízení stiskněte jemně. Příliš silný stisk může zařízení poškodit.
- Před přemístěním nebo čištěním se vždy ujistěte, že je produkt odpojen od elektrické zásuvky. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
- Odpojte produkt během bouřky, bouře nebo pokud jej nebudete delší dobu používat.
- Použité baterie likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PŘENOSNÝ NABÍJECÍ REPRODUKTOR 8"

Výstupní výkon	40 W RMS (600 W PMPO)
Poměr signálu k šumu	≥65dB
Frekvence	20Hz-15kHz
Verze Bluetooth	5,3
Dosah Bluetooth	10 m
Název párování Bluetooth	SOGO SS-8783
Kapacita baterie	7,4 V, 3600 mAh
Typ baterie	Lithium
Napájecí adaptér	5 V, 2 A (není součástí balení)
Provozní doba	Max. 4 hodiny
Doba nabíjení	4 hodiny
Slot	1x karta MicroSD, 1x pomocný kabel a 1x slot USB, 2x porty pro mikrofon
Připojení	Připojení TWS, Bluetooth, Aux in,
Funkce	ekvalizér, více LED diod
Příslušenství	Nabíjecí kabel typu C, kabelový mikrofon

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: N/A

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: <0,3W

Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: N/A

4. POPIS ČÁSTÍ A PANELU

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Zapnutí/vypnutí | 10. LED |
| 2. Nabíjecí port | 11. Režim |
| 3. Indikátor nabíjení | 12. Hlasitost mikrofonu |
| 4. Aux jack | 13. Nahrávání |
| 5. USB port | 14. Předchozí skladba |
| 6. TF jack | 15. Přehrávání / Pauza / TWS |
| 7. MIC port 1 | 16. Další skladba |
| 8. MIC port 2 | 17. Ekvalizér |
| 9. Priorita mikrofonu | 18. Hlasitost |

1. **Zapnutí / Vypnutí** – Stisknutím zapnete nebo vypnete zařízení.
2. **Nabíjecí port** – Připojte dodaný nabíjecí kabel pomocí nabíjecího adaptéru k dobíjení vestavěné baterie.
3. **Indikátor nabíjení** – Zobrazuje aktuální stav nabíjení (nabíjení / plně nabit).
4. **AUX Jack** – 3,5mm audio vstup pro připojení externích audio zařízení.
5. **USB port** – Podporuje přehrávání audio souborů z USB flash disku.
6. **TF Jack** – Slot pro přehrávání zvuku z TF (microSD) karty.
7. **MIC Port 1** – Vstupní konektor pro kabelový mikrofon 1.
8. **MIC Port 2** – Vstupní konektor pro kabelový mikrofon 2.
9. **Microphone Priority** – Automaticky snižuje hlasitost hudby na pozadí, když je mikrofon v provozu.
10. **LED** – Aktivuje nebo ovládá funkci LED osvětlení.
11. **MODE** – Stisknutím přepínáte mezi dostupnými vstupními režimy (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Upravuje úroveň hlasitosti připojeného mikrofonu (mikrofonů).
13. **Record** – Nahrává zvuk na USB flash disk nebo TF kartu (pokud je podporována).
14. **Previous Track** – Vrací se k předchozí skladbě během přehrávání.
15. **Přehrát / Pozastavit / TWS** – Stisknutím spustíte nebo pozastavíte přehrávání zvuku. Podržení aktivuje režim párování TWS.
16. **Další skladba** – Přeskočí na další skladbu během přehrávání.
17. **EQ** – Vybere přednastavené režimy ekvalizéru pro různé zvukové efekty.
18. **Vol.** – Upravuje hlavní výstupní hlasitost.

5. NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Vložte malý konektor nabíjecího kabelu typu C do nabíjecího portu (2) na horní straně reproduktoru. Vložte velký konektor do USB portu počítače, USB nabíjecího zařízení nebo 5V USB adaptéru (není součástí balení) a zapojte do zásuvky. Indikátor nabíjení (3) na horní straně se během nabíjení rozsvítí červeně a po úplném nabití zhasne. Při nízkém stavu nabití se ozve tón, který signalizuje, že reproduktor je třeba nabít.

BLUETOOTH PŘIPOJENÍ

Image 2 / See 3 p.

Chcete-li připojit elektronické zařízení, zapněte reproduktor pomocí tlačítka On/Off na zadním panelu a reproduktor automaticky přejde do režimu párování. Zapněte také režim Bluetooth na svém elektronickém zařízení a ujistěte se, že je viditelné pro všechna zařízení v okolí. Na obrazovce zařízení vyhledejte název párování Bluetooth SOGO SS-8783 a jakmile se zobrazí, stiskněte jej pro připojení k reproduktoru a počkejte, až se připojí. Na displeji se zobrazí „bLUE“ a ikona BT bude blikat, což znamená, že čeká na připojení. Ikona BT zůstane beze změny, což znamená, že se připojení podařilo.

Jakmile je vaše zařízení připojeno k reproduktoru, RGB světla začnou rychle blikat. Nyní můžete přehrávat jakoukoli hudbu nebo skladbu na svém zařízení a poslouchat ji přes Bluetooth reproduktory. Pomocí tlačítka Přehrát/Pozastavit můžete kdykoli přehrávat a zastavit hudbu. Pomocí tlačítek Předchozí a Další můžete vybírat skladby ze seznamu skladeb. POZNÁMKA: Jakmile je vaše zařízení připojeno k Bluetooth reproduktoru, není nutné jej znovu připojovat a kdykoli zapnete Bluetooth na svém zařízení, automaticky se připojí k reproduktoru.

FUNKCE TWS:

Image 3 / See 3 p.

Tento model reproduktoru má speciální funkci známou jako TWS (True wireless). V této funkci můžeme připojit 2 reproduktory současně ke stejnému zařízení bez jakéhokoli kabelového připojení. Tato funkce pomáhá zvýšit úroveň zvuku a také pomáhá pokrýt velkou plochu pro večírky a akce.

Chcete-li zapnout funkci TWS, zapněte 2 identické reproduktory stejného modelu.

Stiskněte tlačítko přehrávání na delší dobu (dlouhé stisknutí) a oba reproduktory se okamžitě připojí k zařízení.

Nyní si můžete vychutnat hudbu a písničky ve vylepšené kvalitě.

POZNÁMKA: Aby bylo možné používat funkci TWS, musí být oba reproduktory stejného modelu a musí mít stejný název pro párování Bluetooth.

PŘIPOJENÍ AUX IN

Pomocí vstupu Aux-In můžete připojit všechna hudební zařízení, jako jsou rádia, notebooky, televizory a všechna zařízení, která nemají funkci Bluetooth připojení.

Stisknutím tlačítka režimu vyberte režim AUX. Chcete-li reproduktor používat jako kabelové zařízení, zapojte jeden konektor 3,5mm audio kabelu (není součástí dodávky) do 3,5mm konektoru AUX (4) na horní straně reproduktoru. Druhý konektor zapojte do konektoru pro sluchátka vašeho zařízení pro přehrávání médií a zařízení se automaticky připojí k reproduktoru. Po připojení se přehrávání ovládá pomocí kabelového zařízení.

PŘEHŘÁVÁNÍ POMOCÍ USB

Vložte USB disk do USB portu (5) a reproduktor automaticky přehraje hudbu uloženou na disku.

PŘEHŘÁVÁNÍ POMOCÍ TF KARTY

Vložte TF kartu do TF konektoru (6) a reproduktor automaticky přehraje hudbu uloženou na kartě.

POUŽITÍ MIKROFONNÍHO VSTUPU

UPOZORNĚNÍ: Doporučujeme nastavit hlasitost reproduktoru na minimum, aby při připojení kabelového mikrofonu nedocházelo k hlasitým praskáním.

Zasuňte standardní 6,35mm konektor kabelového mikrofonu do mikrofonního portu (7) nebo (8) na horní straně reproduktoru.

MIC.PRI

Krátkým stisknutím tlačítka (9) zapnete funkci priority mikrofonu a na displeji se zobrazí „P On“. Krátkým stisknutím tlačítka znovu vypnete funkci priority mikrofonu a na displeji se zobrazí „P Off“.

RGB LED SVĚTLO

1. Krátkým stisknutím tlačítka (10) zapnete světlo nebo změníte režim osvětlení.

2. Krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka (10) světlo vypnete.

Tyto barevné světelné prstence se nacházejí v přední části reproduktoru a na rukojeti reproduktoru. Prstence se neustále pohybují a mění barvy. Při prvním stisknutí se objeví jednobarevné prstence, které automaticky mění barvy. Dalším stisknutím tlačítka se jednobarevné prstence otáčejí a neustále mění barvu, takže tímto způsobem máte k dispozici vícebarevné prstence, které se neustále mění a blikají v rytmu hudby. Světlo můžete také vypnout podržením tlačítka, dokud se samo nevypne.

REŽIM

Krátkým stisknutím tlačítka (11) přepínáte mezi režimy: BT, USB, TF a AUX.

PRO NASTAVENÍ HLASITOSTI MIKROFONU

Otočením knoflíku hlasitosti (12) můžete ovládat hlasitost mikrofonu. Krátkým stisknutím a otočením tlačítka hlasitosti mikrofonu (12) nastavíte efekt ozvěny a zpoždění mikrofonu

FUNKCE NAHRÁVÁNÍ

Pomocí této funkce můžete nahrávat výstup z mikrofonu nebo hudbu. Chcete-li nahrávat, ujistěte se, že je do zařízení vložena USB paměť nebo TF karta.

1. Dlouhým stisknutím tlačítka (13) spustíte nahrávání.

2. Krátkým stisknutím tlačítka (13) přehrajete nahrávku.

3. Krátkým stisknutím tlačítka (13) znovu přehrajete hudbu.

PŘEDCHOZÍ SKLADBA

Krátkým stisknutím tlačítka (14) se vrátíte zpět v seznamu skladeb v režimu BT, USB a TF.

PŘEHŘÁT / POZASTAVIT / TWS

1. Krátkým stisknutím tlačítka (15) přehrajete nebo pozastavíte hudbu v režimu BT, USB a TF.
2. Dlouhým stisknutím tlačítka (15) zapnete nebo vypnete funkci TWS při přehrávání v režimu BT.

DALŠÍ SKLADBA

Krátkým stisknutím tlačítka (16) se přesunete vpřed v seznamu skladeb v režimu BT, USB a TF.

EQ

Krátkým stisknutím tlačítka (17) změníte různé efekty EQ hudby.

PRO NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otočením knoflíku hlasitosti (18) ovládáte hlasitost hudby. Krátkým stisknutím a otočením tlačítka hlasitosti (18) nastavíte výšky a basy při poslechu hudby”

10. POKYNY K NABÍJENÍ Image 1 / See 3 p.

Toto zařízení má vestavěnou baterii a k jejímu nabíjení je dodáváno s nabíjecím kabelem typu C. Chcete-li baterii nabít, vypněte zařízení a připojte nabíjecí kabel typu C ke reproduktoru a USB konektor k napájecímu adaptéru 5 V, 2 A (není součástí dodávky) do elektrické zásuvky.

Kontrolka se rozsvítí červeně, což znamená, že se zařízení nabíjí.

Přibližná doba nabíjení je 3–4 hodiny. Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne.

Chcete-li prodloužit životnost baterie, nenabíjejte ji déle než 4 hodiny najednou.

POZNÁMKA: Doba přehrávání závisí na typu hudby a hlasitosti. Při 50% hlasitosti a normální hudbě nebo zvuku funguje přibližně 10 hodin.

Vestavěná baterie není vyměnitelná, neodstraňujte ji ani nevyměňujte sami a v případě jakýchkoli problémů ji odnesete do autorizovaného servisního střediska k opravě. Při nabíjení baterie se také ujistěte, že vstup adaptéru pro nabíjení baterie je suchý.

Během nabíjení reproduktor nepoužívejte, protože by to mohlo zkrátit životnost baterie.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění produktu používejte pouze měkký nebo suchý hadřík a v případě silných skvrn použijte vlhký hadřík.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit lak, plast nebo dokonce samotný reproduktor.

Chraňte jej před slunečním zářením a neskladujte jej v horkém a vlhkém prostředí.

Nezapomeňte odpojit kabel napájecího adaptéru a skladujte jej na chladném a suchém místě.

7. LIKVIDACE ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Bateriemi napájené přístroje nevyhazujte jako běžný odpad, vždy je recyklujte správným způsobem a v souladu s místními obecními předpisy. Můžete je recyklovat tím, že je odnesete do vládou schválených sběrných center nebo do specializovaných kontejnerů, které najdete v blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo elektrospotřebiči nebo v nákupních centrech, která mají k dispozici tento typ zařízení.



1. VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Gem disse instruktioner til senere brug.



2. GENERELLE FORHOLDSREGLER SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN



I. Begrænsninger

- Brug ikke produktet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Anvend eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Anbring eller betjen ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Anbring eller betjen ikke apparatet og dets strømkabel på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader, ovne eller elektriske kogeplader) eller åben ild.
- Anvend aldrig tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskaade
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtige omgivelser, da der er risiko for elektrisk stød.
- Apparatet eller stikket må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hvis apparatet falder i vand, skal det straks frakobles strømforsyningen og afleveres til en autoriseret servicetekniker til reparation, inden det tages i brug igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det lækker.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal den kun udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl eller hvis apparatet er blevet beskadiget på nogen måde, skal det returneres til det nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.
- Apparatet eller opladerkablet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Enheden er ikke vandtæt. Hvis enheden falder i vand, skal den bringes til en autoriseret serviceforhandler til reparation, inden den tages i brug igen.
- I tilfælde af hardwareproblemer må du ikke forsøge at reparere produktet selv. Reparationer må kun udføres af kvalificerede teknikere.
- Undlad at tabe, adskille, deformere, modificere eller indsætte genstande i dette produkt, da det kan medføre funktionsskader.
- Forsøg ikke at reparere, modificere eller adskille produktet selv. Dette produkt indeholder ingen komponenter, der kan serviceres af brugeren, og det kan medføre, at garantien bortfalder.
- Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
- Undgå at udsætte dette produkt for kontakt med skarpe genstande, da dette kan forårsage ridser og funktionsskader.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Opbevar det utilgængeligt for børn.
- Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn og kæledyr for at undgå, at de tygger på eller sluger små dele.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

II. Forholdsregler ved brug af denne enhed

- Hold enheden væk fra direkte sollys, ild eller andet højspændingsudstyr.
- **ADVARSEL:** Apparatet kan blive varmt under opladning. Sørg altid for, at radioen er slukket, når du tilslutter og frakobler apparatet. Hvis apparatet ikke er slukket, kan du beskadige

radioen eller komme til skade.

- Overhold alle skilte og skærme, der kræver, at elektriske apparater eller RF-radioprodukter skal slukkes i bestemte områder.
- Bortskaf produktet og produktets batteri i overensstemmelse med lokale love og regler.
- I tilfælde af funktionsfejl eller beskadigelse af apparatet skal det returneres til det nærmeste autoriserede servicecenter til undersøgelse, reparation eller justering.
- Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer, direkte sollys, fugt, sand, støv eller mekaniske stød. Lad aldrig produkterne ligge direkte i solen.
- Batterier må ikke bortskaffes i ild.
- For at undgå mulig høreskade må du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau, og vær opmærksom på, at jo højere lydstyrken er, jo kortere er den sikre lyttetid.
- Lad ikke højttaleren oplade længere end anbefalet af producenten, da dette kan beskadige batteriet eller selve højttaleren.
- Brug ikke højttaleren, mens den oplades, da dette også kan beskadige højttaleren.
- Dette produkt har ingen dele, der kan repareres af brugeren. Forsøg ikke at reparere dette produkt selv. Kun kvalificeret servicepersonale må udføre service. Tag produktet med til en elektronikreparatør efter eget valg for inspektion og reparation.
- Lad ALDRIG nogen, især børn, skubbe noget ind i huller, slidser eller andre åbninger i enhedens kabinet, da dette kan medføre livsfarlig elektrisk stød.
- Monter ikke dette produkt på en væg eller et loft.
- Placer ikke enheden i nærheden af genstande, der genererer stærke magnetfelter.
- Lad ikke enheden stå uden opsyn, når den er i brug.
- BEMÆRK: For at afbryde systemet fuldstændigt, hvis det ikke skal bruges i længere tid, skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Undlad at tabe, adskille, deformere, modificere eller indsætte genstande i hullerne i højttaleren, da dette kan beskadige produktet.
- Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
- Undgå at udsætte produktet for kontakt med skarpe genstande, da dette kan forårsage ridser og funktionsskader.
- Forsøg ikke at udskifte produktets batteri, da det er indbygget og ikke kan udskiftes af brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion i højttaleren, eller hvis den er blevet beskadiget på nogen måde, skal den returneres til det nærmeste autoriserede servicecenter til undersøgelse, reparation eller justering. Hold højttaleren væk fra direkte sollys, ild eller andet højspændingsudstyr.
- Placer enheden et sted med god ventilation. Placer systemet på en flad, hård og stabil overflade. Udsæt det ikke for temperaturer over 40 °C. For at opnå bedre resultater skal der være mindst 30 cm fri plads bag og oven på enheden og 5 cm på hver side.
- Tryk forsigtigt på enhedens knapper. Hvis du trykker for hårdt, kan det beskadige enheden.
- Sørg altid for, at produktet er taget ud af stikkontakten, før det flyttes eller rengøres. Rengør det kun med en tør klud.
- Tag produktet ud af stikkontakten under tordenvejr, stormvejr eller når det ikke skal bruges i længere tid.
- Bortskaf brugte batterier på en miljømæssigt ansvarlig måde.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

BÆRBAR GENOPLADELIG FESTHØJTALER 8"

Udgangseffekt	40 W RMS (600 W PMPO)
Signal-støj-forhold	≥65dB
Frekvens	20Hz-15kHz
Bluetooth-version	5,3
Bluetooth-rækkevidde	10 m
Bluetooth-parringsnavn	SOGO SS-8783
Batterikapacitet	7,4 V, 3600 mAh
Batteritype	Lithium
Strømadapter	5 V, 2 A (Ikke inkluderet)
Driftstid	4 timer maks.
Opladningstid	4 timer
Slot	1xMicroSD-kort, 1xAux-kabel og 1xUSB-slot, 2xmikrofonporte
Tilslutning	TWS-forbindelse, Bluetooth, Aux-indgang,
Funktion	Equalizer, Flere LED'er
Tilbehør	Type C-opladerkabel, Kablet mikrofon

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

Strømforbrug i slukket tilstand: N/A

Strømforbrug i standbytilstand: <0.3W

Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: N/A

4. BESKRIVELSE AF DELE OG PANEL

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Tænd/sluk | 10. LED |
| 2. Opladningsport | 11. TILSTAND |
| 3. Opladningsindikator | 12. Mikrofonlydstyrke |
| 4. Aux-stik | 13. Optag |
| 5. USB-port | 14. Forrige spor |
| 6. TF-stik | 15. Afspil/Pause/TWS |
| 7. MIC-port 1 | 16. Næste spor |
| 8. MIC-port 2 | 17. EQ |
| 9. Mikrofonprioritet | 18. Vol. |

1. **Tænd/sluk** – Tryk for at tænde eller slukke enheden.
2. **Opladningsport** – Tilslut det medfølgende opladerkabel ved hjælp af opladningsadapteren for at genoplade det indbyggede batteri.
3. **Opladningsindikator** – Viser den aktuelle opladningsstatus (oplader / fuldt opladet).
4. **AUX-stik** – 3,5 mm lydindgang til tilslutning af eksterne lydenheder.
5. **USB-port** – Understøtter afspilning af lydfiler fra et USB-flashdrev.
6. **TF-stik** – Slot til TF (microSD)-kort til afspilning af lyd.
7. **MIC-port 1** – Indgangsstik til kablet mikrofon 1.
8. **MIC-port 2** – Indgangsstik til kablet mikrofon 2.
9. **Mikrofonprioritet** – Sænker automatisk baggrundsmusiklyden, når mikrofonen er i brug.
10. **LED** – Aktiverer eller styrer LED-belysningsfunktionen.
11. **MODE** – Tryk for at skifte mellem tilgængelige indgangstilstande (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Mikrofonlydstyrke** – Justerer lydstyrken på den eller de tilsluttede mikrofoner.
13. **Optag** – Optager lyd til et USB-flashdrev eller TF-kort (hvis understøttet).
14. **Forrige spor** – Går tilbage til det forrige spor under afspilning.
15. **Afspil / Pause / TWS** – Tryk for at afspille eller pause lyd. Tryk og hold nede for at aktivere TWS-parringstilstand.
16. **Næste spor** – Spring til det næste spor under afspilning.
17. **EQ** – Vælger forudindstillede equalizer-tilstande for forskellige lydeffekter.
18. **Vol.** – Justerer masterudgangslidstyrken.

5. BRUGSANVISNING

FØR FØRSTE BRUG:

Sæt det lille stik på Type-c-opladerkablet i opladningsporten (2) på toppen af højttaleren. Sæt det store stik i USB-porten på en computer, USB-opladningsenhed eller 5V USB-adapter (medfølger ikke) og sæt stikket i en stikkontakt.

Opladningsindikatoren (3) på toppen bliver rød under opladning, og lyset slukkes, når opladningen er færdig. Der høres en tone ved lavt strømniveau, der angiver, at højttaleren skal oplades.

BLUETOOTH-FORBINDELSE Image 2 / See 3 p.

For at tilslutte din elektroniske enhed skal du tænde højttaleren ved hjælp af tænd/sluk-knappen på bagpanelet, hvorefter højttaleren automatisk går i parringsmode. Tænd også Bluetooth-funktionen på din elektroniske enhed, og sørg for, at den er synlig for alle enheder i nærheden. Søg efter Bluetooth-parringsnavnet SOGO SS-8783 på din enheds skærm, og når det vises, skal du trykke på det for at oprette forbindelse til højttaleren og vente, indtil der er oprettet forbindelse. Displayet viser »BLUE«, og BT-ikonet blinker for at angive, at det venter på forbindelse. BT-ikonet forbliver uændret for at angive, at der er oprettet forbindelse.

Når din enhed er tilsluttet højttaleren, begynder RGB-lysene at bevæge sig hurtigt. Nu kan du afspille al musik eller sange på din enhed og lytte til dem gennem Bluetooth-højttalerne. Med hjælp fra afspil/pause-knappen kan du afspille og stoppe musikken når som helst. Med knapperne Prev. og Next kan du vælge sange fra sanglisten. **BEMÆRK:** Når din enhed er forbundet med Bluetooth-højttaleren, er der ikke behov for at forbinde den igen, og når du tænder Bluetooth på din enhed, oprettes der automatisk forbindelse til højttaleren.

TWS-FUNKTION:

Image 3 / See 3 p.

Denne højttalermodel har en speciel funktion, kendt som TWS-funktionen (True Wireless). Med denne funktion kan vi forbinde to højttalere på samme tid med den samme enhed uden nogen kabelforbindelse. Denne funktion hjælper med at forbedre lydniveauet og dækker også et stort område til fester og arrangementer.

For at aktivere TWS-funktionen skal du tænde for de to identiske højttalere af samme model. Tryk på afspilningsknappen i længere tid (langt tryk), og på ingen tid vil begge højttalere være forbundet til enheden.

Nu kan du nyde musik og sange med forbedret kvalitet.

BEMÆRK: For at kunne bruge TWS-funktionen skal du sikre dig, at begge højttalere er af samme model og har samme Bluetooth-parringsnavn.

AUX IN-TILSLUTNINGER

Ved hjælp af Aux-In-indgangen kan du tilslutte alle musikafspillere, såsom radioer, bærbare computere, fjernsyn og alle enheder, der ikke har Bluetooth-forbindelsesfunktion.

Tryk på modusknappen for at vælge AUX-tilstand. For at bruge højttaleren som en kablet enhed skal du sætte den ene stik på 3,5 mm lydkablet (medfølger ikke) i 3,5 mm AUX-stikket (4) på toppen af højttaleren. Sæt den anden stik i hovedtelefonstikket på din medieafspiller, og enheden vil automatisk oprette forbindelse til højttaleren. Når der er oprettet forbindelse, styres afspilningen via den kablede enhed.

BRUG AF USB-AFSPILNING

Indsæt USB-drevet i USB-porten (5) for at afspille musikken, der er gemt på drevet, og højttaleren afspiller automatisk musikken.

BRUG AF TF-KORTAFSPILNING

Indsæt TF-kortet i TF-stikket (6) for at afspille musikken, der er gemt på kortet, og højttaleren afspiller automatisk musikken.

BRUG AF MIKROFONINDGANG

ADVARSEL: Det anbefales at skrue højttaleren ned på minimum for at undgå høje knald, når den kablede mikrofon tilsluttes.

Indsæt et standard 6,35 mm-stik fra en kablet mikrofon i mikrofonporten (7) eller (8) på toppen af højttaleren.

MIC.PRI

Tryk kort på knappen (9) for at aktivere mikrofonprioriteringsfunktionen, og skærmen viser »P On«. Tryk kort på den igen for at deaktivere mikrofonprioriteringsfunktionen, og skærmen viser »P Off«.

RGB LED-LYS

1. Tryk kort på knappen (10) for at tænde lyset eller ændre lysindstillingen.
2. Tryk kort eller længe på knappen (10) for at slukke lyset.
Disse farvede lysringe er placeret foran på højttaleren og på højttalerhåndtaget. Ringene bevæger sig kontinuerligt med skiftende farver. Når du trykker første gang, vises ringene i en enkelt farve og skifter automatisk farve. Når du trykker på knappen igen, drejer de ensfarvede ringe rundt og skifter konstant farve, så der er flere farvede ringe, der skifter og blinker i takt med musikken. Du kan også slukke lyset ved at holde knappen nede, indtil det slukker af sig selv.

MODE

Tryk kort på knap (11) for at skifte mellem tilstande: BT, USB, TF og AUX.

JUSTERING AF MIKROFONLYDSTYRKE

Drej lydstyrkeknappen (12) for at justere mikrofonlydstyrken. Tryk kort på lydstyrkeknappen til mikrofonen (12) og drej den for at justere mikrofonens ekko- og forsinkelseseffekt

OPTAGEFUNKTION

Med denne funktion kan du optage mikrofonudgang eller musik. For at optage skal du sikre dig, at der allerede er indsat et USB-drev eller TF-kort i enheden.

1. Tryk længe på knappen (13) for at starte optagelsen.
2. Tryk kort på knappen (13) for at afspille optagelsen.
3. Tryk kort på knappen (13) igen for at afspille musikken.

FORRIGE SPOR

Tryk kort på knappen (14) for at gå tilbage gennem afspilningslisten i BT-, USB- og TF-tilstand.

AFSPIL/PAUSE/TWS

1. Tryk kort på knappen (15) for at afspille eller pause musikken i BT-, USB- og TF-tilstand.

2. Tryk længe på knappen (15) for at aktivere eller deaktivere TWS-funktionen, når du afspiller i BT-tilstand.

NÆSTE SPOR

Tryk kort på knappen (16) for at gå fremad gennem afspilningslisten i BT-, USB- og TF-tilstand.

EQ

Tryk kort på knappen (17) for at ændre forskellige EQ-effekter for musikken.

TIL JUSTERING AF LYDSTYRKEN

Drej lydstyrkeknappen (18) for at styre musiklydstyrken. Tryk kort på lydstyrkeknappen (18) og drej den for at justere diskant- og baslyden i musikken"

10. OPLADNINGSDINSTRUKTIONER Image 1 / See 3 p.

Denne enhed har indbygget batteri og leveres med et opladerkabel af type C til opladning.

For at oplade batteriet skal du slukke for enheden og sætte opladerkablet af type C i højttaleren og USB-enden i en strømadapter på 5V, 2A (medfølger ikke) i en stikkontakt. Indikatorlampen lyser rødt, hvilket betyder, at enheden oplader.

Den omtrentlige opladningstid er 3-4 timer. Når batteriet er fuldt opladet, slukkes indikatorlampen. For at forlænge batteriets levetid skal du sørge for ikke at oplade det i mere end 4 timer ad gangen.

BEMÆRK: Afspilningstiden afhænger af musiktypen og lydstyrken. Ved 50 % lydstyrke og normal musik eller lyd fungerer den i ca. 10 timer.

Det indbyggede batteri kan ikke udskiftes. Fjern det ikke, og udskift det ikke selv. Hvis der opstår problemer, skal du aflevere det til et autoriseret servicecenter for at få det repareret. Sørg også for, at batteriopladerens indgang er tør, når du oplader batteriet.

Brug ikke højttaleren, mens den oplades, da det kan reducere batteriets levetid.

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun en blød eller tør klud til rengøring af produktet. Ved svære pletter kan du bruge en fugtig klud.

Brug ikke skurende rengøringsmidler, da det kan beskadige malingen, plasten eller selve højttaleren.

Hold den væk fra sollys og opbevar den ikke i varme og fugtige omgivelser.

Sørg for at fjerne strømadapterkablet og opbevar det på et køligt og tørt sted.

7. BORTSKAFFELSE AF ELEKTRONISKE PRODUKTER

Batteridrevne enheder må ikke bortskaffes som almindeligt affald, men skal altid genbruges på korrekt vis og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at aflevere dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialcontainere, som du kan finde i nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller hvidevarebutikker eller indkøbscentre, der har denne type faciliteter til rådighed.



1. POMEMBNO:

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.



2. SPLOŠNI PREVIDNOSTNI UKREPI VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABNIKA



I. Omejitve

- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, razen za tistega, ki je opisano v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini virov vode.
- Naprave in njen napajalni kabel ne postavljajte in ne uporabljajte na vročih površinah (npr. kuhalne plošče, pečice ali električni gorilniki) ali v bližini odprtega ognja.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec naprave ne priporoča ali ne prodaja, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtičnika nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz omrežja in pred ponovno uporabo odnesite k pooblaščenemu serviserju za popravilo.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če so vidni znaki poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. V primeru poškodbe kabla ga lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni center ali podobno usposobljene osebe, da se izognejo nevarnosti.
- V primeru okvare naprave ali če je bila na kakršen koli način poškodovana, jo vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitev.
- Naprave ali polnilnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprava ni vodotesna. Če naprava pade v vodo, jo pred ponovno uporabo odnesite pooblaščenemu servisu za popravilo.
- V primeru težav s strojno opremo ne poskušajte izdelka popraviti sami. Popravila smejo opravljati le usposobljeni serviserji.
- Ne puščajte naprave na tla, je ne razstavljajte, ne deformirajte, ne spreminjajte in ne vstavljajte vanjo nobenih predmetov, saj lahko pride do poškodb pri delovanju.
- Ne poskušajte sami popravljati, spreminjati ali razstavljati izdelka. Ta izdelek ne vsebuje nobenih komponent, ki bi jih lahko popravil uporabnik, in lahko razveljavi garancijo.
- Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
- Izdelka ne izpostavljajte stiku z ostrimi predmeti, saj lahko pride do praskanja in poškodb, ki vplivajo na delovanje.
- Otroci ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja izdelka ne smejo opravljati otroci.
- Ta izdelek ni igrača, zato ga hranite izven dosega otrok.
- Izdelek hranite izven dosega otrok in hišnih živali, da preprečite grizenje in pogoltnitev majhnih delov.
- Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila za uporabo naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.



II. Varnostni ukrepi pri uporabi te naprave

- Napravo hranite stran od neposredne sončne svetlobe, ognja ali druge visokonapetostne opreme.
- **OPOZORILO:** naprava se med polnjenjem lahko segreje. Vedno poskrbite, da je radio izklopljen, ko priključite ali odklopite napravo. Če naprava ni izklopljena, lahko poškodujete radio ali se poškodujete.
- Upoštevajte vse znake in napise, ki zahtevajo, da se električne naprave ali RF radijski izdelki

izklopijo na določenih območjih.

- Izdelek in baterijo izdelka odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.
- V primeru okvare naprave ali če je bila na kakršen koli način poškodovana, jo vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitvev.
- Izogibajte se izpostavljanju ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, vlagi, pesku, prahu ali mehanskim udarcem; izdelkov nikoli ne puščajte neposredno na soncu.
- Baterij ne odlagajte v ogenj.
- Da bi se izognili morebitni poškodbi sluha, ne poslušajte glasno dalj časa. Zvočnost nastavite na varno raven in upoštevajte, da je varna doba poslušanja krajša, če je zvočnost višja.
- Zvočnika ne polnite dlje, kot priporoča proizvajalec, saj lahko to poškoduje baterijo ali sam zvočnik.
- Zvočnika ne uporabljajte med polnjenjem, saj lahko to poškoduje zvočnik.
- Ta izdelek nima delov, ki jih lahko popravi uporabnik. Ne poskušajte tega izdelka popraviti sami. Servisiranje naj opravlja samo usposobljeno servisno osebje. Izdelek odnesite v izbrano servisno delavnico za pregled in popravilo.
- NIKOLI ne dovolite nikomur, zlasti otrokom, da v luknje, reže ali druge odprtine v ohišju naprave potiska kakršne koli predmete, saj lahko to povzroči smrtni električni udar.
- Izdelka ne pritrdite na steno ali strop.
- Naprave ne postavljajte v bližino predmetov, ki ustvarjajo močna magnetna polja.
- Med uporabo naprave ne puščajte brez nadzora.
OPOMBA: Če sistema ne boste uporabljali dalj časa, ga popolnoma odklopite iz omrežja tako, da iz vtičnice izvlečete vtič za napajanje.
- Ne puščajte naprave padati, ne razstavljajte je, ne deformirajte, ne spreminjajte in ne vstavljajte predmetov v odprtine zvočnika, saj lahko pride do poškodbe izdelka.
- Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
- Ne izpostavljajte izdelka stiku z ostrimi predmeti, saj lahko pride do prask in poškodb, ki vplivajo na delovanje.
- Ne poskušajte zamenjati baterije izdelka, saj je vgrajena in je ni mogoče zamenjati.
- V primeru okvare zvočnika ali če je bil na kakršen koli način poškodovan, ga vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitvev. Zvočnik hranite stran od neposredne sončne svetlobe, ognja ali druge visokonapetostne opreme.
- Napravo postavite na dobro prezračeno mesto. Sistem postavite na ravno, trdno in stabilno površino. Ne izpostavljajte ga temperaturam nad 40 °C. Za boljše rezultate pustite vsaj 30 cm prostora od zadnje in zgornje strani naprave ter 5 cm od vsake strani.
- Gumbe na napravi pritisnite nežno. Premočan pritisk lahko poškoduje napravo.
- Pred premikanjem ali čiščenjem vedno preverite, ali je izdelek izklopljen iz električne vtičnice. Čistite ga samo s suho krpo.
- Izdelek izklopite iz električne vtičnice med nevihto, neurjem ali kadar ga ne boste uporabljali dalj časa.
- Rabljene baterije odstranite na okolju prijazen način.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PRENOSNI POLNJIVI ZVOČNIK ZA ZABAVE 8"

Izhodna moč	40 W RMS (600 W PMPO)
Razmerje med signalom in šumom	≥65dB
Frekvenca	20Hz-15kHz
Bluetooth različica	5,3
Bluetooth doomet	10 m
Bluetooth ime za povezovanje	SOGO SS-8783
Zmogljivost baterije	7,4 V, 3600 mAh
Tip baterije	Litij
Napajalnik	5 V, 2 A (Ni vključen)
Delovni čas	4H Max
Čas polnjenja	4H
Reža	1xMicroSD kartica, 1xAux kabel in 1xUSB reža, 2xmikrofonska vrata
Povezava	TWS povezava, Bluetooth, Aux in,
Funkcija	Equalizer, Več LED
Dodatki	Tip C polnilni kabel, Žični mikrof on

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.

Poraba energije v izklopljenem načinu: N/A

Poraba energije v stanju pripravljenosti: <0.3W

Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: N/A

4. OPIS DELOV IN PLOŠČE

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Vkllop/izkllop | 10. LED |
| 2. Vtičnica za polnjenje | 11. NAČIN |
| 3. Indikator polnjenja | 12. Glasnost mikrofona |
| 4. Aux priključek | 13. Snemanje |
| 5. USB vtičnica | 14. Prejšnja skladba |
| 6. TF priključek | 15. Predvajanje / Pavza / TWS |
| 7. MIC vtičnica 1 | 16. Naslednja skladba |
| 8. MIC vtičnica 2 | 17. EQ |
| 9. Prednost mikrofona | 18. Glasnost |

1. **Vkllop/izkllop** – Pritisnite za vklop ali izkllop naprave.
2. **Vrata za polnjenje** – Priloženi kabel za polnjenje priključite s pomočjo adapterja za polnjenje, da napolnite vgrajeno baterijo.
3. **Indikator polnjenja** – Prikaže trenutno stanje polnjenja (polnjenje / popolnoma napolnjeno).
4. **AUX priključek** – 3,5-mm avdio vhod za priključitev zunanjih avdio naprav.
5. **USB vrata** – Podpirajo predvajanje avdio datotek z USB-ključa.
6. **TF priključek** – Reža za predvajanje avdio datotek s kartice TF (microSD).
7. **MIC priključek 1** – Vhodni priključek za žični mikrofonski 1.
8. **MIC priključek 2** – Vhodni priključek za žični mikrofonski 2.
9. **Prednost mikrofona** – Samodejno zniža glasnost glasbe v ozadju, ko je mikrofonski v uporabi.
10. **LED** – Vklopi ali nadzira funkcijo LED osvetlitve.
11. **MODE** – Pritisnite za prekllop med razpoložljivimi vhodnimi načini (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Nastavi glasnost priključenega mikrofona (mikrofonov).
13. **Record** – Snemanje avdio na USB-ključ ali TF-kartico (če je podprto).
14. **Previous Track** – Vrnitev na prejšnjo skladbo med predvajanjem.
15. **Predvajanje / Pavza / TWS** – Pritisnite za predvajanje ali pavzo zvoka. Pritisnite in pridržite za vklop načina seznanjanja TWS.
16. **Naslednja skladba** – Preskoči na naslednjo skladbo med predvajanjem.
17. **EQ** – Izbere vnaprej nastavljene načine izenačevalnika za različne zvočne učinke.
18. **Vol.** – Nastavi glavno glasnost izhoda.

5. NAVODILA ZA UPORABO

PRED PRVO UPORABO:

Vstavite majhen konektor kabla za polnjenje tipa C v vtičnico za polnjenje (2) na vrhu zvočnika. Vstavite velik konektor v vtičnico USB na računalniku, napravi za polnjenje USB ali 5V USB adapterju (ni priložen) in ga priključite v vtičnico. Indikator polnjenja (3) na vrhu se med polnjenjem obarva rdeče, po končanem polnjenju pa ugasne. Ko je napolnjenost nizka, se oglasi zvočni signal, ki opozarja, da je treba zvočnik napolniti.

BLUETOOTH POVEZAVA

Image 2 / See 3 p.

Za povezavo elektronske naprave vklopite zvočnik s pomočjo gumba za vklop/izkllop na zadnji plošči, zvočnik pa bo samodejno prešel v način seznanjanja. Vključite tudi Bluetooth način na elektronski napravi in se prepričajte, da je vidna za vse naprave v bližini. Na zaslonu naprave poiščite ime za povezovanje Bluetooth SOGO SS-8783 in ko se prikaže, ga pritisnite, da se povežete z zvočnikom, in počakajte, da se poveže. Na zaslonu se prikaže »bLUE« in ikona BT utripa, kar pomeni, da čaka na povezavo. Ikona BT ostane nespremenjena, kar pomeni, da je povezava uspešna.

Ko je vaša naprava povezana z zvočnikom, se RGB lučke začnejo hitro premikati. Sedaj lahko predvajate katero koli glasbo ali pesem na svoji napravi in jo poslušate prek Bluetooth zvočnikov. S pomočjo gumba Predvajanje/Pavza lahko kadarkoli predvajate in ustavite glasbo. S pomočjo gumbov Prejšnja in Naslednja lahko izbirate pesmi iz seznama pesmi.

OPOMBA: ko je vaša naprava povezana z Bluetooth zvočnikom, je ni več treba ponovno povezati in vsakič, ko vklopite Bluetooth na svoji napravi, se ta samodejno poveže z zvočnikom.

DELOVANJE TWS:

Ta model zvočnika ima posebno funkcijo, znano kot funkcija TWS (True wireless). S to funkcijo lahko hkrati povežete 2 zvočnika z isto napravo brez žične povezave. Ta funkcija pomaga izboljšati raven zvoka in pokriti večje območje za zabave in prireditve.

Za vklop funkcije TWS vklopite 2 identična zvočnika istega modela.

Dolgo pritisnite gumb za predvajanje (dolgi pritisk) in v trenutku bosta oba zvočnika povezana z napravo.

Sedaj lahko uživate v glasbi in pesmih z izboljšano kakovostjo.

OPOMBA: za uporabo funkcije TWS se prepričajte, da sta oba zvočnika istega modela in imata isto ime za povezovanje Bluetooth.

AUX IN PRIKLJUČKI

S pomočjo vhoda Aux-In lahko priključite vse glasbene naprave, kot so radii, prenosni računalniki, televizorji in vse naprave, ki nimajo funkcije Bluetooth povezave.

Pritisnite gumb za izbiro načina AUX. Če želite zvočnik uporabljati kot žično napravo, en konektor 3,5-milimetrskega audio kabla (ni priložen) priključite v 3,5-milimetrsko vtičnico AUX (4) na vrhu zvočnika. Drugi konektor priključite v vtičnico za slušalke na napravi za predvajanje medijev in naprava se bo samodejno povezala z zvočnikom. Med povezavo se predvajanje upravlja prek žične naprave.

PREDVAJANJE PREK USB

Vstavite USB-ključ v USB-priključek (5), da predvajate glasbo, shranjeno na ključu, in zvočnik bo glasbo predvajal samodejno.

PREDVAJANJE PREK TF-KARTICE

Vstavite TF-kartico v TF-priključek (6), da predvajate glasbo, shranjeno na kartici, in zvočnik bo glasbo predvajal samodejno.

UPORABA MIKROFONSKEGA VHODA

OPOZORILO: Priporočljivo je, da glasnost zvočnika nastavite na minimum, da preprečite glasne poklope pri priključevanju žičnega mikrofona.

Standardni 6,35-mm priključek žičnega mikrofona vstavite v mikrofonno vtičnico (7) ali (8) na vrhu zvočnika.

MIC.PRI

Kratko pritisnite gumb (9), da vklopite funkcijo prednosti mikrofona, na zaslonu pa se prikaže »P On«. Kratko pritisnite gumb še enkrat, da izklopite funkcijo prednosti mikrofona, na zaslonu pa se prikaže »P Off«.

RGB LED LUČKA

1. Kratko pritisnite gumb (10), da vklopite lučko ali spremenite način osvetlitve.

2. Kratko ali dolgo pritisnite gumb (10), da lučko izklopite.

Ti barvni svetlobni obroči se nahajajo na sprednjem delu zvočnika in na ročaju zvočnika.

Obroči se premikajo in spreminjajo barve. Ob prvem pritisku se prikažejo enobarvni obroči, ki samodejno spreminjajo barve. Če ponovno pritisnete gumb, se enobarvni obroči vrtijo in nenehno spreminjajo barvo, tako da so na voljo večbarvni obroči, ki se spreminjajo in utripajo v ritmu glasbe. Svetlobo lahko izklopite tudi tako, da gumb pritisnete in držite, dokler se sama ne izklopi.

NAČIN

Kratko pritisnite gumb (11), da preklopite med načini: BT, USB, TF in AUX. Kratko pritisnite in zavrtite gumb za glasnost mikrofona (12), da nastavite odmev in zamik mikrofona

ZA NASTAVITEV GLASNOSTI MIKROFONA

Z vrtenjem gumba za glasnost (12) lahko nastavljate glasnost mikrofona.

FUNKCIJA SNEMANJA

S to funkcijo lahko snemate izhod mikrofona ali glasbo. Za snemanje se prepričajte, da je v enoto že vstavljen USB-ključ ali TF-kartica.

1. Dolgo pritisnite gumb (13), da začnete snemati.

2. Kratko pritisnite gumb (13), da predvajate posnetek.

3. Ponovno kratko pritisnite gumb (13), da predvajate glasbo.

PREJŠNJA SKLADBA

Kratko pritisnite gumb (14), da se vrnete nazaj po seznamu predvajanja v načinu BT, USB in TF.

PREDVAJANJE / PAVZA / TWS

1. Kratko pritisnite gumb (15), da predvajate ali zaustavite glasbo v načinu BT, USB in TF.

2. Dolgo pritisnite gumb (15), da vklopite ali izklopite funkcijo TWS pri predvajanju v načinu BT.

NASLEDNJA SKLADBA

Kratko pritisnite gumb (16), da se pomaknete naprej po seznamu predvajanja v načinu BT, USB in TF.

EQ

Kratko pritisnite gumb (17), da spremenite različne EQ učinke glasbe.

ZA NASTAVITEV GLASNOSTI

Zavrtite gumb za glasnost (18), da nastavite glasnost glasbe. Kratko pritisnite in zavrtite gumb za glasnost (18), da nastavite visoke in nizke tone glasbe.

10. NAVODILA ZA POLNENJE Image 1 / See 3 p.

Ta naprava ima vgrajeno baterijo, za polnjenje pa je opremljena s polnilnim kablom tipa C.

Za polnjenje baterije izklopite napravo in vstavite polnilni kabel tipa C v zvočnik, USB-konec pa v napajalnik 5 V, 2 A (ni priložen) v električno vtičnico. Indikatorna lučka bo zasvetila rdeče, kar pomeni, da se naprava polni.

Približni čas polnjenja je 3–4 ure, ko je baterija popolnoma napolnjena, se indikator ugasne.

Da podaljšate življenjsko dobo baterije, jo ne polnite več kot 4 ure naenkrat.

OPOMBA: Čas predvajanja je odvisen od vrste glasbe in glasnosti, pri 50 % glasnosti in normalni glasbi ali zvoku deluje približno 10 ur.

Vgrajena baterija ni zamenljiva, je ne odstranjujte ali zamenjujte sami, v primeru kakršnih koli težav pa jo odnesite v pooblaščen servisni center, da jo popravijo. Poskrbite tudi, da je med polnjenjem baterije vhod polnilnega adapterja suh.

Zvočnika ne uporabljajte med polnjenjem, saj lahko to skrajša življenjsko dobo baterije.

6. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju izdelka uporabite mehko ali suho krpo, v primeru močnih madežev pa vlažno krpo.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko poškodujejo barvo, plastiko ali celo sam zvočnik.

Hranite ga stran od sončne svetlobe in ga ne hranite v vročem in vlažnem okolju.

Poskrbite, da odstranite kabel napajalnika in ga hranite na hladnem in suhem mestu.

7. ODSTRANJEVANJE ELEKTRONSKIH IZDELKOV

Baterijsko napajanih naprav ne odlagajte med običajne odpadke, temveč jih vedno reciklirajte na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi predpisi. Reciklirate jih lahko tako, da jih odnesete v vladno pooblaščen centre za odstranjevanje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronskimi ali električnimi gospodinjstvi aparati ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne zmogljivosti.



1. VAŽNO:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.



2. OPĆE MJERE OPREZA SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKA

GENERAL
PRECAUTIONS

I. Ograničenja

- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama. • Ne koristite i ne pohranjujte uređaj na otvorenom.
- Ne postavljajte i ne koristite ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Ne postavljajte i ne koristite uređaj i njegov kabel za napajanje na vruće ili u blizini vrućih površina (npr. ploče peći, pećnice ili električni plamenici) ili otvorenih plamenova.
- Nikada ne koristite dodatke koje nije preporučio proizvođač. • Korištenje dodatka koje ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač uređaja može dovesti do požara, električnog udara ili ozljeda osoba
- Ne koristite uređaj mokrim rukama, na vlažnim podovima ili u vlažnom okruženju jer postoji rizik od električnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ako uređaj upadne u vodu, odmah ga isključite iz napajanja i odnesite ovlaštenom servisnom tehničaru na popravak prije ponovne uporabe. • Ne koristite uređaj ako je pao na pod, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.
- Ne koristite uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost. • U slučaju neispravnosti uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili podešavanje.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili kabel za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Uređaj nije vodootporan. Ako uređaj upadne u vodu, odnesite ga ovlaštenom servisnom tehničaru na popravak prije ponovne uporabe.
- U slučaju problema s hardverom ne pokušavajte sami popraviti proizvod. Popravke smiju obavljati samo kvalificirani tehničari.
- Ne ispuštajte, rastavljajte, deformirajte ili ne umetajte nikakve predmete u ovaj proizvod jer može doći do oštećenja pri radu.
- Ne pokušavajte sami popravljati, mijenjati ili rastavljati proizvod. Ovaj proizvod ne sadrži komponente koje korisnik može sam servisirati i to može poništiti jamstvo.
- Ne čistite proizvod alkoholom, sredstvima na bazi amonijaka i abrazivnim sredstvima za čišćenje. • Ne stavljajte ovaj proizvod u kontakt s bilo kakvim oštrim predmetima jer to može uzrokovati ogrebotine i oštećenja tijekom rada.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Ovaj proizvod nije igračka, držite ga izvan dohvata djece.
- Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili žvakanje i gutanje malih dijelova.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je osiguran nadzor ili upute o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.



II. Mjere opreza pri korištenju ovog uređaja

- Držite uređaj podalje od izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili druge opreme visokog napona. • **UPOZORENJE:** uređaj se može zagrijati tijekom punjenja. Uvijek provjerite je li radio isključen kada priključujete i odspajate uređaj. Ako uređaj nije isključen, mogli biste oštetiti radio ili se ozlijediti.
- Poštujte sve znakove i obavijesti koje zahtijevaju isključivanje električnih uređaja ili RF radio proizvoda u određenim područjima.
- Odložite proizvod i bateriju proizvoda u skladu s lokalnim zakonima i propisima. • U slučaju neispravnosti uređaja ili ako je oštećen na bilo koji način, vratite ga u najbliži ovlašteni

servisni centar na pregled, popravak ili podešavanje.

- Izbjegavajte izlaganje ekstremnim temperaturama, izravnoj sunčevoj svjetlosti, vlazi, pijesku, prašini ili mehaničkim udarcima; nikada ne ostavljajte proizvode izložene izravnoj sunčevoj svjetlosti.
 - Ne bacajte baterije u vatru.
 - Kako biste izbjegli moguće oštećenje sluha, ne slušajte glasnu glazbu dulje vrijeme. Molimo postavite glasnoću na sigurnu razinu i imajte na umu da što je glasnoća veća, to je vrijeme sigurno slušanja kraće.
 - Ne ostavljajte zvučnik na punjenju duže nego što je preporučio proizvođač jer to može oštetiti bateriju ili sam zvučnik.
 - Ne koristite zvučnik tijekom punjenja jer biste ga inače mogli oštetiti.
 - Ovaj proizvod nema dijelove koje korisnik može sam servisirati. Ne pokušavajte sami popraviti ovaj proizvod. Servisiranje smije obavljati samo kvalificirano servisno osoblje. Odnosite proizvod u servis za elektroniku po vašem izboru radi pregleda i popravka.
 - NIKADA ne dopustite nikome, posebno djeci, da gura bilo što u otvore, otore ili bilo koja druga otvaranja na kućištu uređaja jer bi to moglo dovesti do smrtonosnog električnog udara.
 - Ne montirajte ovaj proizvod na zid ili strop.
 - Ne postavljajte uređaj u blizinu predmeta koji stvaraju snažna magnetska polja. • Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
- NAPOMENA: Da biste potpuno isključili sustav ako se nećete njime dugo služiti, izvadite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Ne ispuštajte, rastavljajte, deformirajte, mijenjajte niti umetajte nikakve predmete u otvore zvučnika jer to može oštetiti proizvod.
 - Ne čistite proizvod alkoholom, sredstvima na bazi amonijaka i abrazivnim sredstvima za čišćenje. • Ne stavljajte ovaj proizvod u kontakt s bilo kakvim oštrim predmetima jer to može uzrokovati ogrebotine i oštećenja.
 - Ne pokušavajte mijenjati bateriju proizvoda; ona je ugrađena i korisnik je ne može zamijeniti.
 - U slučaju neispravnosti zvučnika ili ako je oštećen na bilo koji način, vratite ga u najbliži ovlaštenu servisni centar na pregled, popravak ili podešavanje. Držite zvučnik podalje od izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili druge opreme visokog napona. • Postavite uređaj na mjesto s dobrom ventilacijom. Postavite sustav na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu. Ne izlažite temperaturama iznad 40 °C. Za bolje rezultate ostavite najmanje 30 cm slobodnog prostora straga i iznad uređaja te 5 cm sa svake strane.
 - Gumbima na uređaju pritisnite nježno. Prejakim pritiskom možete oštetiti uređaj. • Uvijek se pobrinite da je proizvod isključen iz električne utičnice prije premještanja ili čišćenja. Čistite ga samo suhom krpom.
 - Isključite proizvod tijekom grmljavinskih oluja ili kada se neće koristiti dulje vrijeme.
 - Koristite se iskorištenim baterijama na ekološki odgovoran način.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PREPOREDNI PUNJIVI ZVUČNIK ZA ZABAVE 8"

Izlazna snaga	40W RMS (600W PMPO)
Omjer signala i šuma	≥65dB
Frekvencija	20Hz-15kHz
Verzija Bluetootha	5,3
Domet Bluetootha	10 m
Naziv za uparivanje Bluetootha	SOGO SS-8783
Kapacitet baterije	7,4V, 3600mAh
Tip baterije	Litij
Napajanje	5V, 2A (Nije uključeno)
Vrijeme rada	4 h max.
Vrijeme punjenja	4 h
Utori	1x utor za MicroSD karticu, 1x pomoćni kabel i 1x USB utor, 2x mikrofonska priključka
Povezivanje	TWS veza, Bluetooth, Aux ulaz,
Funkcija	Equalizer, Višebojna LED rasvjeta
Dodatak	Kabel za punjenje tipa C, Mikrofon s kabelom

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.

Potrošnja energije u isključenom stanju: N/A

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: <0.3W

Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: N/A

4. OPIS DIJELOVA I PLOČE

Image 1 / See 3 p.

1. Uključivanje / Isključivanje
 2. Priključak za punjenje
 3. Indikator punjenja
 4. AUX priključak
 5. USB priključak
 6. TF priključak
 7. MIC priključak 1
 8. MIC priključak 2
 9. Prioritet mikrofona
 10. LED11. NAČIN RADA
 12. Jačina zvuka mikrofona
 13. Snimanje
 14. Prethodna pjesma
 15. Reprodukcijska / Pauza / TWS
 16. Sljedeća pjesma
 17. EQ
 18. Jačina zvuka
1. **Uključivanje / Isključivanje** – Pritisnite za uključivanje ili isključivanje uređaja.2. **Priključak za punjenje** – Povežite isporučeni kabel za punjenje pomoću adaptera za punjenje kako biste napunili ugrađenu bateriju.
 3. **Pokazatelj punjenja** – Prikazuje trenutno stanje punjenja (puni se / potpuno napunjeno).
 4. **AUX priključak** – 3,5 mm audio ulaz za povezivanje vanjskih audio uređaja.
 5. **USB priključak** – Podržava reprodukciju audio datoteka s USB flash pogona.6. **TF utičnica** – Utora za TF (microSD) karticu za reprodukciju zvuka.
 7. **MIC priključak 1** – Ulazni priključak za žičani mikrofonski uređaj.
 8. **MIC priključak 2** – Ulazni priključak za žičani mikrofonski uređaj.
 9. **Prioritet mikrofona** – Automatski smanjuje glasnoću pozadinske glazbe kada se mikrofonski uređaj koristi.
 10. **LED** – Aktivira ili upravlja funkcijom LED osvjetljenja.
 11. **MODE** – Pritisnite za prebacivanje između dostupnih načina ulaza (Bluetooth/AUX/USB/TF).
 12. **Glasnoća mikrofona** – Podesite razinu glasnoće priključenog mikrofona/mikrofona.
 13. **Snimanje** – Snima zvuk na USB flash pogon ili TF karticu (ako je podržano).
 14. **Prethodna pjesma** – Vraća se na prethodnu pjesmu tijekom reprodukcije.15. **Reproduciraj / Pauziraj / TWS** – Pritisnite za reprodukciju ili pauzu zvuka. Pritisnite i držite za aktiviranje TWS načina uparivanja.
 16. **Sljedeća pjesma** – Preskače na sljedeću pjesmu tijekom reprodukcije.
 17. **EQ** – Odabire unaprijed postavljene načine ekvilajzera za različite zvučne efekte.
 18. **Vol.** – Podesiva glavna izlazna glasnoća. UPUTE ZA UPOTREBU

5. UPUTE ZA UPORABU

PRIJE PRVE UPOTREBE:

Umetnite mali konektor Type-C kabela za punjenje u priključak za punjenje (2) na vrhu zvučnika. Umetnite veliki konektor u USB priključak na računalu, USB punjaču ili 5V USB adapteru (nije uključen) i uključite ga u zidnu utičnicu.

Indikator punjenja (3) na vrhu će se tijekom punjenja upaliti u crveno, a svjetlo se gasi nakon potpunog punjenja. Pri niskoj razini napunjenosti čut će se se ton koji označava da je zvučnik potrebno napuniti.

BLUETOOTH VEZA Image 2 / See 3 p.

Za povezivanje vašeg elektroničkog uređaja, uključite zvučnik pomoću gumba za uključivanje/isključivanje (On/Off) koji se nalazi na stražnjoj ploči, a zvučnik će automatski prijeći u način uparivanja. Također uključite Bluetooth način rada na svom elektroničkom uređaju i provjerite je li vidljiv svim obližnjim uređajima. Na zaslonu uređaja potražite naziv za uparivanje putem Bluetootha SOGO SS-8783 i, kada se pojavi, pritisnite ga za povezivanje s zvučnikom te pričekajte dok se ne poveže. Na zaslonu će se prikazati "bLUE", a BT ikona će treptati, što označava da uređaj čeka na povezivanje. Kada se uređaj uspješno poveže, BT ikona će ostati nepromijenjena.

Nakon što se vaš uređaj poveže sa zvučnikom, RGB svjetla počinju brzo treptati. Sada možete reproducirati bilo koju glazbu ili pjesmu na svom uređaju kako biste je slušali putem Bluetooth zvučnika. Pomoću gumba za reprodukciju/pauzu možete u bilo kojem trenutku reproducirati i zaustaviti glazbu. Pomoću gumba za prethodnu i sljedeću pjesmu možete odabrati pjesme s popisa pjesama.

NAPOMENA: Kada je vaš uređaj povezan s Bluetooth zvučnikom, nema potrebe za ponovnim povezivanjem i svaki put kada uključite Bluetooth na svom uređaju, on se automatski povezuje sa zvučnikom.Funkcioniranje

TWS-A: Image 3 / See 3 p.

Ovaj model zvučnika ima posebnu funkciju, poznatu kao TWS (True wireless) funkcija. U ovoj funkciji možemo povezati 2 zvučnika istovremeno s istim uređajem bez žičane veze. Ova funkcija pomaže poboljšati razinu zvuka i također pokriva veliko područje za zabave i događaje.

Za uključivanje TWS funkcije, uključite 2 identična zvučnika istog modela. Pritisnite gumb za reprodukciju na dulje vrijeme (dugo pritiskanje) i za tren oka oba će zvučnika biti povezana s uređajem.

Sada možete uživati u glazbi i pjesmama poboljšane kvalitete.

NAPOMENA: za korištenje TWS funkcije provjerite jesu li oba zvučnika istog modela i imaju li isto ime za uparivanje putem Bluetootha. AUX IN priključci

AUX IN KONEKTORI

Pomoću Aux-In ulaza možete povezati sve glazbene uređaje kao što su radio, prijenosna računala, televizori i svi uređaji koji nemaju Bluetooth funkciju povezivanja.

Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali AUX način rada. Kako biste upotrijebili zvučnik kao žičani uređaj, priključite jedan konektor 3,5 mm audio kabela (nije uključen) u 3,5 mm AUX priključak (4) na vrhu zvučnika. Drugi konektor priključite u priključak za slušalice na vašem uređaju za reprodukciju medija i uređaj će se automatski povezati sa zvučnikom. Dok je uređaj priključen, reprodukcija se kontrolira putem žičanog uređaja.

PREGLEDAVANJE S USB-A

Umetnite USB pogon u USB priključak (5) za reprodukciju glazbe pohranjenog na pogonu i zvučnik će automatski reproducirati glazbu.

PREGLEDAVANJE S TF KARTICE

Umetnite TF karticu u TF priključak (6) za reprodukciju glazbe pohranjenog na kartici i zvučnik će automatski reproducirati glazbu.

KORIŠTENJE ULAZA ZA MIKROFON

UPOZORENJE: Preporučuje se da glasnoća zvučnika bude na najnižoj razini kako bi se spriječili jaki pukotini pri priključivanju žičanog mikrofona. Umetnite standardni 6,35 mm priključak žičanog mikrofona u priključak za mikrofonski (7) ili (8) na vrhu zvučnika.

MIC. PRI

Kratko pritisnite gumb (9) za uključivanje funkcije prioriteta mikrofona i zaslon će prikazati "P On". Ponovno ga kratko pritisnite za isključivanje funkcije prioriteta mikrofona i zaslon će prikazati "P Off".

RGB LED SVJETLO

1. Kratko pritisnite gumb (10) za uključivanje svjetla ili promjenu načina rada svjetla.

2. Kratko ili dugo pritisnite gumb (10) za isključivanje svjetla.

Ovi obojeni svjetlosni prstenovi nalaze se na prednjem dijelu zvučnika i na ručki zvučnika.

Prstenovi se nastavljaju pomicati uz promjenu boja. Prilikom prvog pritiska pojavljuju se jednobojni prstenovi i automatski se nastavljaju mijenjati bojom. Ponovnim pritiskom na gumb, jednobojni prstenovi se okreću i neprestano mijenjaju boju, čime se otvaraju mogućnosti višebojnih prstenova koji se neprestano mijenjaju i trepere u skladu s ritmom glazbe. Također, svjetlo možete isključiti neprestanim pritiskom dok se ne isključi.

NAČIN RADA

Kratko pritisnite gumb (11) za prebacivanje između načina rada: BT, USB, TF i AUX.

ZA PODEŠAVANJE GLASNOĆE MIKROFONA

Glasnoću mikrofona možete podesiti okretanjem gumba za glasnoću (12). Kratko pritisnite i okrenite gumb za mikrofonski (12) kako biste podesili odjek i efekt zadržavanja mikrofona

FUNKCIJA SNIMANJA

Pomoću ove funkcije možete snimiti izlaz mikrofona ili glazbu. Da biste snimili, provjerite je li uređaj već umetnuo USB pogon ili TF karticu.

1. Dugo pritisnite gumb (13) za početak snimanja.

2. Kratko pritisnite gumb (13) za reprodukciju snimke.

3. Kratko pritisnite gumb (13) ponovno za reprodukciju glazbe. Prethodna pjesma

PRETHODNA PJESMA

Kratko pritisnite gumb (14) za vraćanje unatrag kroz popis za reprodukciju u BT, USB i TF načinu rada.

REPRODUKCIJA / PAUZA / TWS

1. Kratko pritisnite gumb (15) za reprodukciju ili pauzu glazbe u BT, USB i TF načinu rada.
2. Dugo pritisnite gumb (15) za uključivanje ili isključivanje TWS funkcije pri reprodukciji u BT načinu rada. Sljedeća pjesma

SLJEDEĆA PJESMA

Kratko pritisnite gumb (16) za pomicanje naprijed kroz popis za reprodukciju u BT, USB i TF načinu rada.

EQ

Kratko pritisnite gumb (17) za promjenu različitih EQ efekata glazbe.

ZA PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Okrenite kotačić za glasnoću (18) za kontrolu glasnoće glazbe. Kratko pritisnite i okrenite gumb za glasnoću (18) kako biste podesili visoke i niske tonove glazbe

10. UPUTE ZA PUNJENJE Image 1 / See 3 p.

Ovaj uređaj ima ugrađenu bateriju i za njeno punjenje uređaj je opremljen kabelom za punjenje tipa C.

Kako biste napunili bateriju, isključite uređaj i umetnite kraj kabla tipa C u zvučnik, a USB kraj u napojni adapter od 5 V, 2 A (nije uključen) u električnu zidnu utičnicu. Indikatorsko svjetlo će se upaliti u crvenoj boji, što znači da se uređaj puni. Približno vrijeme punjenja je 3 – 4 sata, a kada se baterija potpuno napuni, indikatorsko svjetlo se gasi.

Kako biste produljili vijek trajanja baterije, pazite da je ne puniti dulje od 4 sata odjednom.

NAPOMENA: Vrijeme reprodukcije ovisi o vrsti glazbe i glasnoći; pri 50 % glasnoće i normalnoj glazbi ili zvuku uređaj radi otprilike 10 sati. Ugrađena baterija nije zamjenjiva, nemojte je uklanjati ili zamjenjivati sami, a u slučaju bilo kakvih problema odnesite uređaj u ovlaštenu servis na popravak. Također, tijekom punjenja provjerite je li ulaz adaptera za punjenje suh.

Ne koristite zvučnik tijekom punjenja jer to može skratiti vijek trajanja baterije.

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prilikom čišćenja proizvoda koristite samo mekanu ili suhu krpu, a u slučaju tvrdokornih mrlja koristite blago vlažnu krpu.

Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti boju, plastiku ili čak sam zvučnik. Držite ga podalje od sunčeve svjetlosti i ne držite ga na vrućim i vlažnim mjestima.

Obavezno odspojite kabel napajanja i čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu.

7. ODLAGANJE ELEKTRONIČKIH UREDSKIH APARATA

Uređaje na baterije nemojte odlagati kao običan otpad, već ih uvijek reciklirajte na odgovarajući način i u skladu s lokalnim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene državne centre za odlaganje ili u posebne spremnike koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom supermarketu, trgovini elektronikom ili kućanskim aparatima ili trgovačkim centrima koji imaju takve sadržaje.



1. WAŻNE:

- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.**



2. OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA

GENERAL PRECAUTIONS

I. Ograniczenia

- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych, piekarnikach lub palnikach elektrycznych) lub w pobliżu nich, ani w pobliżu otwartego ognia.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Używanie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnym otoczeniu, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku upuszczenia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania sieciowego i przed ponownym użyciem zanieść do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło na podłogę, jeśli są widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli ma wyciek.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu należy go wymienić wyłącznie u producenta, serwisu lub podobnie wykwalifikowanych osób, aby uniknąć zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu zbadania, naprawy lub regulacji.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani kabla ładującego w wodzie lub innym płynie. Urządzenie nie jest wodoodporne. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody, przed ponownym użyciem należy je oddać do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
- W przypadku problemów sprzętowych nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
- Nie upuszczaj, nie rozbieraj, nie deformuj, nie modyfikuj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do tego produktu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie podczas użytkowania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, modyfikować ani rozbierać produktu. Produkt ten nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika, a takie działania mogą spowodować utratę gwarancji.
- Nie czyść produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych.
- Nie należy narażać produktu na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Produkt nie jest zabawką, należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć gryzienia i połknięcia małych części.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.



II. Środki ostrożności podczas użytkowania urządzenia

- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ognia lub innych urządzeń wysokiego napięcia.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Zawsze upewnij się, że radio jest wyłączone podczas podłączania i odłączania urządzenia. Jeśli urządzenie nie jest wyłączone, możesz uszkodzić radio lub spowodować obrażenia ciała.
- Przestrzegaj wszystkich znaków i wyświetlaczy wymagających wyłączenia urządzeń elektrycznych lub produktów radiowych RF w wyznaczonych obszarach.
- Produkt i baterię produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- W przypadku awarii urządzenia lub jego uszkodzenia w jakikolwiek sposób należy zwrócić je do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu zbadania, naprawy lub regulacji.
- Należy unikać narażania urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, piasku, kurzu lub wstrząsów mechanicznych; nigdy nie należy pozostawiać produktów bezpośrednio na słońcu.
- Nie należy wyrzucać baterii do ognia.
- Aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać muzyki przy wysokim poziomie głośności przez długi czas. Ustaw głośność na bezpiecznym poziomie i pamiętaj, że im głośniej, tym krótszy jest bezpieczny czas słuchania.
- Nie pozostawiaj głośnika na ładowaniu dłużej niż zaleca producent, ponieważ może to spowodować uszkodzenie baterii lub samego głośnika.
- Nie używaj głośnika podczas ładowania, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Serwisowanie powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Produkt należy zanieść do wybranego serwisu naprawy sprzętu elektronicznego w celu sprawdzenia i naprawy.
- NIGDY nie pozwalaj nikomu, a zwłaszcza dzieciom, wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów, szczelin lub innych otworów w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.
- Nie montuj tego produktu na ścianie lub suficie.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu przedmiotów generujących silne pola magnetyczne.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- UWAGA: Aby całkowicie odłączyć system, jeśli nie będzie on używany przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę zasilania AC z gniazdka ściennego.
- Nie upuszczaj, nie rozbieraj, nie deformuj, nie modyfikuj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów głośnika, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie czyść produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych.
- Nie należy narażać produktu na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia utrudniające działanie.
- Nie należy próbować wymieniać baterii produktu, ponieważ jest ona wbudowana i nie może być wymieniana przez użytkownika.
- W przypadku nieprawidłowego działania głośnika lub jego uszkodzenia należy zwrócić go do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji. Głośnik należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ognia lub innych urządzeń wysokiego napięcia.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu o dobrej wentylacji. System należy umieścić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatur powyżej 40°C. Aby uzyskać lepsze wyniki, należy zapewnić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni z tyłu i na górze urządzenia oraz 5 cm z każdej strony.
- Przyciski urządzenia należy naciskać delikatnie. Zbyt mocne naciskanie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed przeniesieniem lub czyszczeniem produktu należy zawsze upewnić się, że jest on odłączony od gniazdka elektrycznego. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Odłączyć produkt podczas burzy z piorunami, burzy lub gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Zużyte baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

PRZENOŚNY GŁOŚNIK IMPREZOWY Z MOŻLIWOŚCIĄ ŁADOWANIA 8"

Moc wyjściowa	40 W RMS (600 W PMPO)
Stosunek sygnału do szumu	≥65dB
Częstotliwość	20Hz-15kHz
Wersja Bluetooth	5,3
Zasięg Bluetooth	10 m
Nazwa parowania Bluetooth	SOGO SS-8783
Pojemność baterii	7,4 V, 3600 mAh
Typ baterii	Litowa
Zasilacz	5 V, 2 A (Nie wchodzi w skład zestawu)
Czas pracy	Maks. 4 godz.
Czas ładowania	4 godz.
Gniazdo	1 karta microSD, 1 kabel pomocniczy i 1 gniazdo USB, 2 porty mikrofonowe
Połączenie	Połączenie TWS, Bluetooth, wejście Aux,
Funkcja	korektor, wiele diod LED
Akcesoria	Kabel ładujący typu C, mikrofon przewodowy

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

Zużycie energii w trybie wyłączenia: N/A

Zużycie energii w trybie czuwania: <0.3W

Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: N/A

4. OPIS CZĘŚCI I PANELU

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Włączanie/wyłączanie | 10. Dioda LED |
| 2. Port ładowania | 11. TRYB |
| 3. Wskaźnik ładowania | 12. Głośność mikrofonu |
| 4. Gniazdo Aux | 13. Nagrywanie |
| 5. Port USB | 14. Poprzedni utwór |
| 6. Gniazdo TF | 15. Odtwarzanie / Pauza / TWS |
| 7. Port MIC 1 | 16. Następny utwór |
| 8. Port MIC 2 | 17. EQ |
| 9. Priorytet mikrofonu | 18. Głośność |

1. **Włączanie / wyłączanie** – Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. **Port ładowania** – podłącz dostarczony kabel ładujący za pomocą adaptera ładowania, aby naładować wbudowaną baterię.
3. **Wskaźnik ładowania** – wyświetla aktualny stan ładowania (ładowanie / pełne naładowanie).
4. **Gniazdo AUX** – wejście audio 3,5 mm do podłączenia zewnętrznych urządzeń audio.
5. **Port USB** – obsługuje odtwarzanie plików audio z pamięci flash USB.
6. **Gniazdo TF** – gniazdo na kartę TF (microSD) do odtwarzania dźwięku.
7. **Port MIC 1** – gniazdo wejściowe dla mikrofonu przewodowego 1.
8. **Port MIC 2** – gniazdo wejściowe dla mikrofonu przewodowego 2.
9. **Priorytet mikrofonu** – automatycznie zmniejsza głośność muzyki w tle, gdy mikrofon jest używany.
10. **LED** – aktywuje lub steruje funkcją podświetlenia LED.
11. **MODE** – Naciśnij, aby przełączać się między dostępnymi trybami wejścia (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Reguluje poziom głośności podłączonego mikrofonu (mikrofonów).
13. **Record** – Nagrywa dźwięk na pamięć USB lub kartę TF (jeśli jest obsługiwana).
14. **Previous Track** – Powraca do poprzedniego utworu podczas odtwarzania.
15. **Odtwarzanie / Pauza / TWS** – Naciśnij, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie dźwięku. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb parowania TWS.
16. **Następny utwór** – Przechodzi do następnego utworu podczas odtwarzania.
17. **EQ** – Wybiera wstępnie ustawione tryby korektora dla różnych efektów dźwiękowych.
18. **Głośność** – Reguluje główną głośność wyjściową.

5. INSTRUKCJA UŻYCIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Podłącz małą wtyczkę kabla ładującego typu C do portu ładowania (2) znajdującego się w górnej części głośnika. Podłącz dużą wtyczkę do portu USB komputera, urządzenia ładującego USB lub adaptera USB 5 V (nie dołączonego do zestawu) i podłącz do gniazdka ściennego.

Wskaźnik ładowania (3) na górze zmieni kolor na czerwony podczas ładowania, a po pełnym naładowaniu zgaśnie. Gdy poziom naładowania będzie niski, rozlegnie się sygnał dźwiękowy informujący o konieczności naładowania głośnika.

POŁĄCZENIE BLUETOOTH Image 2 / See 3 p.

Aby podłączyć urządzenie elektroniczne, włącz głośnik za pomocą przycisku włączania/wyłączania znajdującego się na tylnym panelu, a głośniki automatycznie przejdą w tryb parowania. Włącz również tryb Bluetooth w urządzeniu elektronicznym i upewnij się, że będzie ono widoczne dla wszystkich urządzeń w pobliżu.

Wyszukaj nazwę parowania Bluetooth SOGO SS-8783 na ekranie urządzenia, a gdy się pojawi, naciśnij ją, aby połączyć się z głośnikiem i poczekaj, aż połączenie zostanie nawiązane. Na wyświetlaczu pojawi się napis „BLUE”, a ikona BT będzie migać, wskazując, że urządzenie czeka na połączenie. Ikona BT pozostanie niezmieniona, wskazując, że połączenie zostało nawiązane pomyślnie.

Po połączeniu urządzenia z głośnikiem diody RGB zaczną szybko migać. Teraz możesz odtwarzać dowolną muzykę lub utwory na swoim urządzeniu, aby słuchać ich przez głośniki Bluetooth. Za pomocą przycisku odtwarzania/pauzy możesz w dowolnym momencie odtwarzać i zatrzymywać muzykę. Za pomocą przycisków poprzedni i następny możesz wybierać utwory z listy utworów.

UWAGA: po połączeniu urządzenia z głośnikiem Bluetooth nie ma potrzeby ponownego łączenia się, a po włączeniu Bluetooth w urządzeniu automatycznie łączy się ono z głośnikiem.

FUNKCJA TWS: Image 3 / See 3 p.

Ten model głośnika ma specjalną funkcję, znaną jako TWS (True Wireless). Dzięki tej funkcji możemy podłączyć jednocześnie 2 głośniki do tego samego urządzenia bez żadnego połączenia przewodowego. Funkcja ta pomaga poprawić poziom dźwięku, a także obejmuje duży obszar podczas imprez i uroczystości.

Aby włączyć funkcję TWS, włącz 2 identyczne głośniki tego samego modelu.

Naciśnij przycisk odtwarzania i przytrzymaj go przez dłuższy czas (długie naciśnięcie), a oba głośniki zostaną natychmiast połączone z urządzeniem.

Teraz możesz cieszyć się muzyką i piosenkami o lepszej jakości.

UWAGA: aby korzystać z funkcji TWS, upewnij się, że oba głośniki są tego samego modelu i mają tę samą nazwę parowania Bluetooth.

ZŁĄCZA AUX IN

Za pomocą wejścia Aux-In można podłączyć wszystkie urządzenia muzyczne, takie jak radia, laptopy, telewizory i wszystkie urządzenia, które nie mają funkcji połączenia Bluetooth.

Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb AUX. Aby używać głośnika jako urządzenia przewodowego, podłącz jedno złącze kabla audio 3,5 mm (nie dołączonego do zestawu) do gniazda AUX 3,5 mm (4) na górze głośnika. Podłącz drugie złącze do gniazda słuchawkowego urządzenia odtwarzającego multimedia, a urządzenie automatycznie połączy się z głośnikiem. Po podłączeniu odtwarzanie jest sterowane za pomocą urządzenia przewodowego.

ODTWARZANIE Z PAMIĘCI USB

Włóż pamięć USB do portu USB (5), aby odtworzyć muzykę zapisaną na pamięci, a głośnik automatycznie rozpocznie odtwarzanie muzyki.

ODTWARZANIE Z KARTY TF

Włóż kartę TF do gniazda TF (6), aby odtworzyć muzykę zapisaną na karcie, a głośnik automatycznie rozpocznie odtwarzanie muzyki.

KORZYSTANIE Z WEJŚCIA MIKROFONOWEGO

OSTRZEŻENIE: Zaleca się ustawienie minimalnej głośności głośnika, aby zapobiec głośnym trzaskom podczas podłączania mikrofonu przewodowego.

Podłącz standardowe złącze 6,35 mm mikrofonu przewodowego do portu mikrofonowego (7) lub (8) na górze głośnika.

MIC.PRI

Naciśnij krótko przycisk (9), aby włączyć funkcję priorytetu mikrofonu, a na ekranie wyświetli się komunikat „P On”. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć funkcję priorytetu mikrofonu, a na ekranie wyświetli się komunikat „P Off”.

OŚWIETLENIE LED RGB

1. Naciśnij krótko przycisk (10), aby włączyć oświetlenie lub zmienić tryb oświetlenia.

2. Naciśnij krótko lub długo przycisk (10), aby wyłączyć oświetlenie.

Te kolorowe pierścienie świetlne znajdują się w przedniej części głośnika i na uchwycie głośnika. Pierścienie poruszają się, zmieniając kolory. Po pierwszym naciśnięciu pojawiają się jednokolorowe pierścienie, które automatycznie zmieniają kolory. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje, że pierścienie w jednym kolorze obracają się i stale zmieniają kolor, dzięki czemu dostępnych jest wiele opcji pierścieni w różnych kolorach, które zmieniają się i migają w rytm muzyki. Można również wyłączyć światło, naciskając przycisk, aż samo się wyłączy.

TRYB

Krótkie naciśnięcie przycisku (11) powoduje przełączenie między trybami: BT, USB, TF i AUX.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI MIKROFONU

Obróć pokrętkę głośności (12), aby regulować głośność mikrofonu. Naciśnij krótko i obróć przycisk głośności mikrofonu (12), aby wyregulować efekt echa i opóźnienia mikrofonu

FUNKCJA NAGRYWANIA

Dzięki tej funkcji można nagrywać dźwięk z mikrofonu lub muzykę. Aby rozpocząć nagrywanie, upewnij się, że do urządzenia podłączono pamięć USB lub kartę TF.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (13), aby rozpocząć nagrywanie.

2. Naciśnij krótko przycisk (13), aby odtworzyć nagranie.

3. Naciśnij ponownie krótko przycisk (13), aby odtworzyć muzykę.

POPZREDNI UTWÓR

Krótkie naciśnięcie przycisku (14) powoduje przejście do poprzedniego utworu na liście odtwarzania w trybie BT, USB i TF.

ODTWARZANIE / PAUZA / TWS

1. Krótkie naciśnięcie przycisku (15) powoduje odtworzenie lub wstrzymanie odtwarzania muzyki w trybie BT, USB i TF.
2. Długie naciśnięcie przycisku (15) powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji TWS podczas odtwarzania w trybie BT.

NASTĘPNY UTWÓR

Krótkie naciśnięcie przycisku (16) powoduje przejście do następnego utworu na liście odtwarzania w trybie BT, USB i TF.

EQ

Krótkie naciśnięcie przycisku (17) powoduje zmianę różnych efektów EQ muzyki.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Obróć pokrętkę głośności (18), aby regulować głośność muzyki. Naciśnij krótko i obróć przycisk głośności (18), aby wyregulować wysokie i niskie tony muzyki"

10. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ŁADOWANIA Image 1 / See 3 p.

Urządzenie posiada wbudowaną baterię, a do jej ładowania służy kabel ładujący typu C. Aby naładować baterię, wyłącz urządzenie i podłącz kabel ładujący typu C do głośnika, a końcówkę USB do zasilacza 5 V, 2 A (nie wchodzi w skład zestawu) podłączonego do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna zmieni kolor na czerwony, co oznacza, że urządzenie jest ładowane.

Szacowany czas ładowania wynosi 3–4 godziny. Po całkowitym naładowaniu baterii wskaźnik świetlny wyłączy się.

Aby przedłużyć żywotność baterii, nie należy ładować jej dłużej niż 4 godziny.

UWAGA: Czas odtwarzania zależy od rodzaju muzyki i głośności. Przy 50% głośności i normalnej muzyce lub dźwięku urządzenie działa przez około 10 godzin.

Wbudowana bateria nie jest wymienna, nie należy jej samodzielnie wymować ani wymieniać, a w przypadku jakichkolwiek problemów należy zanieść urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Należy również upewnić się, że podczas ładowania wejście adaptera ładującego baterię jest suche.

Nie należy używać głośnika podczas ładowania, ponieważ może to skrócić żywotność baterii.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia produktu należy używać wyłącznie miękkiej lub suchej ściereczki, a w przypadku silnych zabrudzeń – wilgotnej ściereczki.

Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić farbę, plastik, a nawet sam głośnik.

Należy chronić produkt przed światłem słonecznym i nie przechowywać go w gorącym i wilgotnym otoczeniu.

Należy pamiętać o odłączeniu kabla zasilacza i przechowywaniu go w chłodnym i suchym miejscu.

7. UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH

Nie należy wyrzucać urządzeń zasilanych bateryjnie wraz z normalnymi odpadami. Należy je zawsze poddawać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami. Można je poddać recyklingowi, oddając je do autoryzowanych przez rząd punktów zbiórki odpadów lub specjalnych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub sprzętem AGD lub centrach handlowych, które dysponują tego typu urządzeniami.



1. IMPORTANT:

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.



2. PRECAUȚII GENERALE INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATOR



I. Restricții

- Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu așezați și nu utilizați acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu utilizați aparatul și cablul său de alimentare pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de exemplu, plite, cuptoare sau arzătoare electrice) sau a flăcărilor deschise.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, deoarece există riscul de electrocutare.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și duceți-l la un service autorizat pentru reparații înainte de a-l reutiliza.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut pe podea, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă are scurgeri.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- În cazul unei defecțiuni a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel, duceți aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul sau cablul de încărcare în apă sau în orice alt lichid. Aparatul nu este rezistent la apă. În cazul în care aparatul cade în apă, duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparare înainte de a-l reutiliza.
- În cazul unor probleme hardware, nu încercați să reparați produsul singur. Reparațiile trebuie efectuate numai de tehnicieni calificați.
- Nu scăpați, dezasamblați, deformați, modificați sau introduceți obiecte în acest produs, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea funcționării.
- Nu încercați să reparați, modificați sau dezasamblați produsul singur. Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de utilizator și poate anula garanția.
- Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
- Nu puneți acest produs în contact cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate provoca zgârieturi și deteriorarea funcționării.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii.
- Acest produs nu este o jucărie, păstrați-l la îndemâna copiilor.
- Păstrați acest produs la îndemâna copiilor și animalelor de companie pentru a evita mestecarea și înghițirea pieselor mici.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.



III. Precauții în timpul utilizării acestui dispozitiv

- Țineți dispozitivul departe de lumina directă a soarelui, foc sau alte echipamente de înaltă tensiune.
- **AVERTISMENT:** dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării. Asigurați-vă întotdeauna că radioul este oprit când conectați și deconectați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu este oprit,

- puteți deteriora radioul sau vă puteți răni.
- Respectați toate semnele și afișajele care indică necesitatea opririi dispozitivelor electrice sau a produselor radio RF în zonele desemnate.
- Eliminați produsul și bateria acestuia în conformitate cu legile și reglementările locale.
- În cazul unei defecțiuni a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel, returnați-l la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
- Evitați expunerea la temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umezeală, nisip, praf sau șocuri mecanice; nu lăsați niciodată produsele expuse direct la soare.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Pentru a evita posibile leziuni ale auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.
Vă rugăm să setați volumul la un nivel sigur și să înțelegeți că, cu cât volumul este mai mare, cu atât timpul de ascultare în condiții de siguranță este mai scurt.
- Nu lăsați difuzorul la încărcat mai mult decât recomandă producătorul, deoarece acest lucru poate deteriora bateria sau difuzorul în sine.
- Nu utilizați difuzorul în timp ce este la încărcat, altfel acesta se poate deteriora.
- Acest produs nu are piese care pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să reparați singur acest produs. Reparațiile trebuie efectuate numai de personalul de service calificat. Duceți produsul la un service de reparații electronice la alegere pentru inspecție și reparații.
- Nu permiteți NICIODATĂ nimănui, în special copiilor, să introducă obiecte în orificiile, fantele sau alte deschideri ale carcasei unității, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare fatală.
- Nu montați acest produs pe perete sau tavan.
- Nu așezați unitatea în apropierea obiectelor care generează câmpuri magnetice puternice.
- Nu lăsați unitatea nesupravegheată când este în funcțiune.
NOTĂ: Pentru a deconecta complet sistemul dacă nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți ștecherul de alimentare de la priza de perete.
- Nu scăpați, dezamblați, deformați, modificați sau introduceți obiecte în orificiile difuzorului, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului.
- Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
- Nu așezați acest produs în contact cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate provoca zgârieturi și deteriorarea funcționării.
- Nu încercați să înlocuiți bateria produsului, deoarece aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată de utilizator.
- În cazul unei defecțiuni a difuzorului sau dacă acesta a fost deteriorat în vreun fel, returnați-l la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare. Țineți difuzorul departe de lumina directă a soarelui, foc sau alte echipamente de înaltă tensiune.
- Așezați unitatea într-un loc bine ventilat. Așezați sistemul pe o suprafață plană, dură și stabilă. Nu expuneți la temperaturi peste 40 °C. Pentru rezultate mai bune, lăsați un spațiu liber de cel puțin 30 cm în spatele și deasupra unității și de 5 cm pe fiecare parte.
- Apăsarea ușor butoanele unității. Apăsarea prea puternică a acestora poate deteriora unitatea.
- Asigurați-vă întotdeauna că produsul este deconectat de la priza electrică înainte de a-l muta sau curăța. Curățați-l numai cu o cârpă uscată.
- Deconectați produsul în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu va fi utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Aruncați bateriile uzate într-un mod responsabil față de mediu.

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

DIFUZOR PORTABIL REÎNCĂRCABIL PENTRU PETRECERI 8"

Putere de ieșire	40 W RMS (600 W PMPO)
Raportul semnal-zgomot	≥65dB
Frecvență	20Hz-15kHz
Versiune Bluetooth	5,3
Rază de acțiune Bluetooth	10 m
Nume de asociere Bluetooth	SOGO SS-8783
Capacitate baterie	7,4 V, 3600 mAh
Tip baterie	Litiu
Adaptor de alimentare	5 V, 2 A (Nu este inclus)
Timp de funcționare	4 ore max.
Timp de încărcare	4 ore
Slot	1xcard MicroSD, 1xcablu auxiliar și 1xslot USB, 2xporturi microfon
Conexiune	Conexiune TWS, Bluetooth, Aux in,
Funcție	Egalizator, LED multiplu
Accesorii	Cablu de încărcare tip C, microfon cu fir

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

Consum de energie în modul oprit: N/A

Consum de energie în modul standby: <0.3W

Timpul după care produsul intră în modul oprit: N/A

4. DESCRIEREA PIESELOR ȘI A PANELULUI

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Pornire/Oprire | 10. LED |
| 2. Port de încărcare | 11. MOD |
| 3. Indicator de încărcare | 12. Volum microfon |
| 4. Mufă auxiliară | 13. Înregistrare |
| 5. Port USB | 14. Piesa anterioară |
| 6. Mufă TF | 15. Redare / Pauză / TWS |
| 7. Port MIC 1 | 16. Piesa următoare |
| 8. Port MIC 2 | 17. EQ |
| 9. Prioritate microfon | 18. Vol. |

1. **Pornire / Oprire** – Apăsați pentru a porni sau opri unitatea.
2. **Port de încărcare** – Conectați cablul de încărcare furnizat cu ajutorul adaptorului de încărcare pentru a reîncărca bateria încorporată.
3. **Indicator de încărcare** – Afișează starea curentă de încărcare (în curs de încărcare / complet încărcat).
4. **Mufă AUX** – Intrare audio de 3,5 mm pentru conectarea dispozitivelor audio externe.
5. **Port USB** – Suportă redarea fișierelor audio de pe o unitate flash USB.
6. **Mufă TF** – Slot pentru redarea audio de pe cardul TF (microSD).
7. **Port MIC 1** – Mufă de intrare pentru microfonul cu fir 1.
8. **Port MIC 2** – Mufă de intrare pentru microfonul cu fir 2.
9. **Prioritate microfon** – Reduce automat volumul muzicii de fundal când microfonul este utilizat.
10. **LED** – Activează sau controlează funcția de iluminare LED.
11. **MODE** – Apăsați pentru a comuta între modulele de intrare disponibile (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Microphone Volume** – Reglează nivelul volumului microfonului (microfoanelor) conectat(e).
13. **Record** – Înregistrează audio pe o unitate flash USB sau pe un card TF (dacă este acceptat).
14. **Previous Track** – Revine la piesa anterioară în timpul redării.
15. **Redare / Pauză / TWS** – Apăsați pentru a reda sau a pune în pauză sunetul. Apăsați și țineți apăsat pentru a activa modul de asociere TWS.
16. **Piesa următoare** – Trece la piesa următoare în timpul redării.
17. **EQ** – Selectează modulele presetate ale egalizatorului pentru diferite efecte sonore.
18. **Vol.** – Reglează volumul de ieșire principal.

5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

Introduceți conectorul mic al cablului de încărcare de tip C în portul de încărcare (2) din partea superioară a difuzorului. Introduceți conectorul mare în portul USB al unui computer, dispozitiv de încărcare USB sau adaptor USB de 5 V (nu este inclus) și conectați-l la o priză de perete. Indicatorul de încărcare (3) din partea superioară va deveni roșu în timpul încărcării și se va stinge după încărcarea completă. Se va auzi un sunet atunci când nivelul de energie este scăzut, indicând că difuzorul trebuie încărcat.

CONEXIUNE BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Pentru a conecta dispozitivul electronic, porniți difuzorul cu ajutorul butonului On/Off situat pe panoul din spate, iar difuzoarele vor intra automat în modul de asociere. Porniți, de asemenea, modul Bluetooth al dispozitivului electronic și asigurați-vă că acesta va fi vizibil pentru toate dispozitivele din apropiere.

Căutați numele de asociere Bluetooth SOGO SS-8783 pe ecranul dispozitivului și, odată ce apare, apăsați-l pentru a vă conecta la difuzor și așteptați până când se conectează. Ecranul va afișa „BLUE”, iar pictograma BT va clipi, indicând că așteaptă conectarea. Pictograma BT va rămâne neschimbată, indicând că s-a conectat cu succes.

Odată ce dispozitivul dvs. este conectat la difuzor, luminile RGB încep să se miște rapid. Acum puteți reda orice melodie sau cântec de pe dispozitivul dvs. pentru a-l asculta prin difuzoarele Bluetooth. Cu ajutorul butonului Redare/Pauză, puteți reda și opri muzica oricând. Cu butoanele Anterior și Următor, puteți alege melodiile din lista de melodii.

NOTĂ: odată ce dispozitivul dvs. este conectat la difuzorul Bluetooth, nu mai este nevoie să îl reconectați și, ori de câte ori veți activa Bluetooth-ul dispozitivului dvs., acesta se va conecta automat la difuzor.

FUNȚIONAREA TWS: Image 3 / See 3 p.

Acest model de difuzor are o funcție specială, cunoscută sub numele de funcția TWS (True wireless). Cu această funcție, putem conecta 2 difuzoare în același timp la același dispozitiv, fără nicio conexiune prin cablu. Această funcție ajută la îmbunătățirea nivelului de sunet și, de asemenea, ajută la acoperirea unei suprafețe mari pentru petreceri și evenimente.

Pentru a activa funcția TWS, porniți cele 2 difuzoare identice și de același model.

Apăsăți butonul de redare pentru o perioadă lungă de timp (apăsare lungă) și, în scurt timp, ambele difuzoare vor fi conectate la dispozitiv.

Acum vă puteți bucura de muzică și melodii cu o calitate îmbunătățită.

NOTĂ: pentru a utiliza funcția TWS, asigurați-vă că ambele difuzoare sunt de același model și că au același nume de asociere Bluetooth.

CONEXIUNI AUX IN

Cu ajutorul intrării Aux-In, puteți conecta toate dispozitivele muzicale, cum ar fi radiouri, laptopuri, televizoare și toate dispozitivele care nu au funcție de conectare Bluetooth.

Apăsăți butonul de mod pentru a alege modul AUX. Pentru a utiliza difuzorul ca dispozitiv cu fir, conectați un conector al cablului audio de 3,5 mm (nu este inclus) la mufa AUX de 3,5 mm (4) din partea superioară a difuzorului. Conectați celălalt conector la mufa pentru căști a dispozitivului dvs. de redare media și dispozitivul se va conecta automat la difuzor. În timp ce este conectat, redarea este controlată prin intermediul dispozitivului cu fir.

UTILIZAREA REDĂRII USB

Introduceți unitatea USB în portul USB (5) pentru a reda muzica stocată pe unitate, iar difuzorul va reda muzica automat.

UTILIZAREA REDĂRII CARDULUI TF

Introduceți cardul TF în mufa TF (6) pentru a reda muzica stocată pe card, iar difuzorul va reda muzica automat.

UTILIZAREA INTRĂRII MICROFONULUI

AVERTISMENT: Se recomandă ca volumul difuzorului să fie setat la minim pentru a preveni apariția unor sunete puternice la conectarea microfonului cu fir.

Introduceți un conector standard de 6,35 mm al unui microfon cu fir în portul pentru microfon (7) sau (8) din partea superioară a difuzorului.

MIC.PRI

Apăsăți scurt butonul (9) pentru a activa funcția de prioritate a microfonului, iar ecranul de afișare va afișa „P On”. Apăsăți din nou scurt pentru a dezactiva funcția de prioritate a microfonului, iar ecranul de afișare va afișa „P Off”.

LUMINĂ LED RGB

1. Apăsăți scurt butonul (10) pentru a activa lumina sau pentru a schimba modul de iluminare.
2. Apăsăți scurt sau lung butonul (10) pentru a dezactiva lumina.
Aceste inele luminoase colorate sunt situate în partea din față a difuzorului și pe mânerul difuzorului. Inelele continuă să se miște, schimbându-și culorile. La prima apăsare, apar inele de o singură culoare, care continuă să-și schimbe culorile automat. Apăsând din nou butonul, inelele de o singură culoare se rotesc și își schimbă constant culoarea, astfel încât există opțiuni de inele multicolore care continuă să se schimbe și să clipească în ritmul muzicii. De asemenea, puteți opri lumina apăsând în continuare până când se oprește singură.

MOD

Apăsăți scurt butonul (11) pentru a comuta între moduri: BT, USB, TF și AUX.

PENTRU REGLAREA VOLUMULUI MICROFONULUI

Rotiți butonul de volum (12) pentru a controla volumul microfonului. Apăsăți scurt și rotiți butonul de volum al microfonului (12) pentru a regla efectul de ecou și întârziere al microfonului

FUNCȚIA DE ÎNREGISTRARE

Cu această funcție puteți înregistra ieșirea microfonului sau muzica. Pentru a înregistra, asigurați-vă că unitatea are deja introdus unitate USB sau card TF.

1. Apăsăți lung butonul (13) pentru a începe înregistrarea.
2. Apăsăți scurt butonul (13) pentru a reda înregistrarea.
3. Apăsăți din nou scurt butonul (13) pentru a reda muzica.

PIESA ANTERIOARĂ

Apăsăți scurt butonul (14) pentru a reveni la lista de redare în modul BT, USB și TF.

REDARE / PAUZĂ / TWS

1. Apăsăți scurt butonul (15) pentru a reda sau a pune pauză muzicii în modul BT, USB și TF.
2. Apăsăți lung butonul (15) pentru a activa sau dezactiva funcția TWS atunci când redați în modul BT.

PIESA URMĂTOARE

Apăsăți scurt butonul (16) pentru a vă deplasa înainte în lista de redare în modul BT, USB și TF.

EQ

Apăsăți scurt butonul (17) pentru a schimba diferite efecte EQ ale muzicii.

PENTRU REGLAREA VOLUMULUI

Rotiți butonul de volum (18) pentru a controla volumul muzicii. Apăsăți scurt și rotiți butonul de volum (18) pentru a regla efectul de înalte și joase al muzicii"

10. INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE Image 1 / See 3 p.

Această unitate are baterie încorporată și, pentru a o încărca, este prevăzută cu un cablu de încărcare de tip C.

Pentru a încărca bateria, opriți unitatea și conectați capătul cablului de încărcare de tip C la difuzor și capătul USB la un adaptor de alimentare de 5V, 2A (nu este inclus) într-o priză electrică de perete. Indicatorul luminos va deveni roșu, ceea ce înseamnă că unitatea se încarcă.

Timpul aproximativ de încărcare este de 3-4 ore. Odată ce bateria este complet încărcată, indicatorul luminos se stinge.

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați-vă că nu o încărcați mai mult de 4 ore la rând.

NOTĂ: Timpul de redare depinde de tipul de muzică și de volum. La un volum de 50% și muzică sau sunet normal, funcționează aproximativ 10 ore.

Bateria încorporată nu este înlocuibilă, nu o scoateți și nu o înlocuiți singuri și, în cazul apariției oricărei probleme, duceți-o la un centru de service autorizat pentru reparații. De asemenea, asigurați-vă că, în momentul încărcării, intrarea adaptorului de încărcare a bateriei este uscată. Nu utilizați difuzorul în timpul încărcării, deoarece acest lucru poate reduce durata de viață a bateriei.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru curățarea produsului, utilizați doar o cârpă moale sau uscată, iar în cazul petelor severe, utilizați o cârpă umedă.

Nu utilizați detergenți abrazivi, deoarece aceștia pot deteriora vopseaua, plasticul sau chiar difuzorul în sine.

Nu expuneți produsul la lumina soarelui și nu îl păstrați într-un mediu cald și umed.

Asigurați-vă că scoateți cablul adaptorului de alimentare și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

7. ELIMINAREA PRODUSELOR ELECTRONICE

Nu aruncați unitățile alimentate cu baterii ca gunoi obișnuit, acestea trebuie întotdeauna reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centrele de eliminare autorizate de guvern sau la coșurile de gunoi specializate pe care le puteți găsi în orice supermarket mare din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care dispun de acest tip de facilități.



1. ВАЖЛИВО:

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.



2. ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА



GENERAL
PRECAUTIONS

І. Обмеження

- Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей, крім тих, що описані в цій інструкції.
- Не використовуйте та не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не розміщуйте та не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах, духовках або електричних конфорках) або поблизу них, а також поблизу відкритого вогню.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, які не рекомендуються або не продаються виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей
- Не використовуйте прилад мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості повітря, оскільки існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі електроживлення та перед повторним використанням віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або штепсельна вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура його необхідно замінити тільки виробником, його сервісним агентом або аналогічно кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або регулювання.
- Ніколи не занурюйте пристрій або зарядний кабель у воду або будь-яку іншу рідину. Пристрій не є водонепроникним. У разі падіння пристрою у воду віднесіть його до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- У разі проблем з апаратним забезпеченням не намагайтеся самостійно ремонтувати виріб. Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими технічними спеціалістами.
- Не кидайте, не розбирайте, не деформуйте, не модифікуйте і не вставляйте будь-які предмети в цей пристрій, оскільки це може призвести до пошкодження.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати, модифікувати або розбирати пристрій. Цей пристрій не містить компонентів, які можуть обслуговуватися користувачем, і це може призвести до втрати гарантії.
- Не чистіть пристрій спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
- Не допускайте контакту цього виробу з гострими предметами, оскільки це може призвести до подряпин і пошкодження.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Чищення та обслуговування виробу не повинні здійснюватися дітьми.
- Цей виріб не є іграшкою, тримайте його поза межами досяжності дітей.
- Тримайте цей виріб поза межами досяжності дітей і домашніх тварин, щоб уникнути жування і проковтування дрібних деталей.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб уникнути гри з приладом.



ІІ. Заходи безпеки під час використання цього пристрою

- Тримайте пристрій подалі від прямих сонячних променів, вогню або іншого обладнання

високої напруги.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** пристрій може нагріватися під час заряджання. Завжди переконайтеся, що радіо вимкнено, коли ви підключаєте або відключаєте пристрій. Якщо пристрій не вимкнено, ви можете пошкодити радіо або травмувати себе.
- Дотримуйтесь усіх знаків та вказівок, які вимагають вимкнення електричних пристроїв або радіочастотних пристроїв у визначених місцях.
- Утилізуйте пристрій та його акумулятор відповідно до місцевих законів та правил.
- У разі несправності приладу або його пошкодження будь-яким чином поверніть його до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.
- Уникайте впливу екстремальних температур, прямих сонячних променів, вологи, піску, пилу або механічних ударів; ніколи не залишайте виробу під прямими сонячними променями.
- Не викидайте батареї у вогонь.
- Щоб уникнути можливого пошкодження слуху, не слухайте музику на високій гучності протягом тривалого часу.
Будь ласка, встановіть гучність на безпечний рівень і майте на увазі, що чим голосніше звук, тим коротший час безпечного прослуховування.
- Не залишайте динамік на зарядці довше, ніж рекомендує виробник, оскільки це може пошкодити акумулятор або сам динамік.
- Не використовуйте динамік під час заряджання, інакше це також може пошкодити динамік.
- Цей пристрій не має деталей, які можна ремонтувати самостійно. Не намагайтеся самостійно ремонтувати цей пристрій. Обслуговування повинно виконуватися тільки кваліфікованим сервісним персоналом. Зверніться до вибраного вами сервісного центру з ремонту електроніки для перевірки та ремонту виробу.
- **НІКОЛИ** не дозволяйте нікому, особливо дітям, вставляти будь-які предмети в отвори, щілини або інші отвори в корпусі пристрою, оскільки це може призвести до смертельного ураження електричним струмом.
- Не кріпьте цей виріб на стіні або стелі.
- Не розміщуйте пристрій поблизу предметів, що генерують сильні магнітні поля.
- Не залишайте пристрій без нагляду під час його використання.
ПРИМІТКА: Щоб повністю відключити систему, якщо вона не буде використовуватися протягом тривалого часу, витягніть вилку живлення з розетки.
- Не кидайте, не розбирайте, не деформуйте, не модифікуйте і не вставляйте будь-які предмети в отвори динаміка, оскільки це може призвести до пошкодження виробу.
- Не чистіть виріб спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
- Не допускайте контакту цього виробу з гострими предметами, оскільки це може призвести до порязпин і пошкодження механізмів.
- Не намагайтеся замінити батарею виробу, вона вбудована і не підлягає заміні користувачем.
- У разі несправності динаміка або його пошкодження будь-яким чином поверніть його до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або регулювання. Тримайте динамік подалі від прямих сонячних променів, вогню або іншого обладнання високої напруги.
- Розміщуйте пристрій у місці з хорошою вентиляцією. Розміщуйте систему на рівній, твердій і стійкій поверхні. Не піддавайте пристрій впливу температур вище 40 °C. Для кращого результату залиште щонайменше 30 см вільного простору ззаду і зверху пристрою та 5 см з кожного боку.
- Натискайте кнопки пристрою обережно. Занадто сильне натискання може пошкодити пристрій.
- Перед переміщенням або чищенням завжди переконайтеся, що пристрій відключений від електричної розетки. Чистіть його тільки сухою тканиною.
- Відключайте пристрій від мережі під час грози, шторму або якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Утилізуйте використані батареї в екологічно відповідальний спосіб.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОРТАТИВНИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ КОЛОНКА 8"

Вихідна потужність	40 Вт RMS (600 Вт PMPO)
Співвідношення сигнал/шум	<65 дБ
Частота	2,4 Г
Версія Bluetooth	5,3
Діапазон Bluetooth	10 м
Ім'я Bluetooth-парного пристрою	SOGO SS-8783
Ємність акумулятора	7,4 В, 3600 мА·год
Тип акумулятора	Літієвий
Адаптер живлення	5 В, 2 А (Не входить до комплекту)
Час роботи	4 години Макс.
Час заряджання	4 години
Слот	1хкарта MicroSD, 1хдодатковий кабель і 1хслот USB, 2хпорти для мікрофона
Підключення	Підключення TWS, Bluetooth, Aux in,
Функція	Еквалайзер, кілька світлодіодів
Акcesуари	Зарядний кабель типу C, провідний мікрофон

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: N/A

Енергоспоживання в режимі очікування: <0.3W

Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: N/A

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ І ПАНЕЛІ

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Увімкнення/вимкнення | 10. Світлодіод |
| 2. Порт зарядки | 11. РЕЖИМ |
| 3. Індикатор зарядки | 12. Гучність мікрофона |
| 4. Аудіороз'єм | 13. Запис |
| 5. USB-порт | 14. Попередній трек |
| 6. TF-роз'єм | 15. Відтворення / Пауза / TWS |
| 7. MIC-порт 1 | 16. Наступний трек |
| 8. MIC-порт 2 | 17. EQ |
| 9. Пріоритет мікрофона | 18. Гучність |

- Увімкнення / Вимкнення** – Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути пристрій.
- Порт зарядки** – підключіть зарядний кабель, що входить до комплекту, за допомогою зарядного адаптера, щоб зарядити вбудований акумулятор.
- Індикатор зарядки** – відображає поточний стан зарядки (заряджається / повністю заряджений).
- Роз'єм AUX** – 3,5-мм аудіовхід для підключення зовнішніх аудіопристроїв.
- Порт USB** – підтримує відтворення аудіофайлів з USB-накопичувача.
- Роз'єм TF** – слот для відтворення аудіо з картки TF (microSD).
- Порт MIC 1** – вхідний роз'єм для дротового мікрофона 1.
- Порт MIC 2** – вхідний роз'єм для дротового мікрофона 2.
- Пріоритет мікрофона** – автоматично знижує гучність фонової музики під час використання мікрофона.
- Світлодіод** – активує або керує функцією світлодіодного підсвічування.
- MODE** – Натисніть, щоб перемикатися між доступними режимами входу (Bluetooth/AUX/USB/TF).
- Microphone Volume** – Регулює рівень гучності підключеного мікрофона (мікрофонів).
- Record** – Записує аудіо на USB-накопичувач або TF-карту (якщо підтримується).
- Previous Track** – Повертає до попереднього треку під час відтворення.
- Відтворення / Пауза / TWS** – Натисніть, щоб відтворити або призупинити відтворення аудіо. Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути режим сполучення TWS.
- Наступний трек** – Переходить до наступного треку під час відтворення.
- EQ** – Вибирає попередньо встановлені режими еквайзера для різних звукових ефектів.
- Vol.** – Регулює загальну гучність виходу.

5. ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

Вставте маленький роз'єм зарядного кабелю Type-c у зарядний порт (2) у верхній частині динаміка. Вставте великий роз'єм у порт USB на комп'ютері, зарядному пристрої USB або адаптері USB 5 В (не входить до комплекту) і підключіть до розетки.

Індикатор заряджання (3) у верхній частині стане червоним під час заряджання і згасне після повного заряджання. При низькому рівні заряду пролунає звуковий сигнал, який вказує на необхідність заряджання динаміка.

ПІДКЛЮЧЕННЯ BLUETOOTH

Image 2 / See 3 p.

Щоб підключити електронний пристрій, увімкніть динамік за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення, розташованої на задній панелі, і динамік автоматично перейде в режим сполучення. Також увімкніть режим Bluetooth на електронному пристрої та переконайтеся, що він буде видимий для всіх пристроїв, що знаходяться поблизу.

Знайдіть на екрані вашого пристрою ім'я Bluetooth-парного пристрою SOGO SS-8783 і, коли воно з'явиться, натисніть на нього, щоб під'єднати колонку, і зачекайте, поки під'єднання буде встановлено. На дисплеї з'явиться напис «bLUE», а значок BT буде блимати, вказуючи, що колонка чекає на під'єднання. Значок BT залишиться незмінним, вказуючи, що під'єднання встановлено успішно.

Після під'єднання вашого пристрою до колонки RGB-індикатори почнуть швидко блимати. Тепер ви можете відтворювати будь-яку музику або пісні на своєму пристрої, щоб слухати їх через Bluetooth-динаміки. За допомогою кнопки «Відтворити/Пауза» ви можете відтворювати та зупиняти музику в будь-який час. За допомогою кнопок «Попередня» та «Наступна» ви можете вибирати пісні зі списку пісень.

ПРИМІТКА: якщо ваш пристрій підключено до Bluetooth-динаміка, то немає необхідності підключати його знову, і щоразу, коли ви вмикаєте Bluetooth на своєму пристрої, він автоматично підключається до динаміка.

ФУНКЦІЯ TWS:

Ця модель динаміка має спеціальну функцію, відому як TWS (True wireless). За допомогою цієї функції ми можемо підключити 2 динаміки одночасно до одного пристрою без будь-якого дротового з'єднання. Ця функція допомагає підвищити рівень звуку, а також покрити велику площу для вечірок та заходів.

Щоб увімкнути функцію TWS, увімкніть 2 однакові динаміки однієї моделі.

Натисніть і утримуйте кнопку відтворення (довге натискання), і за мить обидва динаміки будуть підключені до пристрою.

Тепер ви можете насолоджуватися музикою та піснями з покращеною якістю.

ПРИМІТКА: щоб скористатися функцією TWS, переконайтеся, що обидва динаміки мають бути однакової моделі, а також мати однакову назву для сполучення Bluetooth.

AUX IN-З'ЄДНАННЯ

За допомогою входу Aux-In ви можете підключити всі музичні пристрої, такі як радіо, ноутбук, телевізори та всі пристрої, які не мають функції Bluetooth-з'єднання.

Натисніть кнопку режиму, щоб вибрати режим AUX. Щоб використовувати динамік як дротовий пристрій, підключіть один роз'єм аудіокабелю 3,5 мм (не входить до комплекту) до гнізда AUX 3,5 мм (4) у верхній частині динаміка. Підключіть інший роз'єм до гнізда для навушників вашого медіа-пристрою, і пристрій автоматично підключиться до динаміка. Під час підключення відтворення контролюється за допомогою дротового пристрою.

ВІДТВОРЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ USB

Вставте USB-накопичувач у порт USB (5), щоб відтворити музику, збережену на накопичувачі, і динамік автоматично відтворить музику.

ВІДТВОРЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ TF-КАРТИ

Вставте TF-карту в роз'єм TF (6), щоб відтворити музику, збережену на карті, і динамік автоматично відтворить музику.

ВИКОРИСТАННЯ ВХОДУ ДЛЯ МІКРОФОНА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Рекомендується встановити гучність динаміка на мінімум, щоб запобігти гучним звукам при підключенні дротового мікрофона.

Вставте стандартний 6,35-мм роз'єм дротового мікрофона в порт мікрофона (7) або (8) у верхній частині динаміка.

MIC.PRI

Коротко натисніть кнопку (9), щоб увімкнути функцію пріоритету мікрофона, і на екрані дисплея з'явиться напис «P On». Коротко натисніть її ще раз, щоб вимкнути функцію пріоритету мікрофона, і на екрані дисплея з'явиться напис «P Off».

СВІТЛОДІОД RGB

1. Коротко натисніть кнопку (10), щоб увімкнути світло або змінити режим освітлення.

2. Коротко або довго натисніть кнопку (10), щоб вимкнути світло.

Ці кольорові світлові кільця розташовані в передній частині динаміка та на ручці динаміка. Кільця продовжують рухатися, змінюючи кольори. При першому натисканні з'являються одноколірні кільця, які автоматично змінюють кольори. При повторному натисканні кнопки одноколірні кільця обертаються і постійно змінюють колір, таким чином з'являються різнокольорові кільця, які постійно змінюються і блимають у такт музиці. Також ви можете вимкнути світло, утримуючи кнопку, поки воно не вимкнеться самостійно.

РЕЖИМ

Коротко натисніть кнопку (11), щоб перемикатися між режимами: BT, USB, TF і AUX.

ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ МІКРОФОНА

Поверніть ручку гучності (12), щоб регулювати гучність мікрофона. Коротко натисніть і поверніть кнопку регулювання гучності мікрофона (12), щоб налаштувати ефект відлуння та затримки для мікрофона

ФУНКЦІЯ ЗАПИСУ

За допомогою цієї функції ви можете записувати вихід мікрофона або музику. Для запису переконайтеся, що в пристрій вже вставлено USB-накопичувач або TF-карту.

1. Натисніть і утримуйте кнопку (13), щоб почати запис.

2. Коротко натисніть кнопку (13), щоб відтворити запис.

3. Коротко натисніть кнопку (13) ще раз, щоб відтворити музику.

ПОПЕРЕДНІЙ ТРЕК

Коротко натисніть кнопку (14), щоб перейти назад у списку відтворення в режимах BT, USB і TF.

ВІДТВОРЕННЯ / ПАУЗА / TWS

1. Коротко натисніть кнопку (15), щоб відтворити або призупинити відтворення музики в режимах BT, USB і TF.
2. Довго натисніть кнопку (15), щоб увімкнути або вимкнути функцію TWS під час відтворення в режимі BT.

НАСТУПНИЙ ТРЕК

Коротко натисніть кнопку (16), щоб перейти вперед по списку відтворення в режимах BT, USB і TF.

EQ

Коротко натисніть кнопку (17), щоб змінити різні ефекти EQ музики.

ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Поверніть ручку гучності (18), щоб регулювати гучність музики. Коротко натисніть і поверніть кнопку регулювання гучності (18), щоб налаштувати високі та низькі частоти для музики¹

10. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАРЯДЖАННЯ

Image 1 / See 3 p.

Цей пристрій має вбудований акумулятор, і для його заряджання він оснащений зарядним кабелем типу C.

Щоб зарядити акумулятор, вимкніть пристрій і підключіть зарядний кабель типу C до динаміка, а USB-кінець до адаптера живлення 5 В, 2 А (не входить до комплекту) у електричну розетку. Індикатор загориться червоним, що означає, що пристрій заряджається. Приблизний час заряджання становить 3–4 години. Після повного заряджання акумулятора індикатор вимкнеться.

Щоб продовжити термін експлуатації акумулятора, не заряджайте його більше 4 годин поспіль.

ПРИМІТКА: Час відтворення залежить від типу музики та гучності. При гучності 50% і звичайній музиці або звуці пристрій працює приблизно 10 годин.

Вбудований акумулятор не підлягає заміні, не виймайте його і не заміняйте самостійно.

У разі виникнення будь-яких проблем зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту. Також переконайтеся, що під час заряджання вхід зарядного адаптера акумулятора повинен бути сухим.

Не використовуйте динамік під час заряджання, оскільки це може скоротити термін служби акумулятора.

6. ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для чищення виробу використовуйте м'яку або суху тканину, а у разі сильних забруднень — вологу тканину.

Не використовуйте абразивні миючі засоби, оскільки вони можуть пошкодити фарбу, пластик або навіть сам динамік.

Тримайте його подалі від сонячного світла і не зберігайте в жаркій і вологій атмосфері.

Обов'язково від'єднайте кабель адаптера живлення і зберігайте його в прохолодному і сухому місці.

7. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ТОВАРІВ

Не викидайте пристрої, що працюють від батарей, як звичайне сміття, їх завжди слід утилізувати належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете утилізувати їх, здавши в уповноважені урядом центри утилізації або спеціалізовані контейнери, які можна знайти в будь-якому великому супермаркеті, магазині електроніки або побутової техніки або торговому центрі, де є такі об'єкти.



1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Πάντα να διαβάζετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
- Αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να μεταφορτωθεί από την ιστοσελίδα μας www.sogo.es
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.



2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ



I. Περιορισμοί

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές νερού.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της πάνω ή κοντά σε καυτές επιφάνειες (π.χ. εστίες, φούρνους ή ηλεκτρικά μαγειρικά σκεύη) ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό από μωλη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρά δάπεδα ή όταν η ατμόσφαιρα είναι υγρή, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το βύσμα σε νερό ή οποιονδήποτε άλλο υγρό. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος και μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή πριν την επαναχρησιμοποίησετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο πάτωμα, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένα. Σε περίπτωση που το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία, επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο φόρτισης σε νερό ή άλλο υγρό. Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη. Σε περίπτωση πτώσης της συσκευής στο νερό, μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή πριν την επαναχρησιμοποίησετε.
- Σε περίπτωση προβλημάτων υλικού, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Μην ρίχνετε, αποσυναρμολογείτε, παραμορφώνετε, τροποποιείτε ή εισάγετε αντικείμενα σε αυτό το προϊόν, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη λειτουργία του.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε, να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν μόνοι σας. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη και μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με αλκοόλ, καθαριστικά με βάση την αμμωνία και καθαριστικά με λειαντικά.
- Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και βλάβη στη λειτουργία.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι, κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα για να αποφύγετε το μάσημα και την κατάποση μικρών εξαρτημάτων.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



II. Προφυλάξεις κατά τη χρήση αυτής της συσκευής

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, τη φωτιά ή άλλο εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** η συσκευή ενδέχεται να ζεσταθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Βεβαιωθείτε πάντα ότι το ραδιόφωνο είναι απενεργοποιημένο όταν συνδέετε και αποσυνδέετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν είναι απενεργοποιημένη, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο ραδιόφωνο ή να τραυματιστείτε.
- Τηρείτε όλες τις πινακίδες και τις ενδείξεις που απαιτούν την απενεργοποίηση ηλεκτρικών συσκευών ή ραδιοφωνικών προϊόντων RF σε καθορισμένους χώρους.
- Απορρίψτε το προϊόν και την μπαταρία του σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, επιστρέψτε την στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.
- Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, άμμο, σκόνη ή μηχανικά χτυπήματα. Μην αφήνετε ποτέ τα προϊόντα σε άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο και λάβετε υπόψη ότι όσο υψηλότερη είναι η ένταση, τόσο μικρότερος είναι ο ασφαλής χρόνος ακρόασης.
- Μην αφήνετε το ηχείο να φορτίζεται για περισσότερο από το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή στο ίδιο το ηχείο.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηχείο ενώ φορτίζεται, καθώς αυτό μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στο ηχείο.
- Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μεταφέρετε το προϊόν σε κατάσταση επισκευής ηλεκτρονικών συσκευών της επιλογής σας για έλεγχο και επισκευή.
- ΜΗΝ επιτρέπετε σε κανέναν, ειδικά σε παιδιά, να εισάγει αντικείμενα σε οπές, σχισμές ή άλλα ανοίγματα στο περίβλημα της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν σε τοίχο ή οροφή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε αντικείμενα που παράγουν ισχυρά μαγνητικά πεδία.
- Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε χρήση.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αποσυνδέσετε εντελώς το σύστημα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας AC από την πρίζα.
- Μην ρίχνετε, αποσυναρμολογείτε, παραμορφώνετε, τροποποιείτε ή εισάγετε αντικείμενα στις οπές του ηχείου, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με αλκοόλ, καθαριστικά με βάση την αμμωνία και καθαριστικά με λειαντικά.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και βλάβη στη λειτουργία του.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την μπαταρία του προϊόντος, καθώς είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηχείου ή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη, επιστρέψτε το στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση. Κρατήστε το ηχείο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, τη φωτιά ή άλλο εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε χώρο με καλό αερισμό. Τοποθετήστε το σύστημα σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια. Μην το εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 40 °C. Για καλύτερα αποτελέσματα, αφήστε τουλάχιστον 30 cm ελεύθερο χώρο από το πίσω και το πάνω μέρος της μονάδας και 5 cm από κάθε πλευρά.
- Πατήστε τα κουμπιά της μονάδας απαλά. Αν τα πατήσετε πολύ δυνατά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μονάδα.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα πριν το μετακινήσετε ή το καθαρίσετε. Καθαρίστε το μόνο με στεγνό πανί.
- Αποσυνδέστε το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων, καταιγίδων ή όταν δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΦΟΡΗΤΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΗΧΕΙΟ 8"

Ισχύς εξόδου	40W RMS (600W PMPO)
Αναλογία σήματος προς θόρυβο	≥65dB
Συχνότητα	20Hz-15kHz
Έκδοση Bluetooth	5.3
Εμβέλεια Bluetooth	10m
Όνομα σύζευξης Bluetooth	SOGO SS-8783
Χωρητικότητα μπαταρίας	7.4V, 3600mAh
Τύπος μπαταρίας	Λιθίου
Τροφοδοτικό	5V, 2A (Δεν περιλαμβάνεται)
Χρόνος λειτουργίας	4H Max
Χρόνος φόρτισης	4H
Υποδοχή	1κάρτα MicroSD, 1χβοηθητικό καλώδιο και 1υποδοχή USB, 2χθύρες μικροφώνου
Σύνδεση	Σύνδεση TWS, Bluetooth, Aux in,
Λειτουργία	Ισοσταθμιστής, Πολλαπλά LED
Αξεσουάρ	Καλώδιο φόρτισης τύπου C, Ενσύρματο μικρόφωνο

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό 2023/826 της ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2009/125/ΕΚ, σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού.
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: N/A
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: <0.3W
Χρόνος μετά τον οποίο το προϊόν μεταβαίνει σε κατάσταση απενεργοποίησης: N/A

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑ

Image 1 / See 3 p.

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση | 10. LED |
| 2. Θύρα φόρτισης | 11.ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ |
| 3. Ένδειξη φόρτισης | 12.Ένταση μικροφώνου |
| 4. Υποδοχή Aux | 13.Εγγραφή |
| 5. Θύρα USB | 14.Προηγούμενο κομμάτι |
| 6. Υποδοχή TF | 15.Αναπαραγωγή / Παύση / TWS |
| 7. Θύρα MIC 1 | 16.Επόμενο κομμάτι |
| 8. Θύρα MIC 2 | 17.ΕQ |
| 9. Προτεραιότητα μικροφώνου | 18.Ένταση |

1. **Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση** – Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. **Θύρα φόρτισης** – Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης με τη βοήθεια του προσαρμογέα φόρτισης για να φορτίσετε την ενσωματωμένη μπαταρία.
3. **Ένδειξη φόρτισης** – Εμφανίζει την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης (φόρτιση / πλήρης φόρτιση).
4. **Υποδοχή AUX** – Είσοδος ήχου 3,5 mm για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου.
5. **Θύρα USB** – Υποστηρίζει αναπαραγωγή αρχείων ήχου από μονάδα flash USB.
6. **Υποδοχή TF** – Υποδοχή για αναπαραγωγή ήχου από κάρτα TF (microSD).
7. **Θύρα MIC 1** – Υποδοχή εισόδου για ενσύρματο μικρόφωνο 1.
8. **Θύρα MIC 2** – Υποδοχή εισόδου για ενσύρματο μικρόφωνο 2.
9. **Προτεραιότητα μικροφώνου** – Μειώνει αυτόματα την ένταση της μουσικής υπόκρουσης όταν χρησιμοποιείται το μικρόφωνο.
10. **LED** – Ενεργοποιεί ή ελέγχει τη λειτουργία φωτισμού LED.
11. **MODE** – Πατήστε για να εναλλάξετε μεταξύ των διαθέσιμων λειτουργιών εισόδου (Bluetooth/AUX/USB/TF).
12. **Ένταση μικροφώνου** – Ρυθμίζει το επίπεδο έντασης του συνδεδεμένου μικροφώνου/των συνδεδεμένων μικροφώνων.
13. **Εγγραφή** – Εγγραφή ήχο σε μονάδα flash USB ή κάρτα TF (εάν υποστηρίζεται).
14. **Προηγούμενο κομμάτι** – Επιστρέφει στο προηγούμενο κομμάτι κατά την αναπαραγωγή.
15. **Αναπαραγωγή / Παύση / TWS** – Πατήστε για αναπαραγωγή ή παύση ήχου. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύζευξης TWS.
16. **Επόμενο κομμάτι** – Μεταβαίνει στο επόμενο κομμάτι κατά την αναπαραγωγή.
17. **EQ** – Επιλέγει προκαθορισμένες λειτουργίες ισοσταθμιστή για διαφορετικά ηχητικά εφέ.
18. **Vol.** – Ρυθμίζει την κύρια ένταση εξόδου.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Συνδέστε το μικρό βύσμα του καλωδίου φόρτισης Type-c στη θύρα φόρτισης (2) στο επάνω μέρος του ηχείου. Συνδέστε το μεγάλο βύσμα στη θύρα USB ενός υπολογιστή, μιας συσκευής φόρτισης USB ή ενός προσαρμογέα USB 5V (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε το σε μια πρίζα τοίχου. Η ένδειξη φόρτισης (3) στο πάνω μέρος θα γίνει κόκκινη κατά τη φόρτιση και η λυχνία θα σβήσει μετά την πλήρη φόρτιση. Θα ακουστεί ένας ήχος όταν η ισχύς είναι χαμηλή, υποδεικνύοντας ότι το ηχείο πρέπει να φορτιστεί.

ΣΥΝΔΕΣΗ BLUETOOTH Image 2 / See 3 p.

Για να συνδέσετε την ηλεκτρονική σας συσκευή, ενεργοποιήστε το ηχείο με το κουμπί On/Off που βρίσκεται στο πίσω πλαίσιο και τα ηχεία θα μπουν αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης. Ενεργοποιήστε επίσης τη λειτουργία Bluetooth της ηλεκτρονικής σας συσκευής και βεβαιωθείτε ότι είναι ορατή σε όλες τις κοντινές συσκευές. Αναζητήστε το όνομα σύζευξης Bluetooth SOGO SS-8783 στην οθόνη της συσκευής σας και μόλις εμφανιστεί, πατήστε το για να συνδεθείτε με το ηχείο και περιμένετε μέχρι να συνδεθεί. Η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «bLUE» και το εικονίδιο BT θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι περιμένει σύνδεση. Το εικονίδιο BT θα παραμείνει αμετάβλητο, υποδεικνύοντας ότι η σύνδεση έχει πραγματοποιηθεί με επιτυχία. Μόλις η συσκευή σας συνδεθεί με το ηχείο, τα φώτα RGB αρχίζουν να κινούνται γρήγορα. Τώρα μπορείτε να αναπαράγετε οποιαδήποτε μουσική ή τραγούδι στη συσκευή σας για να το ακούσετε μέσω των ηχείων Bluetooth. Με τη βοήθεια του κουμπιού Αναπαραγωγή/Παύση μπορείτε να αναπαράγετε και να σταματήσετε τη μουσική ανά πάσα στιγμή. Με τα κουμπιά Προηγούμενο και Επόμενο, μπορείτε να επιλέξετε τα τραγούδια από τη λίστα τραγουδιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις η συσκευή σας συνδεθεί με το ηχείο Bluetooth, δεν χρειάζεται να την επανασυνδέσετε και κάθε φορά που θα ενεργοποιείτε το Bluetooth της συσκευής σας, θα συνδέεται αυτόματα με το ηχείο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TWS:

Αυτό το μοντέλο ηχείου διαθέτει μια ειδική λειτουργία, γνωστή ως λειτουργία TWS (True wireless). Με αυτή τη λειτουργία μπορούμε να συνδέσουμε 2 ηχεία ταυτόχρονα με την ίδια συσκευή χωρίς καμία ενσύρματη σύνδεση. Αυτή η λειτουργία βοηθά στην ενίσχυση του επιπέδου ήχου και επίσης βοηθά στην κάλυψη μιας μεγάλης περιοχής για πάρτι και εκδηλώσεις.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία TWS, ενεργοποιήστε τα 2 πανομοιότυπα ηχεία του ίδιου μοντέλου.

Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής για μεγάλο χρονικό διάστημα (παρατεταμένο πάτημα) και σε ελάχιστο χρόνο και τα δύο ηχεία θα συνδεθούν στη συσκευή.

Τώρα μπορείτε να απολαύσετε μουσική και τραγούδια με βελτιωμένη ποιότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία TWS, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ηχεία είναι του ίδιου μοντέλου και έχουν το ίδιο όνομα σύζευξης Bluetooth.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ AUX IN

Με τη βοήθεια της εισόδου Aux-In μπορείτε να συνδέσετε όλες τις μουσικές συσκευές, όπως ραδιόφωνα, φορητούς υπολογιστές, τηλεοράσεις και όλες τις συσκευές που δεν διαθέτουν λειτουργία σύνδεσης Bluetooth.

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιλέξετε τη λειτουργία AUX. Για να χρησιμοποιήσετε το ηχείο ως ενσύρματη συσκευή, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ήχου 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται) στην υποδοχή AUX 3,5 mm (4) στο πάνω μέρος του ηχείου. Συνδέστε το άλλο άκρο στην υποδοχή ακουστικών της συσκευής αναπαραγωγής πολυμέσων και η συσκευή θα συνδεθεί αυτόματα με το ηχείο. Ενώ είναι συνδεδεμένη, η αναπαραγωγή ελέγχεται μέσω της ενσύρματης συσκευής.

ΧΡΗΣΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ USB

Συνδέστε τη μονάδα USB στη θύρα USB (5) για να αναπαράγετε τη μουσική που είναι αποθηκευμένη στη μονάδα και το ηχείο θα αναπαράγει τη μουσική αυτόματα.

ΧΡΗΣΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΡΤΑΣ TF

Συνδέστε την κάρτα TF στην υποδοχή TF (6) για να αναπαράγετε τη μουσική που είναι αποθηκευμένη στην κάρτα και το ηχείο θα αναπαράγει τη μουσική αυτόματα.

ΧΡΗΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστάται να ρυθμίσετε την ένταση του ηχείου στο ελάχιστο για να αποφύγετε δυνατός θορύβους κατά τη σύνδεση του ενσύρματου μικροφώνου.

Συνδέστε ένα τυπικό βύσμα 6,35 mm ενός ενσύρματου μικροφώνου στη θύρα μικροφώνου (7) ή (8) στο επάνω μέρος του ηχείου.

MIC.PRI

Πατήστε σύντομα το κουμπί (9) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προτεραιότητας μικροφώνου και η οθόνη θα εμφανίσει το μήνυμα «P On». Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προτεραιότητας μικροφώνου και η οθόνη θα εμφανίσει το μήνυμα «P Of».

ΦΩΤΙΣΜΟΣ LED RGB

1. Πατήστε σύντομα το κουμπί (10) για να ενεργοποιήσετε το φως ή να αλλάξετε τη λειτουργία φωτισμού.
2. Πατήστε σύντομα ή παρατεταμένα το κουμπί (10) για να απενεργοποιήσετε το φως. Αυτοί οι χρωματιστοί δακτύλιοι φωτισμού βρίσκονται στο μπροστινό μέρος του ηχείου και στη λαβή του ηχείου. Οι δακτύλιοι συνεχίζουν να κινούνται με τα χρώματα να αλλάζουν. Όταν πατήσετε για πρώτη φορά, εμφανίζονται οι μονόχρωμοι δακτύλιοι και συνεχίζουν να αλλάζουν χρώματα αυτόματα. Πατώντας ξανά το κουμπί, οι μονόχρωμοι δακτύλιοι περιστρέφονται και αλλάζουν συνεχώς χρώμα, έτσι ώστε να υπάρχουν επιλογές δακτυλίων πολλαπλών χρωμάτων που συνεχίζουν να αλλάζουν και να αναβοσβήνουν σύμφωνα με τον ρυθμό της μουσικής. Επίσης, μπορείτε να απενεργοποιήσετε το φως πατώντας συνεχώς μέχρι να σβήσει από μόνο του.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε σύντομα το κουμπί (11) για να εναλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών: BT, USB, TF και AUX.

ΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

Γυρίστε το κουμπί έντασης (12) για να ρυθμίσετε την ένταση του μικροφώνου. Πατήστε σύντομα και περιστρέψτε το κουμπί έντασης του μικροφώνου (12) για να ρυθμίσετε την ηχώ και την καθυστέρηση του μικροφώνου

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να εγγράψετε την έξοδο του μικροφώνου ή τη μουσική. Για να εγγράψετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει ήδη εισάγει μονάδα USB ή κάρτα TF.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (13) για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
2. Πατήστε σύντομα το κουμπί (13) για να αναπαράγετε την εγγραφή.
3. Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί (13) για να αναπαράγετε τη μουσική.

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ

Πατήστε σύντομα το κουμπί (14) για να επιστρέψετε στην λίστα αναπαραγωγής σε λειτουργία BT, USB και TF.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ / TWS

1. Πατήστε σύντομα το κουμπί (15) για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής σε λειτουργία BT, USB και TF.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (15) για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας TWS κατά την αναπαραγωγή σε λειτουργία BT.

ΕΠΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ

Πατήστε σύντομα το κουμπί (16) για να προχωρήσετε μπροστά στη λίστα αναπαραγωγής σε λειτουργία BT, USB και TF.

EQ

Πατήστε σύντομα το κουμπί (17) για να αλλάξετε διαφορετικά εφέ EQ της μουσικής.

ΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ

Γυρίστε το κουμπί έντασης (18) για να ρυθμίσετε την ένταση της μουσικής. Πατήστε σύντομα και περιστρέψτε το κουμπί έντασης (18) για να ρυθμίσετε τις τριήμες και τα μπάσα της μουσικής”

10. ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Image 1 / See 3 p.

Αυτή η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία και για τη φόρτισή της παρέχεται καλώδιο φόρτισης τύπου C.

Για να φορτίσετε τη μπαταρία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε το καλώδιο φόρτισης τύπου C στο ηχείο και το άκρο USB σε έναν προσαρμογέα ρεύματος 5V, 2A (δεν περιλαμβάνεται) σε μια πρίζα τοίχου. Η ενδεικτική λυχνία θα γίνει κόκκινη, υποδηλώνοντας ότι η συσκευή φορτίζεται.

Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 3 – 4 ώρες. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φροντίστε να μην τη φορτίζετε για περισσότερο από 4 ώρες κάθε φορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο χρόνος αναπαραγωγής εξαρτάται από τον τύπο της μουσικής και την ένταση. Με ένταση 50% και κανονική μουσική ή ήχο, λειτουργεί για περίπου 10 ώρες.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν είναι αντικαταστάσιμη, μην την αφαιρείτε ή αντικαθιστάτε μόνοι σας και σε περίπτωση προβλήματος, μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι κατά τη φόρτιση της μπαταρίας η είσοδος του προσαρμογέα φόρτισης είναι στεγνή.

Μην χρησιμοποιείτε το ηχείο κατά τη φόρτιση, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τον καθαρισμό του προϊόντος, χρησιμοποιήστε μόνο μαλακό ή στεγνό πανί και σε περίπτωση σοβαρών λεκέδων χρησιμοποιήστε υγρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα, στο πλαστικό ή ακόμα και στο ίδιο το ηχείο.

Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως και μην το φυλάσσετε σε ζεστό και υγρό περιβάλλον.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το καλώδιο του προσαρμογέα τροφοδοσίας και φυλάξτε το σε δροσερό και ξηρό μέρος.

7. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Μην απορρίπτετε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία ως κανονικά απορρίμματα, αλλά πάντα με τον κατάλληλο τρόπο και σύμφωνα με τους τοπικούς δημοτικούς νόμους. Μπορείτε να τις ανακυκλώσετε μεταφέροντάς τις σε εξουσιοδοτημένα από την κυβέρνηση κέντρα απόρριψης ή σε ειδικούς κάδους που μπορείτε να βρείτε σε οποιοδήποτε κοντινό μεγάλο σούπερ μάρκετ, κατάσταση ηλεκτρονικών ή οικιακών συσκευών ή εμπορικό κέντρο που διαθέτει τέτοιου είδους εγκαταστάσεις.



1. ВАЖНО:

- Увек пажљиво прочитајте упутство пре употребе.
- Ово упутство можете преузети са наше веб странице www.sogo.es
- Сачувајте ова упутства за будућу употребу.



2. ОПШТЕ МЕРЕ ОПРЕЗА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА КОРИСНИКА



ОПШТЕ МЕРЕ
ОПРЕЗА

I. Ограничења

- Не користите уређај у било коју другу сврху осим оне описане у овом упутству. • Не користите или складиштите уређај на отвореном.
- Не постављајте или користите овај уређај у близини извора воде.
- Не постављајте или користите уређај и његов кабл за напајање на или близу врућих површина (нпр. плочица шпорета, рерни или електричним плочама) или отворених пламена.
- Никада не користите додатке које произвођач не препоручује. • Коришћење додатака који нису препоручени или продати од стране произвођача уређаја може довести до пожара, струјног удара или повреда особа
- Не користите уређај влажним рукама, на влажним подовима или када је атмосфера влажна, јер постоји ризик од струјног удара.
- Никада не урањајте уређај или прикључак у воду или било коју другу течност. У случају да уређај падне у воду, одмах га искључите из напајања и однесите овлашћеном сервисном техничару на поправку пре поновног коришћења. • Не користите уређај ако је пао на под, ако постоје видљиви знаци оштећења или ако цури.
- Не користите уређај ако је кабл или прикључак оштећен. У случају да је кабл оштећен, он мора бити замењен само од стране произвођача, његовог овлашћеног сервиса или слично квалификованих лица како би се избегла опасност. • У случају неисправности уређаја или ако је на било који начин оштећен, вратите уређај у најближи овлашћени сервис на преглед, поправку или подешавање.
- Никада не урањајте уређај или кабл за пуњење у воду или било коју другу течност. Уређај није водоотпоран. У случају да уређај падне у воду, однесите га овлашћеном сервисеру на поправку пре поновног коришћења.
- У случају проблема са хардвером, не покушавајте сами да поправите производ. Поправке треба да обављају само квалификовани техничари.
- Немојте испуштати, растављати, деформисати, мењати или убацивати било какве предмете у овај производ јер може доћи до оштећења приликом рада.
- Не покушавајте сами да поправљате, мењате или растављате производ. Овај производ не садржи компоненте које корисник може сам да сервисира и то може поништити гаранцију.
- Не чистите производ алкохолом, средствима на бази амонијака и абразивним средствима за чишћење. • Не стављајте овај производ у контакт са било каквим оштрим предметима јер то може довести до огреботина и оштећења при раду.
- Деца не смеју да се играју апаратом.
- Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца.
- Овај производ није играчка, држите га ван домаћаја деце.
- Држите овај производ ван домаћаја деце и кућних љубимаца како бисте спречили жвакање и гутање малих делова. • Овај уређај није намењен за употребу особама (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако нису добиле надзор или упутства о употреби уређаја од особе одговорне за њихову безбедност. Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју уређајем.



II. Предузими мере предострожности приликом коришћења овог уређаја

- Држите уређај даље од директне сунчеве светлости, ватре или друге опреме под високим напоном.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** уређај може да се загреје током пуњења. Увек се уверите да је радио искључен када прикључујете и искључујете уређај. Ако уређај није искључен, можете оштетити радио или се повредити.

- Поштујте све знакове и обавештења која захтевају да се електрични уређај или RF радио производ искључи у одређеним просторима.
- Одложите производ и батерију производа у складу са локалним законима и прописима.
- У случају неисправности уређаја или ако је оштећен на било који начин, вратите га у најближи овлашћени сервис на преглед, поправку или подешавање.
- Избегавајте излагавање екстремним температурама, директној сунчевој светлости, влази, песку, прашину или механичком удару; никада не остављајте производе на директном сунцу.
- Не бацајте батерије у ватру.
- Да бисте избегли могуће оштећење слуха, не слушајте на високом звуку дуго време. Подесите јачину звука на безбедан ниво и имајте на уму да што је јачина звука већа, то је време безбедног слушања краће.
- Не пуњајте звучник дуже од времена препорученог од стране произвођача, јер то може оштетити батерију или сам звучник.
- Не користите звучник током пуњења, јер то такође може оштетити звучник.
- Овај производ нема делове које корисник може сам сервисирати. Не покушавајте да сами поправљате овај производ. Одржавање треба да обавља само квалификовано сервисно особље. Одвезите производ у сервис за електронску опрему по вашем избору ради прегледа и поправке.
- НИКАДА не дозволите никоме, посебно деци, да убацује било шта у рупе, прорезе или било која друга отварања на кућишту уређаја, јер то може довести до смртог електричног удара.
- Не монтирајте овај производ на зид или плафон.
- Не постављајте уређај у близини предмета који генеришу јака магнетна поља. • Не остављајте уређај без надзора док је у употреби.
- НАПОМЕНА: Да бисте потпуно искључили систем ако се дуго неће користити, извучите мрежни кабл из зидне утичнице.
- Не испуштајте, не растављајте, не деформишите, не мењајте нити убацујте било какве предмете у отворе звучника јер то може довести до оштећења производа.
- Не чистите производ алкохолом, средствима на бази амонијака и абразивним средствима за чишћење. • Не стављајте овај производ у контакт са оштрим предметима јер то може изазвати огреботине и оштећења у раду.
- Не покушавајте да замените батерију производа, јер је уграђена и није је корисник може заменити.
- У случају неисправности звучника или ако је на било који начин оштећен, вратите га у најближи овлашћени сервис ради прегледа, поправке или подешавања. Држите звучник даље од директне сунчеве светлости, ватре или друге опреме високог напона.
- Поставите уређај на место где постоји добра вентилација. Поставите систем на равну, тврду и стабилну површину. Не излажите температурама изнад 40°C. Оставите најмање 30 см слободног простора иза и изнад уређаја и 5 см са сваке стране за боље резултате.
- Притискајте дугмад уређаја нежно. Прејако притискање може оштетити уређај. • Увек се уверите да је уређај искључен из струјног прикључка пре него што га померате или чистите. Чистите га само сувом крпом.
- Искључите уређај током грмљавине, олуја или када се неће користити дужи временски период.
- Употребљене батерије одложите на еколошки одговоран начин.

3. ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПРЕНОСНИ ПУНЈИВИ ЗВУЧНИК ЗА ЗАБАВЕ 8"

Излазна снага	40W RMS (600W PMPO)
Однос сигнала и шума	≥65dB
Фреквенција	20Hz-15kHz
Верзија Блутута	5.3
Домет Блутута	10m
Име за упаривање Блутута	SOGO SS-8783
Капацитет батерије	7.4V, 3600mAh
Тип батерије	Литијум
Напојни адаптер	5V, 2A (није укључен)
Време рада	4 ч сат. макс.
Време пуњења	4 ч сат.
Слот	1x слот за MicroSD картицу, 1x помоћни кабл и 1x USB слот, 2x микрофона порта
Повезивање	TWS веза, Bluetooth, Аух улаз,
Функција	Еквилајзер, више LED диода
Прибор	Type C кабл за пуњење, жични микрофон

Овај производ је у складу са Уредбом ЕУ 2023/826, како је измењена Директивом 2009/125/ЕЗ, о захтевима за екодизајн.

Потрошња енергије у искљученом режиму: N/A

Потрошња енергије у режиму приправности: <0.3W

Време након којег се производ пребацује у искључен режим: N/A

4. ОПИС ДЕЛОВА И ПАНЕЛА

Image 1 / See 3 p.

1. Укључивање / Искључивање
 2. Порт за пуњење
 3. Индикатор пуњења
 4. Аукс прикључак
 5. USB порт
 6. TF прикључак
 7. MIC порт 1
 8. MIC порт 2
 9. Приоритет микрофона
 10. LED
 11. РЕЖИМ
 12. ВИСИНА ТОНА МИКРОФОНА
 13. СНИМАЊЕ
 14. ПРЕТХОДНА ПЕСМА
 15. ПУШТАЊЕ / ПАУЗА / TWS
 16. СЛЕДЕЋА ПЕСМА
 17. ЕКВИЛАЈЗЕР
 18. ВИСИНА ТОНА
1. **УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ** – Притисните да укључите или искључите уређај. 2. Порт за пуњење – Повежите испоручени кабл за пуњење помоћу адаптера за пуњење како бисте напунили уграђену батерију.
 3. **Индикатор пуњења** – Приказује тренутни статус пуњења (пуни се / потпуно напуњено).
 4. **AUX прикључак** – 3,5 мм аудио улаз за повезивање спољних аудио уређаја.
 5. **USB порт** – Поддржава репродукцију аудио датотека са USB флеш диска. 6. **TF прикључак** – Слот за TF (microSD) картицу за репродукцију звука.
 7. **MIC прикључак 1** – Улазни прикључак за жични микрофон 1.
 8. **MIC прикључак 2** – Улазни прикључак за жични микрофон 2.
 9. **Приоритет микрофона** – Аутоматски смањује јачину звука позадинске музике када се микрофон користи.
 10. **LED** – Активира или контролише функцију LED осветљења.
 11. **MODE** – Притисните да пребаците између доступних режима улаза (Bluetooth/AUX/USB/TF).
 12. **Појачало за микрофон** – Подешава ниво јачине звука повезаног микрофона/микрофона.
 13. **Снимање** – Снима звук на USB флеш диск или TF картицу (ако је подржано).
 14. **Претходна нумера** – Враћа се на претходну нумеру током репродукције. 15. **Пуштање / Пауза / TWS** – Притисните за пуштање или паузирање звука. Притисните и држите за активирање TWS режима спајања.
 16. **Следећа нумера** – Прелази на следећу нумеру током репродукције.
 17. **EQ** – Бира унапред подешене режиме еквипалајзера за различите ефекте звука.
 18. **Vol.** – Подешава главни излазни звук. УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

5. УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

ПРЕ ПРВОГ КОРИШЋЕЊА:

Убаците мали конектор Type-C кабла за пуњење у порт за пуњење (2) на горњој страни звучника. Убаците велики конектор у USB порт на рачунару, USB уређају за пуњење или 5V USB адаптеру (није укључен) и укључите у наизменичну струју. Индикатор пуњења (3) на врху ће се током пуњења упалити у црвено, а након пуног пуњења светло ће се угасити. При ниском нивоу напуњености чуће се тон који указује да звучник треба пунити.

BLUETOOTH ВЕЗА Image 2 / See 3 p.

Да бисте повезали свој електронски уређај, укључите звучник помоћу дугмета за укључивање/искључивање (On/Off) које се налази на задњој плочи, након чега ће звучник аутоматски ући у режим упаривања. Такође, укључите Bluetooth режим на свом електронском уређају и уверите се да је видљив свим оближњим уређајима. На екрану свог уређаја потражите име за упаривање преко Bluetooth SOGO SS-8783 и, када се појави, додирните га да бисте се повезали са звучником и сачекајте да се повезање успостави. На дисплеју ће се појавити "bLUE", а икона BT ће трептати, што значи да уређај чека повезивање. Када се успешно повежете, икона BT ће остати стабилна. Када се ваш уређај повеже са звучником, RGB светла ће почети да трепере брзо. Сада можете да пуштате било коју музику или песму на свом уређају и слушате је преко Bluetooth звучника. Помоћу дугмета за репродукцију/паузу можете у било ком тренутку да пуштате и заустављате музику. Дугметима за претходну и следећу песму можете да бирате песме са листе.

НАПОМЕНА: Када је ваш уређај повезан са Bluetooth звучником, нема потребе да га поново повезујете, јер ће се сваки пут када укључите Bluetooth на уређају аутоматски повезати са звучником.

ФУНКЦИОНИСАЊЕ TWS:

Image 3 / See 3 p.

Овај модел звучника има посебну функцију, познату као TWS (True wireless) функција, у којој можемо да повежемо 2 звучника истовремено са истим уређајем без жичане везе. Ова функција помаже у побољшању нивоа звука и такође помаже да се покрије велика површина за журке и догађаје.

Да бисте укључили TWS функцију, укључите 2 идентична звучника истог модела.

Притисните дугме за репродукцију на дужи временски период (дуго притискање) и у кратком року оба звучника ће бити повезана са уређајем.

Сада можете уживати у музици и песмама са побољшаним квалитетом.

НАПОМЕНА: да бисте користили TWS функцију, уверите се да су оба звучника истог модела и да имају исти назив за Bluetooth упаривање.

AUX IN КОНЕКЦИЈЕ

Помоћу AUX-IN улаза можете да повежете све музичке уређаје као што су радио-уређаји, лаптопови, телевизори и све уређаје који немају функцију Bluetooth везе.

Притисните дугме за режим да бисте изабрали AUX режим. Да бисте користили звучник као жични уређај, убаците један конектор 3,5 мм аудио кабла (није укључен) у 3,5 мм AUX прикључак (4) на горњој страни звучника. Убаците други конектор у прикључак за слушалице вашег уређаја за репродукцију медија и уређај ће се аутоматски повезати са звучником. Док је повезан, репродукција се контролише преко жичног уређаја.

РЕПРОДУКЦИЈА ПРЕКО USB-A

Убаците USB уређај у USB порт (5) да бисте репродуковали музику са уређаја и звучник ће аутоматски почети да свира.

РЕПРОДУКЦИЈА СА TF КАРТИЦЕ

Убаците TF картицу у TF прикључак (6) да бисте репродуковали музику са картице и звучник ће аутоматски почети да свира.

КОРИШЋЕЊЕ МИКРОФОНСКОГ УЛАЗА

УПОЗОРЕЊЕ: Препоручује се да јачина звука звучника буде подешена на минимум како би се спречили јаки пуцњи приликом повезивања жичаног микрофона. Убаците стандардни 6,35 мм конектор жичаног микрофона у прикључак за микрофон (7) или (8) на горњој страни звучника.

MIC.PRI

Кратак притисак на дугме (9) укључује функцију приоритета микрофона, а на дисплеју ће се појавити "P On". Поновно кратак притисак искључује функцију приоритета микрофона, а на дисплеју ће се појавити "P Off".

RGB LED СВЕТЛО

1. Кратак притисак на дугме (10) укључује светло или мења режим осветљења.
2. Кратак или дуг притисак на дугме (10) искључује светло.
Ови обојени светлећи прстенови налазе се на предњем делу звучника и ручки звучника. Прстенови се настављају да се крећу и мењају боје. При првом притиску појављују се једнобојни прстенови који се аутоматски настављају да мењају боје. Поновним притиском на дугме, једнобојни прстенови се врти и непрекидно мења боју, чиме се добијају опције вишебојних прстенова који се мењају и блицају у складу са ритмом музике. Такође, светло можете искључити континуираним притиском док се не искључи само од себе.

ФУНКЦИЈА

Кратко притисните дугме (11) да бисте пребацивали између функција: BT, USB, TF и AUX.

ПОДЕШАВАЊЕ ЈАЧИНЕ ЗВУКА МИКРОФОНА

Окрените дугме за јачину звука (12) да бисте подесили јачину звука микрофона. Кратак притисак и окретање дугмета за микрофонски звук (12) за подешавање ефекта одјека и заостајања микрофона

ФУНКЦИЈА СНИМАЊА

Овом функцијом можете снимити излаз микрофона или музику. Да бисте снимили, уверите се да је у уређај већ убаčen USB диск или TF картица.

1. Дуго притисните дугме (13) да бисте започели снимање.
 2. Кратак притисак дугмета (13) да бисте репродуковали снимак.
 3. Поновно кратак притисак дугмета (13) да бисте репродуковали музику. Претходна нумера
- Кратак притисак дугмета (14) да се вратите уназад кроз плејлисту у BT, USB и TF режиму.

ПЛЕЈ / ПАУЗА / TWS

1. Кратак притисак дугмета (15) да пустите или ставите музику у паузу у BT, USB и TF режиму.
2. Дуг притисак дугмета (15) да укључите или искључите TWS функцију када пуштате у BT режиму. Следећа нумера
Кратак притисак на дугме (16) да пређете на следећу нумеру у плејлисти у BT, USB и TF режиму.

EQ

Кратак притисак на дугме (17) да промените различите EQ ефекте музике.

ЗА ПОДЕШАВАЊЕ ЗВУКА

Вртећи точак за јачину звука (18) да контролишете јачину звука музике. Кратак притисак и окретање дугмета за звук (18) за подешавање ефекта високих и бас тонова музике

10. УПУТСТВА ЗА ПУЊЕЊЕ

Image 1 / See 3 p.

Овај уређај има уграђену батерију и за пуњење је опремљен каблом за пуњење типа C.

Да бисте напунили батерију, искључите уређај и убаците крај кабла типа C у звучник, а USB крај у напојни адаптер од 5V, 2A (није укључен) у електричну зидну утичницу. Индикатор ће постати црвен, што значи да се уређај пуни. Приближно време пуњења је 3–4 сата, када се батерија у потпуности напуни, индикаторско светло се гаси.

Да бисте продужили век трајања батерије, водите рачуна да је не пуните дуже од 4 сата одједном.

НАПОМЕНА: Време репродукције зависи од врсте музике и јачине звука, са 50% јачине звука и нормалном музиком или звуком ради приближно 10 сати. Уграђена батерија није заменљива, немојте је водити или сами заменити, а у случају било каквог проблема однесите уређај у овлашћени сервис на поправку. Такође, приликом пуњења батерије проверите да је улаз адаптера за пуњење сув.

Не користите звучник током пуњења јер то може скратити век трајања батерије

6. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Приликом чишћења производа користите само мекану или суву крпу, а у случају јачих мрља користите благо влажну крпу.

Не користите абразивна средства за чишћење јер могу да оштете боју, пластику или чак сам звучник.

Држите га даље од сунчеве светлости и не остављајте у врућој и влажној средини.

Обавезно искључите кабл адаптера за напајање и чувајте га на хладном и сувом месту.

7. ОДЛАГАЊЕ ЕЛЕКТРОНСКОГ ОТПАДА

Уређаје на батерије не одлажите као обичан отпад, већ их увек рециклирајте на правилан начин и у складу са локалним општинским прописима. Можете их рециклирати тако што ћете их однети у државне овлашћене центре за одлагање или у специјализоване контејнере које можете пронаћи у било ком оближњем великом супермаркету, продавници електроника или продавницама кућних апарата, као и у тржним центрима који имају ову врсту објеката.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE relativa a la salud y la seguridad derivadas del uso del espectro radioeléctrico en los equipos electrónicos de uso doméstico.

Directiva de baja tensión 2014/35/CE.

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en el sector eléctrico.

Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive RED 2014/53/EU relative à la santé et à la sécurité résultant de l'utilisation du spectre radioélectrique dans les équipements électroniques ménagers.

Directive basse tension 2014/35/CE.

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

Directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

Directive 2009/125/CE relative aux exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU RED Directive 2014/53/EU related to Health and Safety from usage of Radio spectrum in household electronic equipment.

Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva RED da UE 2014/53/UE relativa à saúde e segurança da utilização do espectro de rádio em equipamentos eletrónicos domésticos.

Diretiva de baixa tensão 2014/35/CE.

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

Diretiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos.

Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com o consumo de energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE relativa alla salute e alla sicurezza derivanti dall'uso dello spettro radio nelle apparecchiature elettroniche domestiche.

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE.

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nel settore elettrico.

Direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la Directiva 2014/53/UE relativa a la salut i la seguretat derivades de l'ús de l'espectre radioelèctric en els equips electrònics d'ús domèstic.

Directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitat electromagnètica 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en el sector elèctric.

Directiva 2009/125/CE sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lojas especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU RED-Richtlinie 2014/53/EU in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit bei der Nutzung von Funkfrequenzen in elektronischen Haushaltsgeräten.

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Richtlinie 2009/125/EG über die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen

af visse farlige stoffer i elektrisk.

Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je skladna z direktivo EU RED 2014/53/EU, ki se nanaša na zdravje in varnost pri uporabi radijskega spektra v gospodinski elektronski opremi.

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni opremi.

Direktiva 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, povezanih z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU RED Direktivom 2014/53/EU koji se odnosi na zdravlje i sigurnost iz korištenje radijskog spektra u kućanskoj elektroničkoj opremi.

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o zahtjevima ekološkog dizajna koji se primjenjuju na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.





Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadů nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importør af: Sanyan Appliances S.L., NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjstev odpadke. Vse električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronikou ali gospodinjstvi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L., NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način in skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju evropskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L., NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateriją należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, znosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importier: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normală sau deseuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat în CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Валенсія, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE RED 2014/53/UE privind sănătatea și siguranța utilizării spectrului radio în echipamentele electronice de uz casnic. Directiva privind joasa tensiune 2014/35/CE. Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU. Directiva 2015/863/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice. Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви RED 2014/53/ЄС щодо охорони здоров'я та безпеки від використання радіочастотного спектру в побутовому електронному обладнанні. Директива про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС. Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС. Директива 2015/863/ЄС про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електротехніці. Директива 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергетикою.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία RED 2014/53/ΕΕ της ΕΕ σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια από τη χρήση του ραδιοφάσματος σε οικιακές ηλεκτρονικές συσκευές. Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΚ. Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ. Οδηγία 2015/863/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές συσκευές. Οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.



ИЗЈАВА О СКЛАДНОСТИ

Овај уређај је у складу са Директивом ЕУ о радио опреми (RED) 2014/53/EU која се односи на здравље и безбедност при коришћењу радио спектра у кућним електронским уређајима. Директива о ниском напону 2014/35/EC. Директива о електромагнетској компатибилности 2014/30/EU. Директива 2015/863/EU о ограничењу употребе одређених опасних супстанци у електричној опреми. Директива 2009/125/EC о захтевима за еколошки дизајн који се односе на производе који користе енергију.





Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί ως κανονικά απορρίμματα ή οικιακά απόβλητα. Όλα τα ηλεκτρικά, ηλεκτρονικά και μπαταριοκίνητα είδη πρέπει να ανακυκλώνονται με τον κατάλληλο τρόπο και σύμφωνα με τους τοπικούς δημοτικούς κανονισμούς. Μπορείτε να τα ανακυκλώσετε μεταφέροντάς τα σε εξουσιοδοτημένα από την κυβέρνηση κέντρα διάθεσης ή σε ειδικούς κάδους που θα βρείτε σε οποιοδήποτε κοντινό μεγάλο σούπερ μάρκετ, κατάστημα ηλεκτρονικών ή οικιακών συσκευών ή εμπορικό κέντρο που διαθέτει τέτοιου είδους εγκαταστάσεις.

Σχεδιασμός: SOGO με βάση τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας

Εισαγωγέας: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Βαλένθια, Ισπανία

Προϊόν κατασκευασμένο στην ΚΙΝΑ. Εξυπηρέτηση μετά την πώληση: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com
com / 0034 902 222 161



Овај симбол на производу или на амбалажи означава да се овај производ не сме одбацити као обично смеће или кућно отпад. Сва електрична и електронска опрема и уређаји на батерије морају да се рециклирају на одговарајући начин и у складу са локалним општинским законима. Можете их рециклирати тако што ћете их однети у државне овлашћене центре за одлагање или у специјализоване контејнере које можете наћи у било ком оближњем великом супермаркету, продавници електронске или кућне електронике или тржном центру који имају ове објекте.

Дизајнирао: SOGO на основу европских стандарда квалитетаУвезено од: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Βαλενσιја, Шпанија

Производ произведен у КИНИ. Постпродајна служба: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-8783

